

Imtron GmbH
 Media-Saturn-Strasse 1
 85053 Ingolstadt
 Germany
www.imtron.eu
www.koenic-online.com
contact@imtron.eu

IM_KEM 21524 M_240507_V04



KOENIC

Get ready for compliments

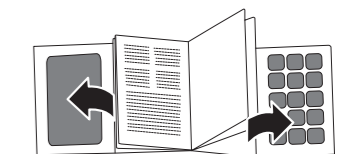
Coffee Maker with Grinder

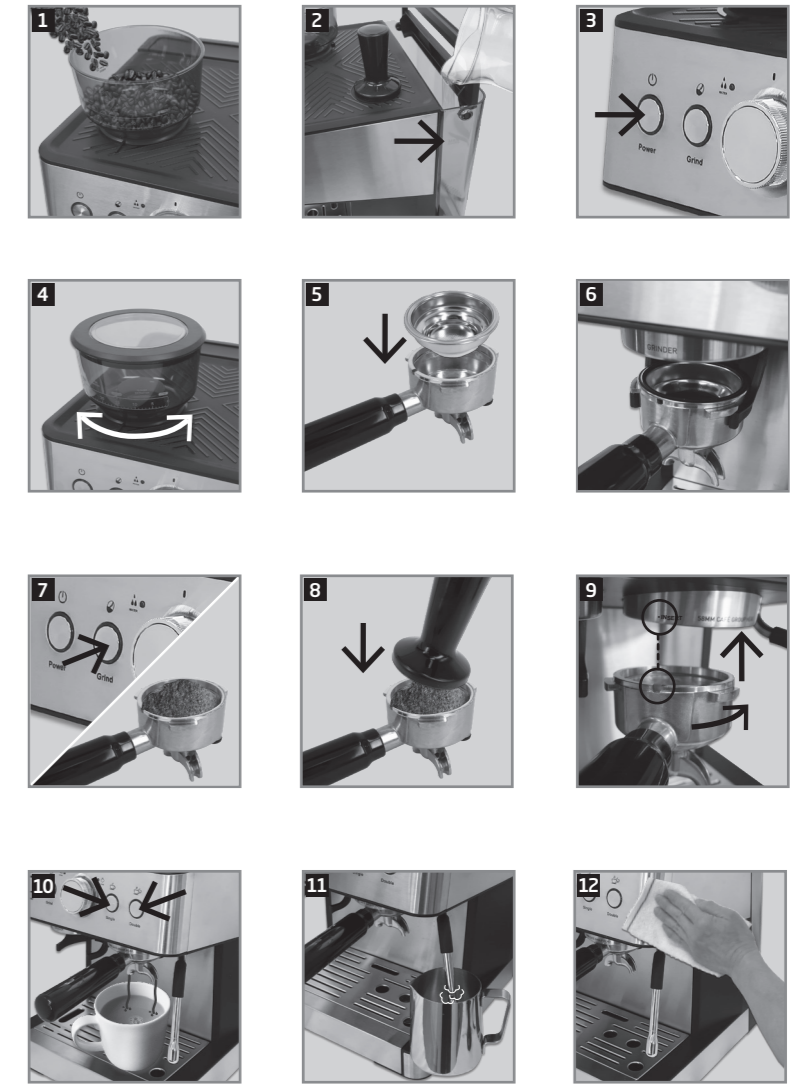
KEM 21524 M

- DE** Gebrauchsanweisung
- EN** User manual
- ES** Manual de instrucciones
- FR** Mode d'emploi
- HU** Használati leírás
- IT** Manuale dell'utente
- NL** Gebruiksaanwijzing
- PL** Instrukcja obsługi
- TR** Kullanım Kılavuzu



Deutsch	3 - 13
English	14 - 23
Español	24 - 34
Français	35 - 45
Magyar	46 - 56
Italiano	57 - 67
Nederlands	68 - 78
Polski	79 - 89
Türkçe	90 - 100





Sicherheitshinweise



Verbrennungsgefahr! Die heißen Oberflächen des Produktes nicht berühren. Während des Betriebs besteht aufsteigende Hitze über dem Produkt. **Achtung!** Heiße Oberfläche!

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außer Reichweite von Kindern.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, einer von ihm beauftragten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Produkt ist für die Verarbeitung haushaltsüblicher Mengen im Haushalt oder in haushaltsähnlichen, nicht-gewerblichen Anwendungen bestimmt. Haushaltsähnliche Anwendungen umfassen z.B. die Verwendung in Mitarbeiterküchen von Läden, Büros sowie die Nutzung durch Gäste von Pensionen, kleinen Hotels und ähnlichen Wohneinrichtungen.
- Die Kaffeemaschine darf während des Gebrauchs nicht in einem Schrank stehen.
- **Achtung!** Fehlanwendung kann Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie das Produkt nur zweckbestimmt und mit den empfohlenen Zubehörteilen und Komponenten. Eine unsachgemäße oder falsche Nutzung ist gefährlich.

Sicherheitshinweise

- Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
- **Achtung!** Nach der Anwendung verfügt die Oberfläche des Heizelements noch über Restwärme.
- Reinigen Sie das Produkt und die übrigen Zubehöerteile nach jedem Gebrauch.
- Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.
- Dieses Produkt ist bei nicht vorhandener Aufsicht, vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder der Reinigung stets vom Netz zu trennen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung bevor Sie Zubehöerteile austauschen oder bevor Sie sich Geräteteilen nähern, die sich während des Betriebs bewegen.
- Die Benutzung von Zubehörteilen, die vom Hersteller nicht ausdrücklich empfohlen werden, kann Verletzungen und Beschädigungen verursachen. Verwenden Sie deshalb nur Originalzubehör.
- Betreiben Sie das Gerät nicht zu lange ohne Unterbrechung, um ein Überhitzen des Motors zu vermeiden. Wenn das Mahlwerk 3 Minuten ununterbrochen arbeitet und die dazwischenliegende Pause weniger als 6 Minuten beträgt, schränkt das Gerät die Nutzung der Mahlfunktion ein. Nach einer Pause von 6 Minuten, kann das Mahlwerk wieder verwendet werden.

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch und geben Sie sie zusammen mit dem Produkt weiter. Beachten Sie Warnungen auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise sowie Gebrauchs- und Wartungsanleitungen für das Produkt.
- Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.
- Reparieren Sie das Produkt auf keinen Fall selbst (z.B. wenn das Netzkabel beschädigt ist oder das Produkt fallengelassen wurde, etc.). Lassen Sie Wartungen und Reparaturen nur von einem autorisierten Kundendienst durchführen.
- Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Produktes übereinstimmen.
- Nur der Netzstecker kann das Produkt vollständig vom Stromnetz trennen. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker immer gut zugänglich und erreichbar ist.
- Vermeiden Sie die Beschädigung des Netzkabels durch Knicken oder Kontakt mit scharfen Kanten.
- Halten Sie das Produkt, einschließlich Netzkabel und Netzstecker, von Hitzequellen, wie z.B. Heizkörpern, Öfen und anderen Hitze erzeugenden Produkten, fern.
- Ziehen Sie den Netzstecker nur am Netzstecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
 - wenn das Produkt nicht benutzt wird,
 - wenn Funktionsstörungen auftreten,
 - bevor Sie Zubehör anbringen / entfernen und
 - bevor Sie das Produkt reinigen.
- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, stabile und rutschfeste Oberfläche.
- Schützen Sie das Produkt vor:
 - direkter Sonneneinstrahlung und Staub;
 - Feuer (Kamin, Grill, Kerzen), Wasser (Wasserspritzer, Vasen, Badewanne) oder hoher Luftfeuchtigkeit.
- Probieren Sie nicht, ein Teil durch ein anderes zu ersetzen. Wenn Sie ein Teil ersetzen müssen, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst.
- Achten Sie darauf, den Wasserbehälter nicht zu überfüllen.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn sich kein Wasser im Wasserbehälter befindet.
- Füllen Sie nur Wasser ein, wenn der Netzstecker gezogen ist.
- **Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass sich das Produkt in einem einwandfreien funktionsfähigen Zustand befindet. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn der Verdacht besteht, dass es defekt ist.

Deutsch

Herzlichen Glückwunsch!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein **KOENIC**-Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur für das Zubereiten von Kaffee geeignet. Jeglicher anderer Gebrauch kann zu Schäden am Produkt oder Verletzungen führen.

Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschaden, oder Verletzung von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Vor dem ersten Gebrauch

Entfernen Sie das Produkt und Zubehör vorsichtig aus der Originalverpackung. Möchten Sie die Originalverpackung entsorgen, so tun Sie dies nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Haben Sie Fragen zur richtigen Entsorgung, fragen Sie bei Ihrer örtlichen Behörde nach. Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Sollte der Verpackungsinhalt unvollständig oder sollten Beschädigungen feststellbar sein, kontaktieren Sie umgehend Ihre Verkaufsstelle. Reinigen Sie das Produkt nach dem Auspacken; siehe Abschnitt **Vorbereitung**.

Lieferumfang

1 x Espressomaschine
1 x Milchkännchen
1 x Bedienungsanleitung
1 x Garantiekarte

Technische Daten


Netzspannung : 220 - 240 V~
Leistungsaufnahme : 1350 W - 1650 W
Frequenz : 50 - 60 Hz
Wassertankvolumen : 2300 ml
Max. Druck : 15 bar
Schutzklasse : I

Bedienelemente und Komponenten

- A** Kaffeebohnenbehälterdeckel
- B** Kaffeebohnenbehälter mit Mahlgradskala
- C** Mahlwerktaaste **Grind**
- D** Ein-/ Standby-Taste **Power**
- E** Dampf- und Heißwasserdrehschalter
- F** Mahlwerkauslass mit Halteklammer
- G** Siebträger
- H** Schwimmer-Indikator
- I** Abtropfgitter mit Abtropfschale
- J** Stopfer
- K** Wassertank mit Deckel und **MAX**-Markierung
- L** Taste **Single** 1 Espresso
- M** Taste **Double** 2 Espresso
- N** Brühkopf
- O** Netzkabel mit Netzstecker
- P** Schwenkrohr mit Dampfdüse
- Q** Aufbewahrungsfach
- R** Reinigungsbürste
- S** Reinigungsnaedelset
- T** Sieb für 1 Espresso
- U** Sieb für 2 Espressos

Milchkännchen (nicht abgebildet)

Vorbereitung

- Führen Sie vor der ersten Kaffeezubereitung eine Reinigung des Produktes durch. Reinigen Sie das Produkt auch, wenn es über längere Zeit nicht benutzt wurde und nach jeder Entkalkung.
- Nehmen Sie den Wassertank nach oben ab.
- Füllen Sie den Wassertank mindestens bis über **MIN**-Markierung und höchstens bis zur **MAX**-Markierung mit frischem Wasser.
- Setzen Sie den Wassertank wieder in seine Aufnahme und stellen Sie sicher, dass er richtig sitzt.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose und drücken Sie die Ein-/Standby-Taste, um das Gerät einzuschalten. Alle LEDs leuchten kurz auf. Das Brühsystem heizt nun das Wasser auf wobei die Indikator-LEDs am Ein-/Standby-Schalter und am Heißwasserdrehschalter blinken und die Indikator-LED der Mahlwerkta**st**e **Grind** leuchtet. Ist das Brühsystem aufgeheizt und das Gerät einsatzbereit, leuchten alle Indikator-LEDs dauerhaft.
- Stellen Sie eine Tasse unter den Brühkopf. Drücken Sie die Taste **Double** so oft bis der Wassertank leer ist. Leeren Sie die Tasse zwischenzeitlich.
- Drehen Sie das Schwenkrohr mit Dampfdüse zur Seite, stellen Sie eine Tasse unter die Dampfdüse und drehen Sie den Dampf- und Heißwasserdrehschalter auf Heißwasser . Lassen Sie zur Reinigung eine Tasse Wasser durch die Dampfdüse austreten. Schütten Sie das Wasser weg.

Hinweise:

1. Wenn der Kaffeebohnenbehälter nicht korrekt installiert ist, blinkt die Mahlgradanzeige.
2. Wenn Sie die Mahlwerkta**st**e **Grind** drücken und die Indikator-LED der Mahlwerkta**st**e blinkt und drei Pieptöne erklingen, kann die Mahlfunktion aufgrund einer Systembeschränkung nicht normal verwendet werden.
3. Wenn das Mahlwerk 3 Minuten ununterbrochen arbeitet und die dazwischenliegende Pause weniger als 6 Minuten beträgt, schränkt das Gerät die Nutzung der Mahlfunktion ein. Nach einer Pause von 6 Minuten, kann das Mahlwerk wieder verwendet werden.

Espresso zubereiten

- Abb. **1** Nehmen Sie den Deckel ab und füllen Sie die gewünschte Menge an Kaffeebohnen in den Kaffeebohnentank. Um das Aroma zu erhalten wird empfohlen nur so viele Kaffeebohnen einzufüllen, wie an einem Tag verbraucht werden. Legen Sie den Deckel wieder auf.
- Abb. **2** Nehmen Sie den Wassertank nach oben ab. Füllen Sie den Wassertank mindestens bis über **MIN**-Markierung und höchstens bis zur **MAX**-Markierung mit frischem Wasser. Setzen Sie den Wassertank wieder in seine Aufnahme und stellen Sie sicher, dass er richtig sitzt. Ist der Wassertank leer, blinken die Indikator-LEDs der Funktionstasten. Der Wassertank kann zum Nachfüllen auch am Gerät verbleiben. Benutzen Sie zum Nachfüllen eine geeignete Kanne.

Deutsch

Abb. **3** Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose und drücken Sie die Ein-/ Standby-Taste, um das Gerät einzuschalten. Alle LEDs leuchten kurz auf. Das Brühsystem heizt nun das Wasser auf wobei die Indikator-LEDs am Ein-/ Standby-Schalter und am Heißwasserdreheschalter blinken und die Indikator-LED der Mahlwerkta**st**e **Grind** leuchtet. Ist das Brühsystem aufgeheizt und das Gerät einsatzbereit, leuchten alle Indikator-LEDs (außer Dampfindikator) dauerhaft.

Hinweis: Wurde das Gerät am Vortag genutzt oder bei erster Inbetriebnahme, wird empfohlen die Leitungen vor der Zubereitung des ersten Espresso mit frischem Wasser durchzuspülen. Stellen Sie eine Tasse unter den Brühkopf und drücken Sie bei einsatzbereitem Gerät die Taste **Double**. Um Schwenkrohr und die Dampfdüse zu spülen stellen Sie eine Tasse unter und drehen den Heißwasserdreheschalter auf Dampf ☁ und warten bis ausreichend Dampf ausgetreten ist. Drehen Sie den Heißwasserdreheschalter wieder auf 1. Drehen Sie nun den Heißwasserdreheschalter auf Heißwasser 🔥 und warten bis ausreichend Wasser ausgetreten ist. Schütten Sie das Wasser weg.

Abb. **4** Stellen Sie durch Verdrehen des Kaffeebohnen tanks den Mahlgrad ein. Der eingestellte Mahlgrad wird durch das Pfeilsymbol angezeigt. Je größer die Zahl, desto gröber der Kaffeemahlgrad. Je feiner der Mahlgrad, desto länger dauert der Brühvorgang. Beachten Sie auch die Symbole auf dem Kaffeebohnen tank. Passen Sie den Mahlgrad je nach Belieben an, beachten Sie jedoch dass ein zu feiner Mahlgrad u.U. die korrekte Funktion beeinträchtigen kann.

Abb. **5** Setzen Sie das gewünschte Sieb (1 oder 2 Espressos) in den Siebträger ein. Das nicht benötigte Sieb können Sie im Aufbewahrungsfach aufbewahren.

Hinweis: Um ein eingelegtes Sieb zu entfernen, muss dieses, wenn es zu fest sitzt, heraus gehobelt werden. Benutzen Sie dazu z.B. den Rand des nicht eingelegten Siebes oder das andere Ende des Reinigungsbürstengriffs.

Abb. **6** Stecken Sie den Siebträger unter dem Mahlwerkauslass in die Halteklammer.

Abb. **7** Drücken Sie die Mahlwerkta**st**e **Grind**, um den Mahlvorgang zu starten. Bei einmaligem kurzen Drücken wird die Menge für einen Espresso gemahlen. Wollen Sie 2 Espressos zubereiten, drücken Sie die Taste zweimal hintereinander. Um den Mahlvorgang vorzeitig zu stoppen, drücken Sie die Taste erneut.

Hinweis: Das Filter ist dann ausreichend gefüllt wenn sich über die Oberkante hinaus ein kleines Häufchen gebildet hat. Für einen Espresso benötigt man ca. 12-14 g Kaffeepulver, für einen doppelten ca. 18-21 g.

Abb. **8** Fällt kein Kaffeepulver mehr in das Sieb, entnehmen Sie den Siebträger aus der Halterung. Streichen Sie das Kaffeepulver im Sieb glatt. Legen Sie den Siebträger mit seiner Ablagefläche auf eine Tischkante. Nehmen Sie den Stopfer, setzen Sie diesen absolut lotrecht an und verdichten Sie das Kaffeepulver im Sieb. Das Gewicht das dabei auf dem Stopfer lastet, sollte ca. 12,5 kg entsprechen. Üben Sie die richtige Belastung des Stopfers zuvor auf einer Personenwaage. Streichen Sie loses Kaffeepulver vom Rand des Siebes ab.

Abb. **9** Setzen Sie den Siebträger mit Sieb von unten in den Brühkopf ein. Dazu richten Sie den Siebträger ggü. dem Brühkopf so aus, das die Kerbe im Siebträger und der Aufdruck **INSERT** fluchten. Haben Sie den Siebträger bis zum Anschlag eingesetzt, verdrehen Sie den Siebträger am Griff bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn.

Abb. **10** Je nachdem wie viel Tassen Espresso Sie zubereiten wollen stellen Sie eine oder zwei Tassen unter den Auslauf des Siebträgers und drücken Sie die Taste **Single** für 1 Espresso oder **Double** für 2 Espressos. Die Indikator-LED der entsprechenden Taste blinkt. Die Ausgabe stoppt automatisch nachdem der Espresso zubereitet wurde (30 ml 1 Espresso, 60 ml 2 Espressos) und alle Indikator-LEDs leuchten dauerhaft.

Milch aufschäumen oder Heißwasser entnehmen



Achtung!

Bei Benutzung der Dampfdüse entweicht heißer Dampf und heißes Wasser. Dies kann bei Kontakt Verbrennungen und Verbrühungen verursachen. Dampfdüse nicht berühren.

Hinweis:

- Je mehr Eiweiß desto steifer der Schaum.
- Ein höherer Fettgehalt ergibt einen cremigeren Schaum.
- Verwenden Sie immer kalte Milch aus dem Kühlschrank.
- Beim Schäumen darf die Milch nicht zu heiß werden, da sonst die Eiweiße verändert werden und der Schaum zerfällt.

- Abb. **11**
1. Füllen Sie das Milchkännchen mit ca. 150ml kalter Milch.
 2. Stellen Sie eine Tasse unter die Dampfdüse und drehen Sie den Dampf- und Heißwasserdreheschalter auf Dampf ☁.
 - Die Indikator-LEDs am Ein- / Standby-Schalter und am Heißwasserdreheschalter leuchten während das Gerät vorheizt. 3. Lassen Sie etwas Dampf in die Tasse strömen und stellen Sie den Dreheschalter dann auf **1**.
 4. Tauchen Sie nun die Dampfdüse in die Milch und stellen Sie den Dampf- und Heißwasserdreheschalter auf Dampf ☁.

Hinweis:

- Tauchen Sie die Dampfdüse nur knapp unter die Oberfläche, sodass Luftbläschen in die Milch eingearbeitet werden.
- Nicht in der Mitte, sondern am Rand der Tasse eintauchen, sodass ein Wirbel entsteht.
- Wenn das Volumen der Milch merklich zugenommen hat (ca. +50 %), tauchen Sie die Dampfdüse etwas tiefer ein, sodass der Wirbel weiterhin bestehen bleibt.

5. Zum Entnehmen von heißem Wasser stellen Sie eine Tasse unter die Dampfdüse und drehen Sie den Dampf- und Heißwasserdreheschalter auf Heißwasser 🔥. Zum Stoppen der Entnahme drehen Sie den Dreheschalter wieder auf **1**. Die Wasserausgabe stoppt automatisch nachdem ca. 170 ml - 270 ml entnommen wurden. Blinken die Indikator-LEDs der Funktionstasten ist der Wassertank leer.

Deutsch

Einstellungen der Espressomaschine ändern

Mahldauer einstellen

1. Stellen Sie beim Einstellen der Kaffeepulvermenge sicher, dass der Kaffeebohnenbehälter richtig installiert und mit der entsprechenden Menge Kaffeebohnen gefüllt ist.
2. Um die Kaffeepulvermenge für eine Tasse anzupassen, halten Sie die Mahlwerkstaste **Grind** gedrückt, bis die Indikator-LED **Grind** zu blinken und das Mahlwerk zu arbeiten beginnt.
3. Lassen Sie die Mahlwerkstaste **Grind** erst los nachdem die gewünschte Kaffeepulvermenge erreicht ist. Der Summer ertönt und das Gerät hat die neue Mahldauer (einstellbarer Zeitbereich von 4 bis 18 Sekunden) übernommen. Bei allen folgenden Anwendungen wird die neue Mahldauer angewandt.

Mahldauer zurücksetzen

Halten Sie die Ein-/ Standby-Taste und die Mahlwerkstaste **Grind** gleichzeitig gedrückt, um die Mahldauer auf Werkseinstellungen zurückzusetzen. Anschließend blinken alle Indikator-LEDs zweimal und der Summer ertönt einmal (alle Werkseinstellungen wurden wiederhergestellt)

Wassermenge einstellen

1. Stellen Sie sicher, dass sich genügend Wasser im Tank befindet.
2. Um die Kaffeemenge einzustellen, halten Sie die Einzeltassen-Taste **Single** oder die Doppeltassen-Taste **Double** gedrückt, bis die entsprechende Anzeige-LED blinkt und die Ausgabe beginnt.
3. Lassen Sie die Taste erst los, wenn die gewünschte Kaffeemenge erreicht ist. Der Summer ertönt 1 Sekunde und das Gerät hat die neue Menge übernommen. Bei allen folgenden Anwendungen wird die neue Menge angewandt (die maximale Wassermenge für eine Tasse (**Single**) beträgt 125 ml und die maximale Kaffeemenge für eine Doppeltasse (**Double**) beträgt 250 ml).

Wassermenge zurücksetzen

Um die Wassermenge der Einzeltassen-Taste **Single** oder der Doppeltassen-Taste **Double** zurückzusetzen halten Sie die Ein-/ Standby-Taste und die jeweilige Tassentaste gleichzeitig gedrückt. Die Indikator-LED der jeweiligen Tassentaste blinkt zweimal, der Summer ertönt und die jeweilige Einstellung wurde zurückgesetzt.

Bereitschaftszeit einstellen

1. Um in den Modus zum Einstellen der Standby-Zeit zu gelangen, halten Sie die Mahlwerkstaste **Grind** und die Einzeltassen-Taste **Single** gleichzeitig gedrückt. Die Indikator-LED der Ein-/ Standby-Taste blinkt und die Bereitschaftszeit kann durch Drücken der entsprechenden Taste - Mahlwerkstaste **Grind**: 10 Minuten; Einzeltassen-Taste **Single**: 20 Minuten; Doppeltassen-Taste **Double**: 29 Minuten - eingestellt werden. Die aktuelle Einstellung wird durch die Indikator-LED der jeweiligen Taste angezeigt.
2. Drücken Sie die Ein-/ Standby-Taste, um die Einstellung zu übernehmen. Der Summer ertönt und das Gerät hat die neue Einstellung übernommen.

Reinigung und Pflege



Warnung

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Produkt vor dem Reinigen vollständig abkühlen. Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie es nie unter fließendes Wasser.
- Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Lösungs- und Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände. Lösungsmittel sind gesundheitsschädlich und greifen die Plastikteile an; scheuernde Reiniger und Hilfsmittel zerkratzen die Oberfläche.

- Abb. 12 Reinigen Sie die Außenflächen des Produktes mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie anschließend gut ab. Achten Sie darauf, dass kein Wasser ins Produktinnere (z.B. am Schalter) gelangt.
- Abb. 13 Reinigen Sie den Siebträger und das Sieb nach jedem Gebrauch mit warmem Wasser und etwas Spülmittel. Trocknen Sie sie anschließend ab.
- Abb. 14 Entnehmen Sie regelmäßig die Abtropfschale und gießen Sie diese aus.

Kaffeebohnenbehälter ausspülen

- Abb. 15
1. Nehmen Sie den Kaffeebohnenbehälter ab.
 2. Drehen Sie den Kaffeebohnenbehälter bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn ab.
- Achtung!**
Der Kaffeebohnenbehälter gehört nicht in die Spülmaschine.
3. Spülen Sie ihn mit warmem Wasser (max 50 °C) ab.

Kaffeemahlwerk

- Abb. 16
1. Drehen Sie den Griff des Mahlriings gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn dann ab. Reinigen Sie den Mahlring und den Mahlriingsitz.
 2. Bringen Sie den Mahlring wieder in Position und verdrehen Sie ihn im Uhrzeigersinn. Stellen Sie sicher, dass er ordnungsgemäß installiert ist.

Zusammenbau

- Abb. 17 Beim Einsetzen des Kaffeebohnenbehälters muss dieser mit der Nase in den Schlitz mit darunterliegendem Schalter im Gehäuse fassen. Drücken Sie nun den Kaffeebohnenbehälter nach unten und verdrehen Sie ihn im Uhrzeigersinn. Stellen Sie sicher, dass er richtig installiert und eingerastet ist.

Reinigungsadeln

An der Unterseite des Aufbewahrungsfaches befindet sich ein Reinigungsadelsset. Verdrehen Sie dieses, um es abnehmen zu können. Die Nadeln sind ausklappbar. Die große Nadel eignet sich zur Reinigung der Dampfdüse, die kleine Nadel eignet sich zur Reinigung der Siebeinsätze (durchstechen).

Entkalken



Warnung

Verwenden Sie keine Entkalker auf Basis von Mineralsäuren, beispielsweise Schwefel-, Salz-, Sulfamin- oder Essigsäure (z. B. Essig). Diese Entkalker können Ihre Espressomaschine beschädigen.

- Entkalken Sie ihr Produkt je nach Kalkgehalt im Wasser und Benutzungshäufigkeit in regelmäßigen Zeitabständen, jedoch spätestens dann wenn der Brühvorgang unterbrochen wird und Wasser im Tank verbleibt.
- Verwenden Sie ein handelsübliches Entkalkungsmittel und befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung.
- Sehen Sie sich verschiedene Möglichkeiten zur Verwendung und der Zugabe von Entkalkern an. Wählen Sie eine Option und kombinieren Sie diese nicht.
 - Füllen Sie den Wassertank mit 1 Liter Wasser. Geben Sie die Entkalkungstabletten gemäß den Anweisungen hinzu und warten Sie, bis sich die Entkalkungstabletten aufgelöst haben.
 - Geben Sie flüssiges Entkalkungsmittel in der vom Hersteller empfohlenen Dosierung in den Wassertank und fügen Sie dann 1 Liter warmes Wasser hinzu, damit sich die Lösung gründlich vermischen kann.
 - Geben Sie 1,5 Messlöffel weißen Essig in den Wassertank und fügen Sie dann 1 Liter warmes Wasser hinzu, damit sich die Lösung gründlich vermischen kann.
- Stellen Sie einen 1-Liter-Behälter unter die Brüheinheit und einen weiteren 1-Liter-Behälter unter die Dampfdüse.

Deutsch

Entkalkung starten

Nachdem Sie die vorherigen Schritte abgeschlossen haben, können Sie den Reinigungsvorgang wie folgt starten:

- Wenn das System erkennt, dass die gesamte Wasserdurchflussmenge der Maschine 1,5 Liter erreicht hat, blinken gleichzeitig die Einzeltassen-, Doppeltassen-, Dampf- und Heißwasseranzeigen als Entkalkungserinnerung. Das Entkalkungsprogramm muss daraufhin manuell gestartet werden.
- Halten Sie im Standby-Modus die Tasten **Grind**, **Single** und **Double** 5 Sekunden lang gedrückt, um den Entkalkungsvorgang zu starten. Zu diesem Zeitpunkt blinkt die Indikator-LED am Ein-/ Standby-Schalter, die Heißwasser- und Dampfanzeige leuchtet dauerhaft, die Anzeige-LEDs der Tasten **Single** und **Double** erlöschen und andere Anzeigen verbleiben in ihrem ursprünglichen Zustand.

Bitte führen Sie die folgenden Vorgänge durch:

1. Starten Sie den Entkalkungszyklus

- Drehen Sie den Knopf auf die Dampfposition.
- Die **STEAM**-Anzeige-LED blinkt und andere Anzeigen behalten ihren ursprünglichen Zustand. Die Pumpe beginnt zu arbeiten und das heiße Wasser wird durch den Brühkopf und die Dampfdüse ausgegeben. Wenn die Heißwasserausgabe stoppt, blinkt die Indikator-LED am Ein-/ Standby-Schalter langsam, die **STEAM**- und **WATER**-Anzeige-LEDs blinken schnell, die Anzeige-LEDs der Tasten **Single** und **Double** und andere Anzeige-LEDs verbleiben in ihrem ursprünglichen Zustand.
- Drehen Sie den Dampf- und Heißwasser-Regler auf die Position **0**. Die Dampf- und Heißwasser-Anzeige-LEDs leuchten kontinuierlich und die anderen Anzeige-LEDs behalten ihren ursprünglichen Zustand.

2. Bereiten Sie den Frischwasser-Spülzyklus vor



Achtung!

Warten Sie bis zu 5 Minuten, nachdem die folgenden Schritte abgeschlossen sind, bevor Sie den Entkalkungszyklus beenden.

Die Dampfdüse und der Brühkopf müssen mit frischem Wasser gereinigt werden, um die Entkalkungslösung zu entfernen.

- Reinigen Sie den Wassertank
- Füllen Sie den Wassertank
- Leeren Sie die Behälter

3. Starten Sie den Frischwasserspülzyklus

- Drehen Sie den Knopf auf die Position für heißes Wasser **WATER**.
- Die **WATER**-LED blinkt, die anderen Anzeigen verbleiben in ihrem ursprünglichen Zustand. Die Pumpe beginnt zu arbeiten, das heiße Wasser wird über die Brüheinheit und die Dampfdüse ausgegeben. Wenn die Ausgabe von heißem Wasser stoppt, blinken die Anzeige-LEDs **Power** und **WATER**, die Anzeige-LEDs **Power** und **Grind** leuchten kontinuierlich und die Anzeige-LEDs der Tasten **Single** und **Double** erlöschen.

Entkalkungszyklus abgeschlossen

Die Anzeige-LED **Power** hört auf zu blinken. Drehen Sie den Dampf- und Heißwasserregler auf die Position **0**, der Entkalkungsvorgang wird beendet und das Gerät kehrt in den Standby-Zustand zurück.

Fehlerbehebung

Sollte es während des Betriebs zu Störungen kommen, beachten Sie die nachfolgende Tabelle. Sollten die Probleme wie unter **Behebung** angegeben nicht abgestellt werden können, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Keine Indikatorleuchten	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie, ob der Stecker an eine Steckdose angeschlossen ist und die Ein-/Standby-Taste gedrückt wurde 	<ul style="list-style-type: none"> Stecker mit einer Steckdose verbinden und die Ein-/Standby-Taste drücken.
Die Grind Indikator-LED blinkt	<ul style="list-style-type: none"> Der Kaffeebohnenbehälter ist nicht korrekt angebracht 	<ul style="list-style-type: none"> Kaffeebohnenbehälter korrekt installieren
Wasser unter der Maschine	<ul style="list-style-type: none"> Der Wassertank oder die Abtropfschale ist nicht richtig installiert Die Abtropfschale ist voll 	<ul style="list-style-type: none"> Stellen Sie sicher, dass der Wassertank und die Abtropfschale ordnungsgemäß installiert sind und die Abtropfschale leer ist.
Es kommt kein oder nur tropfenweise Kaffee aus dem Siebträger oder der Siebträger lässt sich nicht richtig in den Brühkopf einsetzen	<ul style="list-style-type: none"> Zu viel Kaffeepulver, zu feines Kaffeepulver oder zu hohe Verdichtung des Pulvers 	<ul style="list-style-type: none"> Die Pulvermenge sollte die Norm (MAX-Markierung) nicht überschreiten. Passen Sie den Mahlgrad der Kaffeemühle entsprechend an, bis er geeignet ist. Beim Verdichten sollte das Kaffeepulver nicht wiederholt mit übermäßiger Kraft verdichtet werden.
Kaffee ohne Crema	<ul style="list-style-type: none"> Die Kaffeebohnen sind feucht oder das Kaffeepulver ist zu grob gemahlen 	<ul style="list-style-type: none"> Wählen Sie für die Kaffeezubereitung frische Kaffeebohnen und -pulver mit mittlerem Mahlgrad.
Es kommt kein Dampf aus der Dampfdüse	<ul style="list-style-type: none"> Vorheizen noch im Gange Die Dampfdüse ist verstopft 	<ul style="list-style-type: none"> Vor der Verwendung des Dampfmodus muss das Vorheizen abgeschlossen sein. Die Maschine muss entkalkt werden und die Dampfdüse mit einer Reinigungsnadel gereinigt werden.
Es ist nicht möglich, sofort nach der Dampfausgabe Kaffee oder heißes Wasser zuzubereiten, da die Maschine automatisch Wasser pumpt	<ul style="list-style-type: none"> Nach dem Benutzen der Dampffunktion, muss der Druck abgebaut werden, um die Temperatur zu senken. Zu diesem Zeitpunkt können keine anderen Vorgänge ausgeführt werden. Der Wasserpumpbetrieb dient der schnellen Abkühlung des Heizelements. 	<ul style="list-style-type: none"> Es dauert 20 bis 30 Sekunden, bis der Druck abgebaut wurde und ausreichend Abkühlung erfolgte. Nachdem der Druck abgelassen wurde und die Abkühlung abgeschlossen ist, leuchten die Anzeige-LEDs im Bedienfeld ordnungsgemäß und Sie können wie gewohnt Kaffee oder heißes Wasser zubereiten.

Safety instructions



Risk of burning! Do not touch the product's hot surfaces. Heat rises from the product during use.

Caution! Hot surface!

- This product shall not be used by children. Keep the product and its cord out of reach of children.
- This product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are under supervision or have been given instruction concerning the use of the product in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- A damaged power cord may only be replaced by an authorised service agent in order to avoid hazards.
- The product is designed for the preparation of normal household quantities in the home, or in household-like, non-commercial environments. Household-like environments include staff kitchens in shops, offices, agricultural and other small businesses or for use by guests at bed-and-breakfast establishments, small hotels and similar residential facilities.
- The coffee maker shall not be placed in a cabinet during use.
- **Warning!** Misuse can cause injuries.
- Use the product only for its intended purpose and with recommended accessories and components. Improper use or wrong operation may lead to hazards.
- Never immerse electrical parts of the product in water or any other fluid during cleaning or operation. Never hold the product under running water.

Safety instructions

- **Caution!** The surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- Clean the product and all other accessories after each use.
- Follow the instructions in the chapter **Cleaning and care**.
- Always disconnect the product from the mains if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Switch off the product and disconnect it from the mains before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Never use accessories which are not recommended by the manufacturer. They could pose a safety risk to the user and might damage the product. Only use original parts and accessories.
- Do not continuously operate the product for too long to avoid overheating the motor. If the grinder works continuously for 3 minutes and the break in between is less than 6 minutes, the device will limit the use of the grinding function. After a break of 6 minutes, the grinder can be used again.

Safety instructions

- Read this user manual thoroughly before first use and pass it on with the product. Pay attention to the warnings on the product and in this user manual. It contains important information for your safety as well as for the use and maintenance of the equipment.
- Never leave the product unsupervised while it is switched on.
- Do not place any objects on top of the product.
- Do not under any circumstances attempt (e.g. damaged power cord, product has been dropped, etc.) to repair the product yourself. For servicing and repairs, please consult an authorised service agent.
- The mains voltage must match the information on the rating label of the product.
- Only unplugging from the power socket can separate the product completely from the mains. Please be sure that the power plug is in operable condition.
- Avoid damages to the power cord that may be caused by kinks or contact with sharp corners.
- Keep this product including power cord and power plug away from all heat sources such as ovens, hot plates and other heat-producing products/objects.
- Only unplugging from the power socket by the plug itself. Do not pull on the cord.
- Unplug the product ...
 - when the product is not being used,
 - in case of malfunctions,
 - before attaching / detaching accessories and
 - before cleaning the product.
- Use this product in dry indoor areas only and never outdoors.
- Place the product on a flat, sturdy and slip-resistant surface.
- Never use, expose or place the product near to:
 - direct sunlight and dust;
 - fire (fireplace, grill, candles), water (water splashes, vases, bathtub) or heavy moisture.
- Never attempt to replace parts yourself. If a part needs to be replaced, contact an authorised service agent.
- Make sure not to overfill the water tank.
- Do not operate the product when there is no water in the water tank.
- Fill the product with water only when it is unplugged.
- **Important!** Check to ensure that the product is in a serviceable condition before use. The product shall not be used if it shows any signs of damage or if it's suspected to be defect.

Congratulations!

Thank you for your purchase of a **KOENIC** product. Please read this manual carefully and keep it for future reference.

Intended use

The product is intended for making coffee. Any other use may result in damage to product or injuries.

The Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

Before first time use

Remove the product and accessories carefully from the original packaging. It is recommended to keep the original packaging for storage. If you wish to dispose of the original packaging, please observe applicable legal provisions. Should you have any questions regarding proper disposal, contact your local waste management center.

Inspect the delivery contents for completeness and damages. Should the delivery contents be incomplete or damaged, contact your sales outlet immediately.

After unpacking, please refer to chapter

Preparation.

Content

1 x Espresso maker
1 x Milk pot
1 x User manual
1 x Warranty card

Technical data

Rated voltage : 220 - 240 V~
Rated power : 1350 W - 1650 W
Frequency : 50 - 60 Hz
Water tank capacity : 2300 ml
Max. pressure : 15 bar
Protection class : I

Controls and components

- A** Coffee bean tank lid
- B** Coffee bean tank with coarseness scale
- C** Grinder button **Grind**
- D** On / standby button **Power**
- E** Steam and hot water control knob
- F** Grinder outlet with bracket
- G** Porta filter
- H** Float indicator
- I** Drip grille with drip tray
- J** Tamper
- K** Water tank with lid and **MAX** marking
- L** Button 1 espresso
- M** Button 2 espressos
- N** Brewing unit
- O** Power cord with plug
- P** Tube with steam nozzle
- Q** Storage compartment
- R** Cleaning brush
- S** Cleaning pin
- T** Sieve for 1 espresso
- U** Sieve for 2 espressos

Milk pot (not shown)

English

Preparation

- Clean the product prior to using the coffee maker for the first time. Also clean the product if it has not been used for a significant period of time, and after each descaling operation.
- Remove the water tank by pulling it upwards.
- Fill the water tank with fresh water to at least above the **MIN** mark and at most to the **MAX** mark.
- Place the water tank back into its holder and make sure it is seated correctly.
- Plug the power plug into a power outlet and press the on / standby button to turn on the device. All LEDs light up briefly. The brewing system now heats the water, with the indicator LEDs on the on/standby switch and the hot water rotary switch flashing and the indicator LED on the **Grind** button lighting up. When the brewing system has heated up and the device is ready for use, all indicator LEDs light up permanently.
- Place a cup under the brewing unit. Press the 2 espresso button **Double** repeatedly until the water tank is empty. Empty the cup in the meantime.
- Turn the swivel tube with steam nozzle over the drip rack, place a cup under the steam nozzle and turn the steam and hot water rotary switch to hot water . To clean, let a cup of water come out through the steam nozzle. Throw away the water.

Notes:

1. If the coffee bean container is not installed, the grinding level indicator will flash.
2. If you press the **Grind** button and the grinder indicator LED flashes and three beeps sound, the grind function cannot be used normally due to a system limitation.
3. If the grinder works continuously for 3 minutes and the break in between is less than 6 minutes, the device will limit the use of the grinding function. After a break of 6 minutes, the grinder can be used again.

Preparing espresso

Fig. 1 Remove the lid and fill the desired amount of coffee beans into the coffee bean tank. In order to preserve the aroma, it is recommended to only add as many coffee beans as will be used in one day. Put the lid back on.

Fig. 2 Remove the water tank by pulling it upwards. Fill the water tank with fresh water to at least above the **MIN** mark and at most to the **MAX** mark. Place the water tank back into its seat and make sure it is seated properly. If the water tank is empty, all indicator LEDs of the function buttons flash. The water tank can also remain on the device for refilling. Use a suitable jug to refill.

Fig. 3 Plug the power plug into a socket and press the on / standby button to switch on the device. All LEDs light up briefly. The brewing system now heats the water with the indicator LEDs of the on / standby button and the steam and hot water control knob flashing and the indicator LED on the **Grind** button lights up. When the brewing system has heated up and the device is ready for use, all indicator (except steam indicator) LEDs light up permanently




Note: If the device was used the day before or when initially putting it into operation, it is recommended to flush the lines with fresh water before preparing the first espresso. Place a cup under the brewing unit and when the device is ready to use, press the **Double** button. To rinse the swivel tube and the steam nozzle, place a cup underneath and turn the hot water rotary switch to steam  and wait until sufficient steam has emerged. Turn the hot water rotary switch back to . Now turn the hot water rotary switch to hot water  and wait until enough water has been dispensed. Pour away the water.

Fig. 4 Adjust the grinding level by turning the coffee bean tank. The set grinding level is indicated by the arrow symbol. The larger the number, the coarser the coffee grind. The finer the grind, the longer the brewing process takes. Also note the symbols on the coffee bean tank. Adjust the grinding level as desired, but considered that the brewing result might be impaired if the grinding level is too fine.

Fig. 5 Insert the desired sieve (1 or 2 espressos) into the portafilter. You can store the sieve you don't need in the storage compartment.

Note: In order to remove an inserted sieve, it must be levered out if it is too tight. To do this, for example, use the edge of the sieve that is not inserted or the other end of the cleaning brush grip.

Fig. 6 Insert the portafilter into the clip arms under the grinder outlet.

Fig. 7 Press the **Grind** button to start the grinding process. Press briefly once to grind the amount needed for one espresso. If you want to prepare 2 espressos, press the button twice in succession. To stop the grinding process early, press the button again.

Note: The filter is sufficiently filled when a small pile has formed beyond the top edge. For an espresso you need approx. 12-14 g of coffee powder, for a double espresso you need approx. 18-21 g.

Fig. 8 If no more coffee powder falls into the sieve, remove the portafilter from the clip arms. Smooth out the coffee powder in the sieve. Place the portafilter with its storage surface on the edge of a table. Take the tamper, place it absolutely vertically and compact the coffee powder in the sieve. The weight that rests on the tamper should be approx. 12.5 kg. Practice the correct load on the tamper on a bathroom scale beforehand. Brush off any loose coffee powder from the edge of the sieve.

Fig. 9 Insert the portafilter with sieve into the brewing unit from below. To do this, align the portafilter towards the brewing unit so that the groove in portafilter and **INSERT** printing are aligned. Once you have inserted the portafilter as far as possible, turn the portafilter anti-clockwise using the handle.

Fig. 10 Depending on how many cups of espresso you want to prepare, place one or two cups under the spout of the portafilter and press the **Single** button for 1 espresso or **Double** button for 2 espressos. The indicator LED of the corresponding button flashes. The dispensing stops automatically after the espresso has been prepared (30 ml 1 espresso, 60 ml 2 espressos) and all indicator LEDs light up permanently.

Froth milk or take out hot water






Warning!

When using the steam nozzle, hot steam and hot water escape. This can cause burns and scalds upon contact. Do not touch the steam nozzle.

English



Notes:

- The more protein, the stiffer the foam.
- A higher fat content results in a creamier foam.
- Always use cold milk from the refrigerator.
- When frothing, the milk must not get too hot, otherwise the proteins will be changed and the foam will break down.

- Fig. 11
1. Fill the milk jug with approx. 150 ml cold milk.
 2. Place a cup under the steam nozzle and turn the steam and hot water control knob to steam .
 - The indicator LEDs of the on / standby button and the steam and hot water control knob light up while the brewing system is heating up.
 3. Allow some steam to eject into the cup and then set the control knob to .
 4. Now immerse the steam nozzle in the milk and set the steam and hot water control knob to steam .

Notes:

- Dip the steam nozzle just below the surface so that air bubbles are incorporated into the milk.
- Dip not in the middle, but at the wall of the cup, creating a swirl.
- When the volume of the milk has noticeably increased (approx. +50%), immerse the steam nozzle a little deeper so that the swirl continues.

5. To draw hot water, place a cup under the steam nozzle and turn the steam and hot water control knob to hot water . To stop dispensing, turn the control knob back to . The water dispensing stops automatically after approx. 170 ml - 270 ml has been drawn. If the indicator LEDs of the function buttons flash, the water tank is empty.

Change espresso machine settings**Set the grinding time**

1. When adjusting the amount of coffee powder, make sure that the coffee bean container is installed correctly and filled with the appropriate amount of coffee beans.
2. To adjust the amount of coffee powder for a cup, press and hold the **Grind** button until the **Grind** indicator LED flashes and the grinder starts to work.
3. Only release the grinder button **Grind** after the desired amount of coffee powder has been reached. The buzzer sounds and the device has adopted the new grinding time (adjustable time range from 4 to 18 seconds). The new grinding time will be applied to all subsequent uses.

Reset grinding time

Press and hold the on / standby button and the **Grind** button at the same time to reset the grinding time to factory settings. Then all indicator LEDs flash twice and the buzzer sounds once (all factory settings have been restored)

Adjust water quantity

1. Make sure there is enough water in the tank.
2. To adjust the amount of coffee, press and hold the **Single** cup button or the **Double** cup button until the corresponding indicator LED is flashing and dispensing begins.
3. Only release the button when the desired amount of coffee has been reached. The buzzer sounds for 1 second and the device has adopted the new quantity. All subsequent uses will use the new amount (the maximum amount of water for a **Single** cup is 125 ml and the maximum amount of coffee for a **Double** cup is 250 ml).

Reset water quantity

To reset the water quantity of the **Single** cup button or the **Double** cup button, press and hold the on / standby button and the respective cup button at the same time. The indicator LED of the respective cup button flashes twice, the buzzer sounds and the respective setting has been reset.

Set standby time

1. To enter the standby time setting mode, press and hold the **Grind** button and the **Single** cup button at the same time. The indicator LED of the on / standby button flashes and the standby time can be set by pressing the corresponding button - **Grind** button: 10 minutes; **Single** cup button: 20 minutes; **Double** cup button: 29 minutes. The current setting is indicated by the indicator LED of the respective button.
2. Press the on / standby button to apply the setting. The buzzer sounds and the device has adopted the new setting.

Cleaning and care



Warning

- Unplug the product and let it cool down completely before cleaning. Never immerse electrical parts of the product in water or any other fluid during cleaning or operation. Never hold the product under running water.
- When cleaning, never use solvents or abrasive materials, hard brushes, metallic or sharp objects. Solvents are harmful to human health and can attack plastic parts, while abrasive cleaning mechanisms and tools may scratch the surface(s).

Fig. 12 Clean the product's exterior surfaces with a slightly damp cloth and then dry them thoroughly. Make sure that no water enters the product interior (for example, through the control panel).

Fig. 13 Clean the portafilter and filter after use with warm water and a little dishwashing detergent. Then let them dry.

Fig. 14 Regularly take off the drip tray and pour away any water.

Rinse the coffee bean tank

- Fig. 15
1. Remove the coffee bean tank lid.
 2. Rotate the coffee bean tank anti-clockwise and remove it.
- Caution!**
The coffee bean tank cannot be cleaned in a dishwasher.
3. Rinse with warm water (max 50°C).

Coffee grinder

- Fig. 16
1. Turn the grinding ring handle counterclockwise and then remove it. Clean the grinding ring and the grinding ring seat.
 2. Put the grinding ring back in position and turn it clockwise. Make sure it is installed properly.

Assembly

- Fig. 17
- When inserting the coffee bean tank, its nose must fit into the slot with the switch underneath in the housing. Now press the coffee bean tank down and twist it clockwise. Make sure it is properly installed and locked into place.

Cleaning needles

There is a cleaning needle set at the bottom of the storage compartment. Twist this to be able to remove it.

The needles can be folded out. The large needle is suitable for cleaning the steam nozzle, the small needle is suitable for cleaning the sieve inserts (piercing).

Descaling



Warning

Never use a descaler based on mineral acids such as sulphuric acid, hydrochloric acid, sulphamic acid and acetic acid (e.g. vinegar). These descalers may damage your espresso maker.

- Descale your product regularly depending on your water's lime content and frequency of use, the latest, when the brewing process is aborted and water remains in the tank.
- Use an off-the-shelf decalcifier and follow the provided instructions.

English

- See the options of using and adding decalcifier. Choose one option, but don't combine them!
 - Fill the water tank with 1 liter of water. Add the descaling tablets according to its instructions and wait for the descaling tablets to dissolve.
 - Alternatively add half a cup of liquid descaling agent into the water tank, then add 1 liter warm water to allow the solution to mix thoroughly.
 - Add 1.5 scoops of white vinegar into the water tank, then add 1 liter warm water to allow the solution to mix thoroughly.
- Place a 1 liter container under the brewing unit and another 1 liter container under the steam nozzle.

Start descaling

After completing the previous steps, you can start the descaling process as following:

- When the system detects that the water flow amount of the whole machine has reached 15 liters, the single-cup, double-cup, steam and hot water indicators flash at the same time as a descaling reminder. The descaling program must be started manually.
- Under the standby mode, hold and press the **Grind**, **Single** cup and **Double** cup buttons for 5 seconds to start the descaling process. At that time the power indicator flashes, the hot water and steam indicator illuminate solidly, the **Single** cup and **Double** cup buttons indicator LEDs turn off, and other indicators keep their original states.

Please conduct the following operations:

1. Start the descaling cycle

- Turn the knob to steam position.
- The **STEAM** indicator LED flashes and other indicators keep their original states. The pump starts to work and the hot water is dispensed by the brewing unit and steam nozzle. When the hot water dispensing stops, the Power indicator LED flashes slowly, the **STEAM** and **WATER** indicators flash quickly, **Single** cup and **Double** cup buttons indicator LEDs and other indicator LEDs keep their original states.

- Turn the steam and hot water control knob to **I** position, the steam and hot water indicator LEDs light up continuously and other indicator LEDs will keep their original states.

2. Prepare the fresh water rinsing cycle



Warning

Allow up to 5 minutes to complete the following steps before finishing the descaling cycle.

The steam tube and brewing head need to be cleaned with fresh water to remove the descaling solution.

- Clean the water tank
- Fill the water tank
- Empty the containers

3. Start the fresh water rinsing cycle

- Turn the knob to hot water position **WATER**.
- The hot water indicator LED **WATER** will flash, other indicators will keep their original states. The pump starts to work, the hot water is dispensed by the brewing unit and steam nozzle. When hot water dispensing stops, the **Power** and **WATER** indicator LEDs flash, the **Power** and **Grind** indicator LEDs light up continuously, **Single** cup and **Double** cup indicator LEDs turn off.

Descaling cycle completed

The **Power** indicator LED stops flashing. Turn the steam and hot water control knob to **I** position, the descaling cycles will be cleared and the appliance will return to standby state.

Troubleshooting

If there are any problems during operation, please refer to the following table. If the problems cannot be solved as indicated under **Solution**, please contact your sales agent.

Problem	Possible causes	Solution
No indication lights	<ul style="list-style-type: none"> Check that the plug is connected to mains and on / standby button is pressed 	<ul style="list-style-type: none"> Connect to the mains and press on / standby button.
The Grind indicator LED is flashing	<ul style="list-style-type: none"> The coffee bean tank is not properly installed 	<ul style="list-style-type: none"> Install coffee bean tank correctly.
Water marks on the bottom of the machine	<ul style="list-style-type: none"> The water tank or the drip tray is not properly installed The drip tray is full 	<ul style="list-style-type: none"> Make sure that the water tank and the drip tray are installed as required and the drip tray is empty.
No coffee comes out from portafilter, or coffee comes out from portafilter drop by drop, or the portafilter cannot be installed in portafilter brewing unit properly	<ul style="list-style-type: none"> Excessive amount of coffee powder, too fine coffee powder or excessive pressure 	<ul style="list-style-type: none"> The amount of powder should not exceed the standard (MAX mark). Adjust the grinder level of the grinder appropriately until it is suitable. The ground coffee should not be tamped repeatedly with excessive force.
Coffee without crema	<ul style="list-style-type: none"> The coffee beans are damp or the coffee powder is too coarse 	<ul style="list-style-type: none"> Choose fresh coffee beans and powder with moderate grinding coarseness to make coffee.
No steam is produced	<ul style="list-style-type: none"> Preheating still ongoing The steam nozzle is blocked 	<ul style="list-style-type: none"> Preheating must be finished before using the steam mode. The machine needs to be descaled and use a cleaning needle to clean the steam nozzle.
Can't make coffee or hot water immediately after the steam dispenses and the machine will pump water automatically	<ul style="list-style-type: none"> After steaming is completed, the pressure needs to be released to reduce the temperature. At that time, other operations cannot be performed. The water-pumping operation is used for cooling down the heating element quickly. 	<ul style="list-style-type: none"> It takes 20-30 seconds to release the pressure and cool down. After the pressure is released and the cooling down is completed, the indicator LEDs on the control panel work properly, and then you can brew coffee or make hot water normally.

Instrucciones de seguridad



¡Riesgo de quemaduras! No toque las superficies calientes del producto. Durante el uso el producto emite calor. **¡Precaución!** Superficie caliente.

- Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Este producto puede ser usado por personas con capacidades mentales, físicas o sensoriales reducidas y/o que no posean experiencia o conocimientos en su uso solo si lo hacen bajo supervisión o instrucción acerca del uso del producto de manera segura, comprendiendo los riesgos involucrados.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Un cable de alimentación dañado sólo puede ser reemplazado por el agente autorizado de servicio para evitar peligros.
- El producto está diseñado para la preparación de las cantidades propias del uso doméstico, o de entornos similares al doméstico, y no es adecuado para uso comercial. Los entornos similares al doméstico incluyen cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros negocios pequeños, o para los huéspedes en albergues, hoteles pequeños e instalaciones residenciales parecidas.
- La cafetera no debe colocarse en un armario durante el uso.
- **¡Advertencia!** El uso incorrecto puede causar lesiones.
- Use el producto exclusivamente para su finalidad y con los accesorios y componentes recomendados. Un uso inadecuado o incorrecto puede provocar riesgos.
- Nunca sumerja las partes eléctricas del producto en agua durante la limpieza ni el manejo. Nunca mantenga el producto bajo agua corriente.

Instrucciones de seguridad

- **¡Precaución!** La superficie del elemento calefactor mantiene calor residual después de su uso.
- Limpie el producto y los demás accesorios después de cada uso.
- Siga las instrucciones del capítulo **Limpieza y cuidados**.
- Desconecte siempre el producto de la toma de corriente, si lo deja desatendido y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Apague el aparato y desenchúfelo del suministro eléctrico antes de cambiar accesorios y antes de acercarse a partes que se muevan durante el uso.
- Nunca utilice accesorios no recomendados por el fabricante. Estos podrían presentar un riesgo de seguridad para el usuario y podrían dañar el aparato. Utilice sólo piezas y accesorios originales.
- No ponga a funcionar el aparato continuamente durante demasiado tiempo para que el motor no se sobrecaliente. Si el molinillo funciona de forma continua durante 3 minutos y la pausa intermedia es inferior a 6 minutos, el dispositivo limitará el uso de la función de molido. El molinillo podrá volver a utilizarse tras una pausa de 6 minutos.

Instrucciones de seguridad

- Lea por completo este manual del usuario antes del primer uso y entréguelo con el producto. Preste atención a las advertencias del producto y el manual del usuario. Contiene información importante para su seguridad y el uso y mantenimiento del equipo.
- Nunca deje el producto sin supervisión mientras esté encendido.
- No coloque objetos pesados encima del producto.
- Nunca sumerja las partes eléctricas del producto en agua durante la limpieza ni el manejo. Nunca mantenga el producto bajo agua corriente.
- El voltaje de la red debe coincidir con la información de la etiqueta de valores nominales del producto.
- Solamente desenchufando el producto de la toma de alimentación se puede desconectar el producto por completo de la corriente. Asegúrese de que el enchufe esté accesible.
- Evite daños en el cable de alimentación que podrían ser causados por torceduras o el contacto con rincones afilados.
- Mantenga este producto incluido el cable de alimentación y el enchufe de alimentación lejos de fuentes de calor como por ejemplo, hornos, platos calientes y otros dispositivos/objetos que produzcan calor.
- Sólo desenchufe de la toma de alimentación tirando del propio enchufe. No tire del cable.
- Desenchufe el producto cuando el producto no esté en uso, en caso de disfunción, antes de conectar o quitar accesorios y antes de cada limpieza.
- Utilice este producto sólo en zonas interiores secas y nunca fuera.
- Coloque el producto en una superficie plana, firme y antideslizante.
- No use nunca, exponga ni ponga el producto cerca de:
 - luz del sol directa y polvo;
 - fuego (chimenea, parrilla, velas), agua (salpicaduras, jarrones, estanques, bañeras) ni humedad intensa.
- No intente nunca sustituir piezas usted mismo. Si debe sustituirse una pieza, contacte con el servicio al cliente.
- Asegúrese de no llenar en exceso el depósito de agua.
- No use el producto sin agua en el depósito.
- Llene el producto con agua solamente cuando esté desenchufado.
- **¡Importante!** Compruebe para asegurarse de que el producto esté en buenas condiciones antes de usarlo. El producto no se debe utilizar si muestra algún signo de daño o si se sospecha que está defectuoso.

Felicidades!

Gracias por adquirir un producto **KOENIC**. Lea atentamente este manual y consérvelo como referencia en el futuro.

Finalidad de uso

Este producto está diseñado para preparar café. Usarla para otra finalidad puede dañar el dispositivo o causar daños personales. El Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por los daños al producto, daños a la propiedad o lesiones debido al descuido o uso inadecuado del producto, o el uso del producto que no cumpla con el propósito especificado por el fabricante.

Antes del primer uso

Saque el producto y sus accesorios cuidadosamente del embalaje original. Se recomienda conservar el embalaje original para guardarlo. Si quiere desechar el embalaje original, tenga en cuenta las normas legales aplicables. Si tiene dudas sobre una eliminación adecuada, contacte con su centro de gestión de residuos local.

Compruebe que el contenido entregado esté completo y sin daños. Si el contenido está incompleto o dañado, contacte de inmediato con su lugar de adquisición.

Tras desembalarlo, consulte el capítulo

Preparación.

Contenido

- 1 x Cafetera espresso
- 1 x Jarra para leche
- 1 x Manual de instrucciones
- 1 x Tarjeta de garantía

Especificaciones

Tensión nominal	: 220 - 240 V~
Potencia nominal	: 1350 W - 1650 W
Frecuencia	: 50 - 60 Hz
Capacidad del depósito de agua	: 2300 ml
Presión máx.	: 15 bar
Clase de protección	: I

Lista de piezas

- A** Tapa del depósito de café en grano
- B** Depósito de café con medidor de molinillo
- C** Botón **Grind**. Moler
- D** Botón **Power**. Encendido / espera
- E** Mando de control del vapor y agua caliente
- F** Salida del molinillo con soporte
- G** Portafiltro
- H** Indicador de rebose
- I** Rejilla de goteo con bandeja de goteo
- J** Tamper
- K** Depósito de agua con tapa y marca **MAX**
- L** Botón **Single**. 1 espresso
- M** Botón **Double**. 2 espressos
- N** Unidad de elaboración
- O** Cable de alimentación con enchufe
- P** Tubo con boquilla para vapor
- Q** Compartimento de almacenamiento
- R** Cepillo de limpieza
- S** Aguja de limpieza
- T** Filtro para 1 espresso
- U** Filtro para 2 espressos

Jarra de leche (no se muestra)

Español

Preparación

- Limpie la cafetera antes de usarla por primera vez. Limpie también el aparato si no lo ha usado durante mucho tiempo, y después de cada descalcificación.
- Retire el depósito de agua tirando de él hacia arriba.
- Llene el depósito de agua con agua potable como mínimo por encima de la marca **MIN** y como máximo hasta la marca **MAX**.
- Vuelva a colocar el depósito de agua en su alojamiento y asegúrese de que está bien asentado.
- Conecte el enchufe a una toma de corriente y pulse el botón de encendido/espera para encender el dispositivo. Todos los LED se iluminan durante unos instantes. El sistema de elaboración de café ya está calentando el agua, los indicadores LED del botón de encendido/espera y del mando giratorio de agua caliente parpadean y el indicador LED del botón **Grind** se ilumina. Cuando el sistema de elaboración se ha calentado y el dispositivo está listo para su uso, todos los indicadores LED se iluminan en modo fijo.
- Coloque una taza debajo de la unidad de elaboración. Pulse varias veces el botón **Double**, 2 espressos, hasta que el depósito de agua quede vacío. Vacíe mientras tanto la taza.
- Sitúe el tubo giratorio con la boquilla de vapor sobre la rejilla de goteo, coloque una taza debajo de la boquilla de vapor y sitúe el mando giratorio de vapor y agua caliente en la posición de agua caliente ☹️. Para la limpieza, deje que salga una taza de agua por la boquilla de vapor. Tire el agua.

Notas:

1. Si el recipiente de café en grano no está colocado, el indicador del grado de molienda parpadeará.
2. Si pulsa el botón **Grind** y el indicador LED del botón de molido parpadea y emite tres pitidos, la función de molido no se puede utilizar con normalidad debido a una limitación del sistema.
3. Si el molinillo funciona de forma continua durante 3 minutos y la pausa intermedia es inferior a 6 minutos, el dispositivo limitará el uso de la función de molido. El molinillo podrá volver a utilizarse tras una pausa de 6 minutos.

Preparación del espresso

Fig. 1 Retire la tapa y llene el depósito de café en grano con la cantidad de granos de café deseada. A fin de conservar el aroma, se recomienda añadir sólo la cantidad de granos de café que se vaya a utilizar en un día. Vuelva a colocar la tapa.

Fig. 2 Retire el depósito de agua tirando de él hacia arriba. Llene el depósito de agua con agua fresca como mínimo por encima de la marca **MIN** y como máximo hasta la marca **MAX**. Vuelva a colocar el depósito de agua en su alojamiento y asegúrese de que está bien asentado. Si el depósito de agua está vacío, todos los indicadores LED de los botones de función parpadean. El depósito de agua también puede rellenarse estando en el dispositivo. Utilice una jarra adecuada para rellenarlo.

Fig. 3 Conecte el enchufe a una toma de corriente y pulse el botón de encendido/ espera para encender el dispositivo. Todos los LED se iluminan durante unos instantes. El sistema de elaboración de café ya está calentando el agua, los indicadores LED del botón de encendido/ espera y del mando giratorio de control de vapor y agua caliente parpadean y el indicador LED del botón **Grind** se ilumina. Cuando el sistema de elaboración se ha calentado y el dispositivo está listo para su uso, todos los indicadores LED (a excepción del indicador de vapor) se iluminan en modo fijo.

Nota: Si el dispositivo no se ha utilizado desde el día anterior o se va a poner en funcionamiento por primera vez, se recomienda limpiar los tubos con agua potable antes de preparar el primer espresso. Coloque una taza debajo de la unidad de elaboración y, cuando el dispositivo esté listo para usarse, pulse el botón **Double**. Para enjuagar el tubo giratorio y la boquilla de vapor, coloque una taza debajo, sitúe el mando giratorio de agua caliente en vapor ☁️ y espere hasta que haya salido suficiente vapor. Vuelva a situar el mando giratorio de agua caliente en ☪️. Ahora sitúe el mando giratorio de agua caliente en agua caliente 💧 y espere hasta que haya salido suficiente agua. Vacíe el agua.

Fig. 4 Ajuste el grado de molienda girando el depósito de café en grano. El símbolo con forma de flecha indica el grado de molienda establecido. Cuanto mayor sea el número, más gruesa será la molienda del café. Cuanto más fina sea la molienda, más tiempo durará el proceso de elaboración. Tenga en cuenta también los símbolos del depósito de café en grano. Ajuste el grado de molienda a su gusto, pero piense que si éste es demasiado fino puede afectar al resultado de la elaboración.

Fig. 5 Introduzca el filtro deseado (1 ó 2 espressos) en el portafiltro. Puede guardar el filtro que no necesite en el compartimento de almacenaje.

Nota: Para extraer un filtro introducido y esté demasiado apretado, deberá hacer palanca para sacarlo. Para ello, utilice, por ejemplo, el borde del filtro que no esté colocado o el otro extremo del mango del cepillo de limpieza.

Fig. 6 Introduzca el portafiltro en los brazos de pinza situados debajo de la salida del molinillo.

Fig. 7 Pulse el botón **Grind** para iniciar el proceso de molido. Realice una sola pulsación corta para moler la cantidad necesaria para un espresso. Si desea preparar 2 espressos, pulse el botón dos veces seguidas. Para detener el proceso de molido de forma anticipada, vuelva a pulsar el botón.

Nota: El filtro está lo bastante lleno cuando se ha formado un pequeño montoncito por encima del borde superior. Para un espresso necesita aprox. 12-14 g de café en polvo, para un espresso doble aprox. 18-21 g.

Fig. 8 Si ya no cae más café en polvo en el filtro, extraiga el portafiltro de los brazos de pinza. Aplane el café en polvo en el filtro. Coloque el portafiltro con su cavidad para el café en el borde de una mesa. Coja el tamper, colóquelo en posición totalmente vertical y compacte el café en polvo del filtro. El peso que recae sobre el tamper debe ser de aprox. de 12,5 kg. Practique primero cómo aplicar la carga correcta al tamper en una báscula de baño. Elimine el polvo de café suelto del borde del filtro.

Español

Fig. 9 Introdúzca el portafiltro con el filtro en la unidad de elaboración por la parte inferior. Para ello, alinee el portafiltro a la unidad de elaboración de tal forma que la muesca del portafiltro y la marca **INSERT** queden alineadas. Una vez que haya introducido el portafiltro todo lo posible, gire el portafiltro en el sentido contrario a las agujas del reloj utilizando el mango.

Fig. 10 Dependiendo de la cantidad de tazas de espresso que desee preparar, coloque una o dos tazas debajo de la boquilla del portafiltro y pulse el botón **Single** para 1 espresso o el botón **Double** para 2 espressos. El indicador LED del botón correspondiente parpadea. La dispensación se detiene automáticamente una vez preparado el espresso (30 ml para 1 espresso, 60 ml para 2 espressos) y todos los indicadores LED se encienden en modo fijo.

Espumar leche o sacar agua caliente






¡Atención!



Al utilizar la boquilla de vapor, esta desprende vapor caliente y agua caliente. Esto puede causar quemaduras y escaldaduras al contacto. No toque la boquilla de vapor.

Notas:

- Cuanta más proteína, más espesa será la espuma.
- Cuanto mayor sea el contenido en grasa, más cremosa será la espuma.
- Utilice siempre leche fría del frigorífico.
- Al espumar, la leche no debe calentarse demasiado, de lo contrario se modificarán las proteínas y la espuma se descompondrá.

- Fig. 11
1. Llene la jarra de leche con aprox. 150 ml de leche fría.
 2. Coloque una taza debajo de la boquilla de vapor y sitúe el mando de control de vapor y agua caliente en la posición de vapor .
 - Los indicadores LED del botón de encendido/espera y del mando de control de vapor y agua caliente se iluminan mientras el sistema de elaboración se está calentando.
 3. Deje salir un poco de vapor en la taza y, a continuación, ponga el mando de control en .
 4. Ahora sumerja la boquilla de vapor en la leche y sitúe el mando de control de vapor y agua caliente en vapor .

Notas:

- Sumerja la boquilla de vapor justo por debajo de la superficie para que las burbujas de aire se mezclen con la leche.
 - No la sumerja en el centro, sino en la pared de la taza, para que forme un remolino.
 - Cuando el volumen de la leche haya aumentado considerablemente (aprox. +50 %), sumerja la boquilla de vapor algo más adentro para que el remolino continúe.
5. Para sacar agua caliente, coloque una taza debajo de la boquilla de vapor y sitúe el mando de control de vapor y agua caliente en la posición de vapor . Para detener la dispensación, vuelva a situar el mando de control en . La dispensación de agua se detiene automáticamente después haber suministrado aprox. 170 ml - 270 ml. Si los indicadores LED de los botones de función parpadean, el depósito de agua está vacío.

Cambiar la configuración de la cafetera

Establecer el tiempo de molido

1. Cuando ajuste la cantidad de café en polvo, asegúrese de que el depósito de café en grano está bien colocado y lleno con la cantidad adecuada de café en grano.
2. Para ajustar la cantidad de café en polvo para una taza, mantenga pulsado el botón **Grind** hasta que su indicador LED parpadee y el molinillo empiece a funcionar.
3. Suelte el botón **Grind** para moler únicamente cuando haya alcanzado la cantidad de café en polvo deseada. Sonará el avisador y el dispositivo habrá establecido el nuevo tiempo de molido (tiempo ajustable en intervalos de 4 a 18 segundos). El nuevo tiempo de molido se aplicará a todos los usos siguientes.

Restablecer el tiempo de molido

Mantenga pulsado el botón de encendido/espera y el botón **Grind** al mismo tiempo para restablecer el tiempo de molido a los valores de fábrica. Seguidamente, todos los indicadores LED parpadearán dos veces y el avisador acústico suena una vez (se han restablecido todos los ajustes de fábrica).

Ajustar la cantidad de agua

1. Asegúrese de que hay suficiente agua en el depósito.
2. Para ajustar la cantidad de café, mantenga pulsado el botón **Single** para taza individual o el botón **Double** para taza doble hasta que el indicador LED correspondiente parpadee y comience la dispensación.
3. Suelte el botón únicamente cuando haya alcanzado la cantidad de café deseada. Sonará el avisador durante 1 segundo y el dispositivo habrá establecido la nueva cantidad. Para todos los usos posteriores se utilizará la nueva cantidad (la cantidad máxima de agua para una taza individual (**Single**) es de 125 ml y la cantidad máxima de café para una taza doble (**Double**) es de 250 ml).

Restablecer la cantidad de agua

Para restablecer la cantidad de agua del botón **Single** para taza individual o del botón **Double** para taza doble, mantenga pulsado el botón de encendido/espera y el respectivo botón para el tipo de taza al mismo tiempo. El indicador LED del botón del tipo de taza correspondiente parpadeará dos veces, sonará el avisador acústico y la configuración correspondiente quedará restablecida.

Establecer el tiempo de espera

1. Para entrar en el modo de configuración del tiempo de espera, mantenga pulsados el botón **Grind** y el botón **Single** al mismo tiempo. El indicador LED del botón de encendido/espera parpadea y el tiempo de espera puede configurarse pulsando el botón correspondiente, botón **Grind**: 10 minutos; botón **Single**: 20 minutos; botón **Double**: 29 minutos. La configuración actual se indica mediante el indicador LED del botón correspondiente.
2. Pulse el botón de encendido/espera para que la configuración quede establecida. Sonará el avisador y el dispositivo habrá establecido la nueva configuración.

Limpieza y mantenimiento



Atención

- Desenchufe el producto y déjelo enfriar por completo antes de limpiarlo. No sumerja nunca las piezas eléctricas del producto en agua durante la limpieza o el uso. No aguante nunca el producto bajo agua corriente.
- Al limpiar, no use nunca disolventes ni materiales abrasivos, cepillos rígidos, objetos metálicos o afilados. Los disolventes son dañinos para la salud humana y pueden afectar a las piezas de plástico, mientras que los mecanismos y herramientas de limpieza abrasivos pueden rayar las superficies.

Español

Fig. 12 Limpie las superficies externas del producto con un paño ligeramente húmedo y luego séquelas bien. Asegúrese de que no entra agua en el interior del producto (por ejemplo, por el panel de control).

Fig. 13 Limpie el portafiltro y el filtro con agua caliente y un poco de detergente lavavajillas después de su uso. Después déjelos secar.

Fig. 14 Extraiga periódicamente la bandeja de goteo y vacíela de agua.

Enjuague el depósito de granos de café

Fig. 15 1. Retire la tapa del depósito de café en grano.
2. Gire el depósito de café en grano en sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo.
¡Precaución! El depósito de café en grano no puede lavarse en el lavavajillas.
3. Enjuáguelo con agua templada (máx. 50 °C).

Molinillo de café

Fig. 16 1. Gire el asa del anillo de moler en el sentido contrario a las agujas del reloj y extráigala. Limpie el anillo de moler y el alojamiento del anillo de molienda.
2. Vuelva a colocar el anillo de moler y gírelo en sentido horario. Asegúrese de que está bien colocado.

Montaje

Fig. 17 Al insertar el depósito de café en grano, su boquilla debe encajar en el hueco, quedando el botón por debajo en el alojamiento. Empuje ahora el depósito de café en grano hacia abajo y gírelo en el sentido horario. Asegúrese de que está bien colocado y encajado en su sitio.

Agujas de limpieza

En la base del compartimento de almacenamiento se encuentra un juego de agujas de limpieza. Gírelo para poder extraerlo. Las agujas se pueden abrir. La aguja grande permite limpiar la boquilla de vapor, la aguja pequeña permite limpiar los orificios del filtro (perforaciones).

Descalcificación



Atención

Nunca utilice desincrustantes con ácidos minerales, como ácido sulfúrico, ácido clorhídrico, ácido sulfámico o ácido acético (vinagre). Estos descalcificadores podrían dañar su cafetera espresso.

- Descalcifique su producto con regularidad según la cal del agua y la frecuencia de uso, como máximo cuando se cancele el proceso de preparación y quede agua en el depósito.
- Use un descalcificador comercial y siga las instrucciones.
- Consulte las opciones en la forma de usar y añadir el descalcificador
 - Llene el depósito de agua con 1 litro de agua. Añada las pastillas descalcificadoras siguiendo las instrucciones de su envase y espere a que se disuelvan.
 - Añada media taza de descalcificador líquido en el depósito de agua y, a continuación, añada 1 litro de agua caliente para permitir que la solución se mezcle bien.
 - Añada 1,5 cucharadas de vinagre blanco al depósito de agua y, después añada 1 litro de agua caliente para permitir que la solución se mezcle bien.
- Coloque un recipiente de 1 litro de capacidad debajo de la unidad de elaboración y otro recipiente de 1 litro debajo de la boquilla de vapor.

Iniciar la descalcificación


Una vez completados los pasos anteriores, puede iniciar el proceso de limpieza de la siguiente forma:

- Cuando el sistema detecta que el caudal de agua de toda la máquina alcanza los 15 litros, los indicadores de taza individual, taza doble, vapor y agua caliente parpadean al mismo tiempo como recordatorio para la descalcificación. El programa de descalcificación puede realizarse de forma manual.
- En el modo de espera, mantenga pulsados los botones **Grind**, **Single** y **Double** durante 5 segundos para iniciar el proceso de descalcificación.

En ese instante, el indicador de encendido parpadea, los indicadores de agua caliente y vapor se iluminan de forma fija, los indicadores LED de los botones **Single** y **Double** se apagan y los demás indicadores permanecen en su estado original.

Lleve a cabo las siguientes operaciones:

1. Iniciar el ciclo de descalcificación

- Sitúe el mando a la posición de vapor.
- El indicador LED **STEAM** parpadea y el resto de indicadores permanecen en su estado original. La bomba comienza a funcionar y se dispensa el agua caliente por la unidad de elaboración y la boquilla de vapor. Cuando deje de salir agua caliente, el indicador LED Power parpadeará con lentitud, los indicadores **STEAM** y **WATER** parpadearán con rapidez, los indicadores LED de los botones **Single** y **Double**, y los demás indicadores LED permanecerán en su estado original.
- Sitúe el mando de control de vapor y agua caliente en la posición , los indicadores LED de vapor y agua caliente se iluminarán de forma continua y el resto de indicadores LED permanecerán en su estado original.

2. Preparar el ciclo de aclarado con agua potable



Atención

Deje que transcurran hasta 5 minutos para completar los siguientes pasos antes de finalizar el ciclo de descalcificación.


El tubo de vapor y el cabezal de elaboración deben limpiarse con agua potable para eliminar la solución descalcificadora.

- Limpie el depósito de agua
- Llene el depósito de agua
- Vacíe los depósitos

3. Iniciar el ciclo de aclarado con agua potable

- Sitúe el mando en la posición de agua caliente **WATER**.
- El indicador LED de agua caliente **WATER** parpadeará, el resto de indicadores permanecerán en su estado original. La bomba comienza a funcionar, se dispensa el agua caliente por la unidad de elaboración y la boquilla de vapor. Cuando deja de salir agua caliente, los indicadores LED **Power** y **WATER** parpadean, los indicadores LED **Power** y **Grind** se encienden de forma continua, los indicadores LED **Single** y **Double** se apagan.

Ciclo de descalcificación finalizado

El indicador LED **Power** deja de parpadear. Sitúe el mando de control de vapor y agua caliente en la posición , los ciclos de descalcificación se borrarán y el aparato volverá al estado de espera.

Español

Resolución de problemas

En caso de algún problema durante el funcionamiento, por favor consulte la siguiente tabla. Si los problemas no se pueden resolver como se indica en **Solución**, comuníquese con su agente de ventas.

Problema	Causas posibles	Solución
No hay indicadores luminosos	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el enchufe está conectado a la red eléctrica y que se ha pulsado el botón de encendido/espera 	<ul style="list-style-type: none"> • Conéctelo a la red eléctrica y pulse el botón de encendido/espera.
El indicador LED Grind parpadea.	<ul style="list-style-type: none"> • El depósito de café en grano no está bien montado 	<ul style="list-style-type: none"> • Monte adecuadamente el depósito de café en grano.
Marcas de agua en la parte inferior de la máquina	<ul style="list-style-type: none"> • El depósito de agua o la bandeja de goteo no están bien montados. • La bandeja de goteo está llena 	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el depósito de agua y la bandeja de goteo están bien montados y de que la bandeja de goteo está vacía..
No sale café del portafiltro o gotea café del portafiltro, o el portafiltro no puede colocarse bien en su unidad de elaboración.	<ul style="list-style-type: none"> • Exceso de café en polvo, café en polvo demasiado fino o exceso de presión 	<ul style="list-style-type: none"> • La cantidad de polvo no debe superar el nivel establecido (marca MAX). Ajuste adecuadamente el grado de molienda del molinillo hasta que sea el apropiado. El café molido no debe prensarse reiteradamente con una fuerza excesiva.
Café sin crema	<ul style="list-style-type: none"> • Los granos de café están húmedos o el café en polvo es demasiado grueso 	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccione granos de café frescos y muéloslos con un grado de molienda intermedio para preparar el café.
No se genera vapor	<ul style="list-style-type: none"> • Sigue en curso el precalentamiento • La boquilla de vapor está obstruida 	<ul style="list-style-type: none"> • Antes de utilizar el modo de vapor deberá haber finalizado el precalentamiento • Es necesario descalcificar la máquina y limpiar la boquilla de vapor utilizando una aguja de limpieza.
No se puede preparar café o calentar agua inmediatamente después de que salga el vapor y la máquina bombee agua de forma automática	<ul style="list-style-type: none"> • Una vez finalizada la vaporización, es necesario descargar la presión para reducir la temperatura. Durante este proceso, no se pueden realizar otras operaciones. La función de bombeo de agua se utiliza para enfriar la resistencia con rapidez. 	<ul style="list-style-type: none"> • La máquina tarda entre 20 y 30 segundos en eliminar la presión y enfriarse. Una vez eliminada la presión y después de enfriarse, los indicadores LED del panel de control funcionarán correctamente y podrá preparar café o agua caliente con normalidad.

Consignes de securite



Risque de brûlure! Ne touchez pas les surfaces chaudes du produit. La chaleur s'élève du produit lors de l'utilisation. **Attention!** Surface chaude !

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de savoir-faire sous réserve qu'elles soient sous la surveillance d'une personne ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers que l'appareil présente.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Un cordon d'alimentation détérioré ne peut être remplacé que par un service après-vente agréé afin de ne pas s'exposer à d'éventuels risques.
- Ce produit est conçu pour la préparation de quantités adaptées à un domicile, ou à un environnement similaire, non commercial. Les environnements similaires au domicile peuvent être la cuisine du personnel d'un magasin, un bureau, de petites entreprises agricoles et autres, une chambre d'hôte, un petit hôtel ou des logements résidentiels de même importance.
- La cafetière ne doit pas être placée dans une armoire pendant son utilisation.
- **Avertissement!** Une mauvaise utilisation peut provoquer des blessures.
- N'utilisez le produit que pour son usage prévu et avec les accessoires et composants recommandés. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques.

Consignes de securite

- N'immergez jamais les pièces électriques de l'appareil dans l'eau au cours du nettoyage ou de l'utilisation. Ne passez jamais l'appareil sous l'eau courante.
- **Attention!** Après utilisation, une chaleur résiduelle est toujours présente à la surface de l'élément de chauffe.
- Nettoyez l'appareil et tous les autres accessoires après chaque utilisation.
- Suivez les instructions de la section **Nettoyage et entretien**.
- Débranchez toujours l'appareil de la source d'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant assemblage, démontage ou nettoyage.
- Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le de l'alimentation secteur avant de changer tout accessoire ou de vous approcher de pièces qui sont mobiles lors de l'utilisation de l'appareil.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant. Ceux-ci pourraient exposer l'utilisateur à des risques ou endommager l'appareil. Utilisez uniquement des pièces et accessoires d'origine.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil trop longtemps sans interruption afin d'éviter tout risque de surchauffe du moteur. Si le broyeur fonctionne en continu pendant 3 minutes et que la pause entre les deux est inférieure à 6 minutes, l'appareil limitera l'utilisation de la fonction du broyage. Après une pause de 6 minutes, le broyeur peut être utilisé à nouveau.

Consignes de securite

- Lisez intégralement ce mode d'emploi avant la première utilisation. Si vous cédez ce produit à quelqu'un, donnez-lui mode d'emploi. Soyez attentif aux mises en garde sur le produit et dans ce mode d'emploi. In contient des informations importantes pour votre sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'équipement.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est sous tension.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- N'essayez sous aucun prétexte (ex. : cordon d'alimentation endommagé, produit tombé, etc.) de réparer le produit vous-même. Pour l'entretien et les réparations, veuillez consulter un réparateur agréé.
- La tension du secteur doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Pour couper l'alimentation, débrancher la prise du produit de la prise secteur. Veillez à ce que la fiche d'alimentation soit accessible.
- Évitez de détériorer le cordon d'alimentation en le pliant ou par contact avec des angles vifs.
- Veuillez tenir l'appareil, y compris son cordon d'alimentation et sa fiche électrique, à l'écart de toute source de chaleur, telle qu'un poêle, une plaque chauffante ou tout autre appareil/équipement générant de la chaleur.
- Pour débrancher l'appareil de la prise de courant, tirez sur la fiche électrique et non pas sur le cordon.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, en cas de dysfonctionnement, avant de monter ou de démonter les accessoires et avant chaque nettoyage.
- Utilisez cet appareil dans un lieu en intérieur non humide et jamais à l'extérieur.
- Posez l'appareil sur une surface plane, solide et antidérapante.
- Ne jamais utiliser, exposer ou placer le produit :
 - au soleil et dans un endroit poussiéreux ;
 - près d'un feu (cheminée, gril, bougies), près de l'eau (éclaboussures, vases, bassin, baignoire) ou dans un endroit très humide.
- N'essayez jamais de remplacer des pièces vous-même. Si vous avez besoin de remplacer une pièce, contactez le service après-vente.
- Ne remplissez pas excessivement le réservoir d'eau.
- N'utilisez pas le produit si le réservoir d'eau est vide.
- Remplissez le produit uniquement si l'appareil est débranché.
- **Important !** Vérifiez que le produit est en parfait état de marche avant de l'utiliser. Le produit ne doit pas être utilisé s'il présente des signes d'endommagement ou s'il est suspecté d'être défectueux.

Français

Félicitations!

Merci d'avoir acheté un produit **KOENIC**.
Veuillez lire soigneusement ce manuel et le conserver pour une consultation future.

Utilisation recommandée

Ce produit sert à préparer du café. Tout autre utilisation pourrait endommager l'appareil ou provoquer des blessures.
La société Imtron GmbH décline toute responsabilité pour des dommages au produit, aux biens ou pour des blessures dus à une négligence ou une manipulation inadéquate du produit, qui ne serait pas conforme aux instructions du fabricant.

Déballage et vérification du produit

Avant de l'utiliser pour la première fois retirez soigneusement le produit et les accessoires de leur emballage d'origine. Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine pour le rangement. Si vous souhaitez disposer de l'emballage d'origine, veuillez respecter les recommandations légales en vigueur. Si vous avez des questions concernant le rebut approprié, contactez le service de déchetterie local.

Vérifiez que le contenu est complet et qu'il n'est pas endommagé. Si le contenu livré est incomplet ou endommagé, contactez immédiatement votre revendeur.

Après avoir déballé, veuillez consulter la section **Préparation**.

Contenu

1 x Machine à expresso
1 x Pot à lait
1 x Guide d'utilisateur
1 x Carte de garantie

Caractéristiques


Tension nominale : 220 - 240 V~
Puissance nominale : 1350 W - 1650 W
Fréquence : 50 - 60 Hz
Capacité du réservoir d'eau : 2300 ml
Pression max. : 15 bars
Classe de protection : I

Liste des pièces

- A** Couvercle du réservoir de grains
- B** Réservoir de grains avec échelle de finesse de mouture
- C** Bouton de broyage **Grind**
- D** Bouton mise en marche / veille **Power**
- E** Bouton de commande de vapeur et d'eau chaude
- F** Sortie du broyeur avec support
- G** Porte-filtre
- H** Indicateur de flottement
- I** Grille d'égouttement avec bac d'égouttement
- J** Tamper
- K** Réservoir d'eau avec couvercle et marquage **MAX**
- L** Bouton **Single** 1 expresso
- M** Bouton **Double** 2 expressos
- N** Unité d'infusion
- O** Cordon d'alimentation avec fiche
- P** Tube avec buse de vapeur
- Q** Espace de rangement
- R** Brosse de nettoyage
- S** Aiguilles de nettoyage
- T** Tamis pour 1 expresso
- U** Tamis pour 2 expressos

Pot à lait (non illustré)

Préparation

- Nettoyez la machine à café avant la première utilisation Nettoyez aussi l'appareil s'il n'a pas été utilisé pendant une longue période de temps, et après chaque opération de détartrage.
- Retirez le réservoir d'eau en le tirant vers le haut.
- Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau douce au moins au-dessus de la marque **MIN** et au plus jusqu'à la marque **MAX**.
- Remplacez le réservoir d'eau dans son support et assurez-vous qu'il est correctement installé.
- Branchez la fiche d'alimentation dans une prise de courant et appuyez sur le bouton marche/ veille pour allumer l'appareil. Toutes les LED s'allument brièvement. Le système d'infusion chauffe maintenant l'eau, avec les voyants LED sur l'interrupteur marche / veille et le commutateur rotatif d'eau chaude clignotant et le voyant LED sur le bouton **Grind** s'allume. Lorsque le système d'infusion a chauffé et que l'appareil est prêt à l'emploi, tous les voyants LED s'allument en permanence.
- Placez une tasse sous l'unité d'infusion. Appuyez plusieurs fois sur le bouton 2 expressos **Double** jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide. En attendant, videz la tasse.
- Tournez le tube pivotant avec la buse de vapeur sur la grille d'égouttement, placez une tasse sous la buse de vapeur et tournez le commutateur rotatif de vapeur et d'eau chaude sur eau chaude . Pour nettoyer, laissez sortir une tasse d'eau par la buse de vapeur. Jetez l'eau.

Remarques :

1. Si le réservoir à grains n'est pas installé, l'indicateur de niveau de mouture clignotera.
2. Si vous appuyez sur le bouton **Grind** et que le voyant LED du bouton de broyage clignote et que trois bips retentissent, la fonction Grind ne peut pas être utilisée normalement en raison d'une limitation du système.
3. Si le broyeur fonctionne en continu pendant 3 minutes et que la pause entre les deux est inférieure à 6 minutes, l'appareil limitera l'utilisation de la fonction du broyage. Après une pause de 6 minutes, le broyeur peut être utilisé à nouveau.

Préparation d'expresso

Fig. **1** Retirez le couvercle du réservoir de grains et versez les grains de café dans le réservoir de grains. Afin de préserver l'arôme, il est recommandé de n'ajouter que le nombre de grains de café qui sera utilisé en une journée. Remettez le couvercle.

Fig. **2** Retirez le réservoir d'eau en le tirant vers le haut. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau douce au moins au-dessus de la marque **MIN** et au plus jusqu'à la marque **MAX**. Remplacez le réservoir d'eau dans son logement et assurez-vous qu'il est correctement installé. Si le réservoir d'eau est vide, tous les voyants des boutons de fonction clignotent. Le réservoir d'eau peut également rester sur l'appareil pour le remplissage. Utilisez une cruche appropriée pour le remplir.

Français

Fig. **3** Branchez la fiche d'alimentation dans une prise de courant et appuyez sur le bouton marche / veille pour allumer l'appareil. Toutes les LED s'allument brièvement. Le système d'infusion chauffe maintenant l'eau, avec les voyants LED sur l'interrupteur marche / veille et le commutateur rotatif d'eau chaude clignotant et le voyant LED sur le bouton **Grind** s'allume. Lorsque le système d'infusion a chauffé et que l'appareil est prêt à l'emploi, tous les voyants LED (sauf le voyant vapeur) s'allument en permanence.

Remarques : Si l'appareil a été utilisé la veille ou lors de sa mise en service initiale, il est recommandé de rincer les tubes avec de l'eau fraîche avant de préparer le premier expresso. Placez une tasse sous l'unité d'infusion et lorsque l'appareil est prêt à l'emploi, appuyez sur le bouton **Double**. Pour rincer le tube pivotant et la buse de vapeur, placez une tasse en dessous et tournez le commutateur rotatif d'eau chaude sur vapeur ☁ et attendez que suffisamment de vapeur soit émis. Retournez le commutateur rotatif d'eau chaude sur ☒. Tournez maintenant le commutateur rotatif d'eau chaude sur eau chaude 💧 et attendez que suffisamment d'eau ait été distribuée. Jetez l'eau.

Fig. **4** Ajustez le niveau de broyage en tournant le réservoir de grains. Le niveau de broyage défini est indiqué par le symbole de flèche. Plus le numéro est élevé, plus la mouture du café est grosse. Plus la mouture est fine, plus le processus d'infusion est long. Notez également les symboles sur le réservoir de grains. Ajustez le niveau de broyage comme souhaité, mais considérez que le résultat de l'infusion pourrait être altéré si le niveau de broyage est trop fin.

Fig. **5** Insérez le tamis souhaité (1 ou 2 expressos) dans le porte-filtre. Vous pouvez ranger le tamis dont vous n'avez pas besoin dans le compartiment de rangement.

Remarques : Afin de retirer un tamis inséré, il doit être levé s'il est trop serré. Pour ce faire, par exemple, utilisez le bord du tamis qui n'est pas inséré ou l'autre extrémité de la poignée de la brosse de nettoyage.

Fig. **6** Insérez le porte-filtre dans les bras du clip sous la sortie du broyeur.

Fig. **7** Appuyez sur le bouton **Grind** pour démarrer le processus de broyage. Appuyez brièvement une fois pour broyer la quantité nécessaire pour un expresso. Si vous souhaitez préparer 2 expressos, appuyez deux fois de suite sur le bouton. Pour interrompre le processus de broyage, appuyez de nouveau sur le bouton.

Remarques : Le filtre est suffisamment rempli lorsqu'un petit tas s'est formé au-dessus du bord supérieur. Pour un expresso, vous avez besoin d'environ 12 à 14 g de café en poudre, pour un double expresso, vous avez besoin d'environ 18 à 21 g.

Fig. **8** Si plus aucune poudre de café ne tombe dans le tamis, retirez le porte-filtre des bras du clip. Lissez la poudre de café dans le tamis. Placez le porte-filtre avec sa surface de stockage sur le bord d'une table. Prenez le tamper, placez-le bien verticalement et comprimez la poudre de café dans le tamis. Le poids qui repose sur le tamper doit être d'environ 12,5 kg. Exercez-vous au préalable pour trouver le dosage adéquat à l'aide d'un pèse-personne. Enlevez toute poudre de café du bord du tamis.

Fig. 9 Insérez le porte-filtre avec le tamis dans l'unité d'infusion par le bas. Pour ce faire, alignez le porte-filtre vers l'unité d'infusion de sorte que la rainure du porte-filtre et le marquage **INSERT** soient alignés. Une fois que vous avez inséré le porte-filtre aussi loin que possible, tournez le porte-filtre dans le sens antihoraire à l'aide de la poignée.

Fig. 10 Selon le nombre de tasses d'expresso que vous souhaitez préparer, placez une ou deux tasses sous le bec du porte-filtre et appuyez sur le bouton **simple** pour 1 expresso ou sur le bouton **double** pour 2 expressos. Le voyant LED du bouton correspondant clignote. La distribution s'arrête automatiquement après la préparation de l'expresso (30 ml 1 expresso, 60 ml 2 expressos) et tous les voyants LED s'allument en permanence.

Préparer de la mousse de lait ou prélever de l'eau chaude.






Avertissement !

Lorsque vous utilisez la buse de vapeur, la vapeur chaude et l'eau chaude s'échappent. Cela peut causer des brûlures au contact. Ne touchez pas la buse de vapeur.



Remarques :

- Plus il y a de protéines, plus la mousse de lait est ferme.
- Une teneur en matières grasses plus élevée donne une mousse plus onctueuse.
- Utilisez toujours le lait froid du réfrigérateur.
- Lors de la préparation de la mousse, le lait ne doit pas être trop chaud, sinon les protéines sont modifiées et la mousse se décomposera.

- Fig. 11
1. Remplissez le pot à lait d'environ 150 ml de lait froid.
 2. Placez une tasse sous la buse de vapeur et tournez le bouton de commande de vapeur et d'eau chaude sur vapeur .
 - Les voyants du bouton marche / veille et du bouton de commande de vapeur et d'eau chaude s'allument pendant que le système d'infusion chauffe.
 3. Laissez un peu de vapeur s'éjecter dans la tasse, puis réglez le bouton de commande sur .
 4. Maintenant, immergez la buse de vapeur dans le lait et réglez le bouton de commande de vapeur et d'eau chaude sur vapeur .

Remarques :

- Immergez la buse de vapeur juste en dessous de la surface afin que des bulles d'air soient incorporées dans le lait.
- Ne l'immergez pas au milieu, mais sur la paroi de la tasse ce qui va créer un tourbillon.
- Lorsque le volume du lait a sensiblement augmenté (environ +50 %), immergez la buse de vapeur un peu plus profondément pour que le tourbillon se poursuive.

5. Placez une tasse sous la buse de vapeur et tournez le bouton de commande de vapeur et d'eau chaude sur vapeur . Pour arrêter la distribution, retournez le bouton de commande sur . La distribution d'eau s'arrête automatiquement après environ 170 ml - 270 ml. Si les voyants LED des boutons de fonction clignotent, le réservoir d'eau est vide.

Français

Modifier les paramètres de la machine à expresso

Régler la durée de broyage

1. Lorsque vous ajustez la quantité de café en poudre, assurez-vous que le récipient à grains est correctement installé et rempli de la quantité appropriée de grains de café.
2. Pour régler la quantité de café en poudre pour une tasse, appuyez sur le bouton **Grind** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant LED **Grind** clignote et que le broyeur commence à fonctionner.
3. Ne relâchez le bouton du moulin **Grind** qu'une fois que la quantité souhaitée de café en poudre a été atteinte. L'avertisseur sonore retentit et la nouvelle durée de broyage (durée réglable de 4 à 18 secondes) est réglée. La nouvelle durée de broyage sera appliquée à toutes les utilisations ultérieures.

Réinitialiser la durée de broyage

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton marche / veille et le bouton **Grind** en même temps pour réinitialiser la durée de broyage aux paramètres d'usine. Ensuite, tous les voyants LED clignotent deux fois et l'avertisseur sonore retentit une fois (tous les paramètres d'usine ont été restaurés)

Ajuster la quantité d'eau

1. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau.
2. Pour régler la quantité de café, appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Single** ou le bouton **Double** jusqu'à ce que le voyant correspondant clignote et que le café commence à s'écouler.
3. Ne relâchez le bouton qu'une fois que la quantité souhaitée de café en poudre a été atteinte. L'avertisseur sonore retentit pendant 1 seconde et la nouvelle quantité est réglée. Désormais, l'appareil utilisera le nouveau réglage de quantité d'eau (la quantité maximale d'eau pour une tasse **simple** est de 125 ml et la quantité maximale de café pour une tasse **double** est de 250 ml).

Réinitialiser la quantité d'eau

Pour réinitialiser la quantité d'eau du bouton **Single** ou du bouton **Double**, appuyez et maintenez enfoncé simultanément le bouton marche / veille et le bouton du nombre de tasses. Le voyant LED du bouton du nombre de tasses clignote deux fois, l'avertisseur sonore retentit et le réglage respectif a été réinitialisé.

Régler l'heure de veille

1. Pour passer en mode de réglage du temps de veille, appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Grind** et le bouton **Single** en même temps. Le voyant LED du bouton marche / veille clignote et le temps de veille peut être réglé en appuyant sur le bouton correspondant – bouton **Grind** : 10 minutes ; bouton pour une tasse **Single** : 20 minutes ; bouton pour deux tasses **Double** : 29 minutes. Le réglage actuel est indiqué par le voyant LED du bouton respectif.
2. Appuyez sur l'interrupteur marche / veille pour confirmer le réglage. L'avertisseur sonore retentit pendant 1 seconde et le nouveau réglage est confirmée.

Nettoyage et entretien



Avertissement

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer. Ne jamais plonger dans l'eau, les parties électriques de l'appareil pendant le nettoyage ou le fonctionnement. Ne jamais placer l'appareil sous l'eau courant.
- Lors du nettoyage, ne jamais utiliser de solvants ou des matériaux abrasifs, des brosses dures, des objets métalliques ou pointus. Les solvants sont dangereux pour la santé humaine et peuvent ronger les éléments en plastique, alors que des mécanismes et des outils de nettoyage agressifs peuvent rayer les surfaces.

Fig. 12 Nettoyez les surfaces extérieures du produit avec un chiffon légèrement humide, puis séchez les minutieusement. Assurez-vous qu'aucune eau ne pénètre à l'intérieur du produit (par exemple, par le panneau de commande).

Fig. 13 Nettoyez la verseuse, le porte-filtre et le filtre après utilisation avec de l'eau tiède et un peu de liquide vaisselle. Ensuite, laissez-les sécher.

Fig. 14 Retirez régulièrement le bac d'égouttement et versez l'eau collectée.

Rincer le réservoir de grains

Fig. 15 1. Retirez le couvercle du réservoir de grains.
2. Tournez le réservoir de grains dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez-le.

Attention ! Le réservoir de grains ne doit pas être nettoyé au lave-vaisselle.

3. Rincez-le à l'eau tiède (50 °C max).

Broyeur de grains

Fig. 16 1. Tournez la poignée de la bague de broyage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis retirez-la. Nettoyez la bague de broyage et le logement de la bague de broyage.
2. Remettez la bague de meulage en place et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez-vous qu'elle est bien fixée.

Assemblage

Fig. 17 Lors de l'insertion du réservoir de grain de café, son bec doit être engagé dans la fente avec l'interrupteur en dessous dans le boîtier. Maintenant, poussez le réservoir de grains vers le bas et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez-vous qu'il est correctement installé et verrouillé en place.

Aiguilles de nettoyage

Un jeu d'aiguilles de nettoyage est placé au bas du compartiment de rangement. Tournez-le pour pouvoir l'enlever.

Les aiguilles peuvent être dépliées. La grande aiguille convient au nettoyage de la buse de vapeur, la petite aiguille convient au nettoyage des inserts du tamis (perçage).

Détartrage



Avertissement

Ne jamais utiliser de détartrants à base d'acides minéraux, comme de l'acide sulfurique, de l'acide chlorhydrique, l'acide sulfamique et de l'acide acétique (par ex. du vinaigre). Ces détartrants peuvent endommager votre machine à expresso.

- Détartrez régulièrement votre produit en fonction du taux de calcaire de votre eau et de la fréquence d'utilisation, au plus tard, lorsque le processus d'infusion est interrompu et qu'il reste de l'eau dans le réservoir.
- Utilisez un détartrant disponible dans le commerce et suivez les instructions qui l'accompagnent.
- Voir les options d'utilisation et d'ajout de détartrants.
 - Remplissez le réservoir d'eau avec 1 litre d'eau. Ajoutez les comprimés détartrants conformément aux instructions et attendez que les comprimés détartrants se dissolvent.
 - Ajoutez une demi-tasse du liquide de détartrage dans le réservoir d'eau, puis ajoutez 1 litre d'eau chaude pour permettre à la solution de bien se mélanger.
 - Ajoutez une cuillère et demie de vinaigre blanc dans le réservoir d'eau, puis ajoutez 1 litre d'eau chaude pour permettre à la solution de bien se mélanger.
- Placez un récipient d'1 litre sous l'unité d'infusion et un autre récipient d'1 litre sous la buse de vapeur.

Français

Commencer le détartrage

Après avoir terminé les étapes précédentes, vous pouvez commencer le processus de nettoyage comme suit :

- Lorsque le système détecte que le débit d'eau de l'ensemble de la machine atteint 15 litres, les voyants Single, Double, vapeur et eau chaude clignotent en même temps qu'un rappel de détartrage. Le programme de détartrage peut être effectué manuellement.
- En mode veille, maintenez enfoncés les boutons **Grind**, **Single** et **Double** pendant 5 secondes pour démarrer le processus de détartrage.

À ce moment-là, le voyant d'alimentation Power clignote, le voyant d'eau chaude et de vapeur restent allumés, les voyants des boutons **Single** et **Double** s'éteignent et d'autres voyants conservent leur état d'origine.

Veuillez procéder comme suit :

1. Démarrez le cycle de détartrage

- Tournez le bouton en position vapeur.
- Le voyant LED **STEAM** clignote et d'autres indicateurs conservent leur état d'origine. La pompe commence à fonctionner et l'eau chaude est distribuée par l'unité d'infusion et la buse de vapeur. Lorsque la distribution d'eau chaude s'arrête, le voyant LED Power clignote lentement, les voyants **STEAM** et **WATER** clignotent rapidement, les boutons LED **Single** et **Double** s'éteignent et les autres voyants LED conservent leur état d'origine.
- Tournez le bouton de commande de vapeur et d'eau chaude en position, les voyants de vapeur et d'eau chaude s'allument en continu et les autres voyants conservent leur état d'origine.

2. Préparez le cycle de rinçage à l'eau douce



Avertissement

Attendez jusqu'à 5 minutes pour effectuer les étapes suivantes avant de terminer le cycle de détartrage.

Le tube de vapeur et la tête d'infusion doivent être nettoyés avec de l'eau fraîche pour éliminer la solution de détartrage.

- Nettoyer le réservoir d'eau
- Remplir le réservoir d'eau
- Vider les récipients

3. Démarrer le cycle de rinçage à l'eau douce

- Tournez le bouton sur eau chaude position **WATER**.
- Le voyant LED d'eau chaude **WATER** clignotera, d'autres voyants conserveront leur état d'origine. La pompe commence à fonctionner et l'eau chaude est distribuée par l'unité d'infusion et la buse de vapeur. Lorsque la distribution d'eau chaude s'arrête, les voyants **Power** et **WATER** clignotent, les voyants **Power** et **Grind** s'allument en continu, les voyants **Single** et **Double** s'éteignent.

Le cycle de détartrage est terminé

Le voyant LED **Power** cesse de clignoter.

Tournez le bouton de commande de vapeur et d'eau chaude en position, les cycles de détartrage seront effacés et l'appareil reviendra à l'état de veille.

Dépannage

En cas de problèmes pendant le fonctionnement, veuillez consulter le tableau suivant. Si les problèmes rencontrés ne peuvent être résolus comme indiqué dans la section **Solution**, veuillez contacter votre revendeur.

Problème	Cause possible	Solution
Pas de voyants allumés	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que la fiche est connectée au secteur et que le bouton marche/veille est enfoncé. 	<ul style="list-style-type: none"> Branchez l'appareil au secteur et appuyez sur le bouton marche / veille.
Le voyant LED Grind clignote.	<ul style="list-style-type: none"> Le réservoir de grains n'est pas correctement installé 	<ul style="list-style-type: none"> Installez correctement le réservoir de grains de café.
Taches d'eau sur le fond de la machine	<ul style="list-style-type: none"> Le réservoir d'eau ou le bac d'égouttage n'est pas correctement installé Le bac d'égouttage est plein 	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que le réservoir d'eau et le bac d'égouttage sont installés comme il faut et que le bac d'égouttage est vide..
Aucun café ne sort du porte-filtre, ou le café sort du porte-filtre en goutte à goutte, ou le porte-filtre ne peut pas être installé correctement dans l'unité d'infusion du porte-filtre.	<ul style="list-style-type: none"> Quantité excessive de poudre de café, poudre de café trop fine ou pression excessive. 	<ul style="list-style-type: none"> La quantité de poudre ne doit pas dépasser la norme (note MAXIMALE). Ajustez le niveau de broyage jusqu'à ce qu'il soit approprié. Lors du processus de tassage le café moulu ne doit pas être tassé à plusieurs reprises avec une force excessive.
Café sans créma	<ul style="list-style-type: none"> Les grains de café sont humides ou la poudre de café est trop grossière. 	<ul style="list-style-type: none"> Choisissez des grains de café frais et de la poudre avec une finesse de mouture moyenne pour faire du café
Aucune vapeur n'est produite	<ul style="list-style-type: none"> Préchauffage toujours en cours La buse de vapeur est bloquée 	<ul style="list-style-type: none"> Le préchauffage doit être terminé avant d'utiliser le mode vapeur. La machine doit être détartrée et la buse de vapeur nettoyée à l'aide de l'aiguille de nettoyage.
Impossible de faire du café ou de l'eau chaude immédiatement après la distribution de vapeur et la machine pompera l'eau automatiquement.	<ul style="list-style-type: none"> Après l'utilisation de la fonction vapeur, la pression doit être relâchée pour réduire la température. À ce moment-là, d'autres opérations ne peuvent pas être effectuées. L'opération de pompage d'eau est utilisé pour refroidir rapidement l'élément chauffant. 	<ul style="list-style-type: none"> Il faut 20 à 30 secondes pour relâcher la pression et refroidir. Une fois la pression relâchée et le refroidissement terminé, les voyants du panneau de commande fonctionnent correctement, puis vous pouvez préparer du café ou faire de l'eau chaude normalement.

Biztonsági utasítások



Égésveszély! Ne érintse meg termék forró felületeit. A használat során hő távozik a készülékből. **Figyelem!** Forró felület!

- A készüléket nem használhatják a gyermekek. A készüléket és a kábelét tartsa távol a gyermekektől.
- A készüléket használhatják korlátozott fizikai, szenzorikus vagy szellemi képességekkel bíró személyek vagy tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek, ha felügyelik őket vagy ellátják útmutatásokkal őket a készülék biztonságos használatát tekintően, és megértik a használattal járó veszélyeket.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A sérült áramvezetékét csak szakképzett szerelő cserélheti, a veszélyek elkerülése érdekében.
- A termék normál háztartási mennyiség készítésére alkalmas otthoni vagy ehhez hasonló, nem kereskedelmi környezetben. Ilyen környezetnek számítanak például a személyzeti konyhák üzletekben, irodákban, illetve mezőgazdasági célú és hasonló kisvállalkozásokban, valamint a magán szállások, kisebb szállodák és bentlakásos otthonok.
- A kávéfőzőt használat közben nem szabad szekrénybe helyezni.
- **Figyelmeztetés!** A helytelen használat sérüléseket okozhat.
- Csak a rendeltetésének megfelelően használja a terméket, és csak a javasolt kiegészítőkkel és összetevőkkel. A helytelen használat vagy hibás működtetés veszélyes lehet.
- Soha ne merítse a készülék elektromos alkatrészeit víz alá működtetés vagy tisztítás közben. Soha ne tartsa folyóvíz alá a készüléket.

Biztonsági utasítások

- **Vigyázat!** Használat után a fűtőelem felülete a maradék hő miatt még meleg.
- Minden használat után tisztítsa meg a terméket és az összes tartozékot.
- Kövesse a **Tisztítás és karbantartás** fejezetben leírt utasításokat.
- Mindig csatlakoztassa le a készüléket a táphálózatról, ha felügyelet nélkül hagyja és összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.
- Alkatrészek cseréje, illetve a működés során mozgásban lévő alkatrészek megközelítése előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki az elektromos csatlakozót a konnektorból.
- Soha se használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem javasolt a gyártó. Ezek kockáztathatják a felhasználó biztonságát és károsíthatják a készüléket. Kizárólag eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Ne használja a készüléket folyamatosan túl hosszú ideig, mert a motor túlhevülhet. Ha a daráló 3 percig folyamatosan működik, és a közbeeső szünet kevesebb, mint 6 perc, a készülék korlátozza az őrlés funkció használatát. A 6 perces szünet után a daráló ismét használható.

Biztonsági utasítások

- Az első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást, és adja tovább a termékkel. Figyeljen oda a terméken és a használati utasításban lévő figyelmeztetésekre. A készülék biztonságos használatára és karbantartására vonatkozó fontos információkat tartalmaznak.
- Bekapcsolt állapotban soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülék tetjére.
- Semmilyen körülmények között (pl. a tápkábel károsodása, a termék leesése stb. esetén) ne kísérelje meg önmaga megjavítani a terméket. A szervizelés és a javítások elvégzéséhez lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.
- Az otthonában található hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készüléken olvasható hálózati feszültséggel.
- Csak a konnektorból való kihúzással tudja teljesen leválasztani a terméket az elektromos hálózatról. Ügyeljen arra, hogy a tápcsatlakozó használható állapotban legyen.
- Vigyázzon, hogy az áramvezeték ne sérüljön, ha éles sarkokkal vagy kiszögellésekkel kerül kapcsolatba.
- Tartsa távol a készüléket, beleértve az áramvezetékét és a csatlakozót is, mindenféle hőforrástól, mint például sütők, főzőlapok, vagy más hőtermelő készülékek/tárgyak.
- Csak a csatlakozónál fogva húzza ki a készüléket a konnektorból. A vezetékét ne húzza.
- A készüléket húzza ki a konnektorból, ha nem használja, ha hibát észlel, ha tisztítja, vagy mielőtt kiegészítő alkatrészeket szerel fel vagy le.
- Csak száraz beltéri helyiségben használja a készüléket, odakint soha.
- A terméket sík, csúszásmentes és stabil felületre helyezze.
- Ne használja, ne tegye ki és ne helyezze a terméket a következők közelébe:
 - közvetlen napfény és por;
 - tűz (kandalló, grill, gyertyák), víz (fröccsenő víz, vázák, tavak, kád) vagy magas páratartalom.
- Ne próbálja önmaga kicserélni az alkatrészeket. Ha egy alkatrészt cserélni kell, lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.
- Ügyeljen rá, hogy ne töltsen túl a víztartályt.
- Ne működtesse a terméket, ha nincs víz a víztartályban.
- Csak akkor töltsen fel a terméket vízzel, ha ki van húzva a hálózatról.
- **Fontos!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék üzemképes állapotban van-e. A terméket nem szabad használni, ha sérülésre utaló jelek vannak rajta, vagy ha gyaníthatóan meghibásodott.

Gratulálunk!

Köszönjük, hogy **KOENIC** terméket vásárolt. Gondosan olvassa át ezt az útmutatót és őrizze meg későbbi hivatkozással.

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék kávékészítésre használható. Csak az alábbi útmutatónak megfelelően használja. Ettől eltérő használata a termék károsodását vagy személyi sérülést okozhat. Az Imtron GmbH semmilyen felelősséget nem vállal a termék meghibásodásáért, anyagi károkért vagy személyi sérülésekért, amelyek a termék figyelmetlen, szakszerűtlen, helytelen vagy nem a gyártó által megadott célra történő használatára vezethetők vissza.

Az első használat előtt

Óvatosan vegye ki a terméket és az alkatrészeket az eredeti csomagolásból. Ajánlatos az eredeti csomagolást megőrizni, hogy abban tárolhassa a készüléket. Ha kidobja az eredeti csomagolást, legyen tekintettel a hatályos jogszabályokra. Ha bármilyen kérdése van a hulladékkezeléssel kapcsolatban, lépjen kapcsolatba a helyi hulladékkezelési központtal. Ellenőrizze, hogy a szállított alkatrészek hiánytalanul és épen megvannak-e. Ha a szállított termékek hiányosak vagy sérültek, azonnal lépjen kapcsolatba a viszonteladóval. A kicsomagolás után a **Előkészítés** fejezetben leírtak szerint járjon el.

Tartalom

1 x Eszpresszó kávéfőző
1 x Tejeskanna
1 x Felhasználói kézikönyv
1 x Garanciajegy

Specifikáció

Névleges feszültség : 220 - 240 V~
Névleges teljesítmény : 1350 W - 1650 W
Névleges frekvencia : 50 - 60 Hz
Kapacitás : 2300 ml
Maximális nyomás : 15 bar
Védelmi osztály : I


Alkatrészlista

- A** Kávébabtartály fedél
- B** Kávébabtartály durvasági skálával
- C** Daráló őrlés gomb
- D** Bekapcsoló / készenléti gomb
- E** Gőz- és melegvíz-szabályozó gomb
- F** Daráló kmenete tartóval
- G** Szűrőtartó
- H** Úszókijelző
- I** Csepegtetőrács csepegtetőtálcával
- J** Tampon
- K** Vízartály fedéllel és **MAX** jelöléssel
- L** Presszókávé gomb - 1 csésze
- M** Presszókávé gomb - 2 csésze
- N** Sörfőző egység
- O** Áramkabel dugóval
- P** Cső gőzfúvókával
- Q** Tárolórekesz
- R** Tisztítókefe
- S** Tisztítócsap
- T** Szűrő, 1 csésze
- U** Szűrő, 2 csésze

Tejeskanna (nem látható)

Magyar

Előkészítés

- Tisztítsa meg a kávéfőzőt az első használat előtt. Szintén tisztítsa meg a kávéfőzőt, ha hosszabb ideig nem volt használva, valamint minden vízkötlenítési művelet után is.
- Vegye ki a víztartályt felfelé húzva.
- Töltse fel a víztartályt friss vízzel legalább a **MIN** jelzés fölé, de legfeljebb a **MAX** jelzésig.
- Helyezze vissza a víztartályt a tartójába, és győződjön meg róla, hogy helyesen ül.
- Dugja a hálózati csatlakozót a konnektorba, és a készülék bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsoló / készenléti gombot. Az összes LED rövid időre kigyullad. A főzőrendszer most felmelegíti a vizet, a bekapcsoló / készenléti kapcsolón és a forró víz forgókapcsolón lévő jelző LED-ek villognak, és az **Grind** gombon lévő jelző LED világít. Amikor a főzőrendszer felmelegedett és a készülék használatra kész, az összes jelző LED állandóan világít.
- Helyezzen egy csészét a főzőegység alá. Nyomja meg a 2 **Double** eszpresszó gombot többször, amíg a víztartály ki nem ürül. Közben ürítse ki a csészét.
- Fordítsa a gőzfúvókával ellátott forgócsövet a csepegtető állvány fölé, helyezzen egy csészét a gőzfúvóka alá, és fordítsa a gőz és forró víz forgókapcsolót forró vízre . A tisztításhoz engedjen ki egy csésze vizet a gőzfúvókán keresztül. Dobja ki a vizet.

Megjegyzések:

1. Ha a kávébabszállító tartály nincs beszerelve, az őrlési szintjelző villogni fog.
2. Ha megnyomja az **Grind** gombot, és az őrlőgomb jelző LED villog, valamint három hangjelzés hallatszik, az őrlési funkciót rendszerkorlátozás miatt nem lehet normálisan használni.
3. Ha a daráló 3 percig folyamatosan működik, és a közbeeső szünet kevesebb, mint 6 perc, a készülék korlátozza az őrlés funkció használatát. A 6 perces szünet után a daráló ismét használható.

Eszpresszó elkészítése

1. ábra Vegye le a fedelet, és töltsen a kívánt mennyiségű kávébabot a kávébabszállítóba. Az aroma megőrzése érdekében ajánlott csak annyit kávébabot tölteni, amennyit egy nap alatt elhasználnak. Tegye vissza a fedelet.
2. ábra Vegye ki a víztartályt felfelé húzva. Töltse fel a víztartályt friss vízzel legalább a **MIN** jelzés fölé, legfeljebb a **MAX** jelzésig. Helyezze vissza a víztartályt a helyére, és győződjön meg róla, hogy megfelelően illeszkedik a helyére. Ha a víztartály üres, a funkciógombok összes jelző LED-je villog. A víztartály újratöltés céljából a készüléken is maradhat. Az újratöltéshez használjon megfelelő kancsót.
3. ábra Dugja a hálózati csatlakozót egy konnektorba, és a készülék bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsoló / készenléti gombot. Az összes LED rövid időre kigyullad. A főzőrendszer most felmelegíti a vizet, a bekapcsoló / készenléti gomb és a gőz- és forróvíz-szabályozó gomb jelző LED-jei villognak, és az **Grind** gomb jelző LED-je világít. Amikor a főzőrendszer felmelegedett és a készülék készen áll a használatra, az összes jelző LED (kivéve a gőzjelzőt) folyamatosan világít.

Megjegyzés: Ha a készüléket előző nap vagy az első üzembe helyezéskor használták, ajánlott az első eszpresszó elkészítése előtt friss vízzel átöblíteni a vezetékeket. Helyezzen egy csészét a főzőegység alá, és amikor a készülék használatra kész, nyomja meg a **Double** gombot. A forgócső és a gőzfúvóka átöblítéséhez helyezzen alá egy csészét, és fordítsa a forró víz forgókapcsolót gőzre ☁️ és várjon, amíg elegendő gőz keletkezik. Fordítsa vissza a melegvíz forgókapcsolót 📌. Most kapcsolja a forró víz forgókapcsolót forró vízre 💧 és várja meg, amíg elegendő víz folyik ki. Öntse ki a vizet.

- 4** ábra Állítsa be az őrlési szintet a kávébaltartály elforgatásával. A beállított őrlési szintet a nyíl szimbólum jelzi. Minél nagyobb a szám, annál durvább a kávéőrlés. Minél finomabb az őrlés, annál hosszabb ideig tart a kávéfőzés. Figyelje meg a kávébaltartályon lévő szimbólumokat is. Állítsa be az őrlési fokozatot tetszés szerint, de vegye figyelembe, hogy a főzési eredmény romolhat, ha az őrlési fokozat túl finom.

- 5** ábra Helyezze a kívánt szitát (1 vagy 2 eszpresszó) a portafilterbe. A nem szükséges szitát a tárolórekeszben tárolhatja.

Megjegyzés: A behelyezett szita eltávolításához ki kell emelni, ha túl szoros. Ehhez használja például a nem behelyezett szita élét vagy a tisztítókefe markolatának másik végét.

- 6** ábra Helyezze be a portafiltert a daráló kivezetőnyílása alatti klipszkarokba.

- 7** ábra Nyomja meg az Őrlés gombot az őrlési folyamat elindításához. Nyomja meg egyszer röviden a gombot az egy eszpresszóhoz szükséges mennyiség őrléséhez. Ha 2 eszpresszót szeretne elkészíteni, nyomja meg a gombot egymás után kétszer. Az őrlési folyamat idő előtti leállításához nyomja meg újra a gombot.

Megjegyzés: A szűrő akkor van megfelelően megtöltve, ha a felső peremen túl egy kis halom képződött. Egy eszpresszóhoz kb. 12-14 g, egy dupla eszpresszóhoz kb. 18-21 g kávéporra van szükség.

- 8** ábra Ha már nem esik kávépor a szitába, vegye le a szűrőt a klipszkarokról. Simítsa ki a szitában lévő kávéport. Helyezze a portaszűrőt a tárolófelületével együtt egy asztal szélére. Vegye elő a tampont, helyezze teljesen függőlegesen, és tömörítse a szitába a kávéport. A bélyegzőn nyugvó súlynak kb. 12,5 kg-nak kell lennie. Előzetesen gyakorolja be a tamponra nehezedő megfelelő terhelést egy fürdőszoba mérlegen. Söpörje le a szita széléről a laza kávéport.

- 9** ábra Helyezze be a szűrőt a szitával együtt alulról a főzőegységbe. Ehhez igazítsa a szűrőt a főzőegység felé úgy, hogy a szűrőben lévő horony és a **INSERT** nyomtatás egy vonalban legyen. Miután a lehető legmesszebbre behelyezte a szűrőt, a fogantyú segítségével fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba.

Magyar

- 10** ábra Attól függően, hogy hány csésze eszpresszót szeretne készíteni, helyezzen egy vagy két csészét a portafilter kiöntője alá, és nyomja meg a **Single** gombot 1 eszpresszóhoz vagy a **Double** gombot 2 eszpresszóhoz. A megfelelő gomb jelző LED-je villog. Az adagolás az eszpresszó elkészülte után automatikusan leáll (30 ml 1 eszpresszó, 60 ml 2 eszpresszó), és minden jelző LED állandóan világít.

Tejhabosítás vagy forró víz kivétele






Figyelmeztetés!



A gőzfúvóka használatakor forró gőz és forró víz távozik. Ez érintkezéskor égési sérüléseket és leforrázást okozhat. Ne érintse meg a gőzfúvókát.

Megjegyzések:

- Minél több a fehérje, annál keményebb a hab.
- A magasabb zsírtartalom krémesebb habot eredményez.
- Mindig hideg tejet használjon a hűtőszekrényből.
- Habzás közben a tej nem szabad túl forróvá válnia, különben a fehérjék megváltoznak, és a hab szétesik.

- 11** ábra
1. Töltse meg a tejeskannát kb. 150 ml hideg tejjel.
 2. Helyezzen egy csészét a gőzfúvóka alá, és fordítsa a gőz és forró víz szabályozógombot gőzre .
 - A bekapcsoló / készenléti gomb és a gőz- és forróvíz-szabályozó gomb jelző LED-jei világítanak, miközben a főzőrendszer felmelegszik.
 3. Hagyja, hogy némi gőz kilökődjön a csészébe, majd állítsa a szabályozógombot .
 4. Most mérítse a gőzfúvókát a tejszebe, és állítsa a gőz és a forró víz szabályozógombot gőzre .

Megjegyzések:

- A gőzfúvókát épphogy a felszín alá mérítse, hogy a levegőbuborékok beépüljenek a tejszebe.
 - Ne a közepébe, hanem a csésze falához mártogassa, hogy örvényt hozzon létre.
 - Amikor a tej térfogata érezhetően megnövekedett (kb. +50%), mérítse a gőzfúvókát egy kicsit mélyebbre, hogy az örvénylés folytatódjon.
5. A forró víz felszívásához helyezzen egy csészét a gőzfúvóka alá, és fordítsa a gőz és forró víz szabályozógombot a forró víz állásba . Az adagolás leállításához fordítsa a szabályozógombot vissza a . A vízadagolás kb. 170 ml - 270 ml vízfelvétel után automatikusan leáll. Ha a funkciógombok jelző LED-jei villognak, a víztartály üres.

Eszpresszógép beállításainak módosítása

Az őrlési idő beállítása

1. A kávépor mennyiségének beállításakor győződjön meg arról, hogy a kávébabtartály megfelelően van-e beszerelve és a megfelelő mennyiségű kávébabbal van-e töltve.
2. Egy csészéhez szükséges kávépor mennyiségének beállításához nyomja meg és tartsa lenyomva a **Grind** gombot, amíg a **Grind** jelző LED villog és a daráló működni kezd.
3. Csak akkor engedje el az **Grind** gombot őrlés után, ha elérte a kívánt mennyiségű kávépor mennyiségét. A hangjelzés megszólal, és a készülék elfogadta az új őrlési időt (4 és 18 másodperc közötti állítható időtartomány). Az új őrlési idő minden további használatnál érvényes lesz.

Őrlési idő visszaállítása

Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a bekapcsoló / készenléti gombot és az **Grind** gombot, hogy az őrlési időt visszaállítsa a gyári beállításokra. Ekkor az összes jelző LED kétszer villog, és a hangjelző egyszer megszólal (minden gyári beállítás visszaállt).

Vízmenyiség beállítása

1. Győződjön meg róla, hogy elegendő víz van a tartályban.
2. A kávé mennyiségének beállításához nyomja meg és tartsa lenyomva az Egy csésze gombot vagy a **Double** csésze gombot, amíg a megfelelő jelző LED villog és a kávé adagolása megkezdődik.
3. Csak akkor engedje fel a gombot, ha elérte a kívánt kávé mennyiségét. A hangjelzés 1 másodpercig szólal meg, és a készülék átvette az új mennyiséget. Minden további használat során az új mennyiséget fogja használni (a maximális vízmenyiség egy Egy csésze esetében 125 ml, a maximális kávé mennyiség egy Dupla csésze esetében 250 ml).

Vízmenyiség visszaállítása

Az **Single** csésze gomb vagy a **Double** csésze gomb vízmenyiségének visszaállításához nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a bekapcsoló / készenléti gombot és a megfelelő csésze gombot. Az adott csészegomb jelző LED-je kétszer villog, a hangjelzés megszólal, és az adott beállítás visszaállítása megtörtént.

Készenléti idő beállítása

1. A készenléti idő beállítási módba való belépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre az Őrlés gombot és az Egy csésze gombot. A bekapcsoló / készenléti gomb jelző LED-je villog, és a készenléti idő a megfelelő gomb megnyomásával állítható be - **Grind** gomb: 10 perc; **Single** csésze gomb: 20 perc; **Double** csésze gomb: 29 perc. Az aktuális beállítást az adott gomb jelző LED-je jelzi.
2. A beállítás alkalmazásához nyomja meg a bekapcsoló / készenléti gombot. A hangjelzés megszólal, és a készülék átvette az új beállítást.

Tisztítás és ápolás



Figyelmeztetés

- Húzza ki a készüléket és hagyja teljesen lehűlni, mielőtt tisztítaná. Soha ne merítse vízbe a készülék elektromos alkatrészeit működés vagy tisztítás közben. Soha ne tartsa a készüléket folyóvíz alá.
- Tisztítás során soha ne használjon oldó- vagy súrolószereket, kemény keféket, fémes vagy éles tárgyakat. Az oldatok károsak lehetnek az emberi szervezetre és a műanyag alkatrészekre, míg a súrolószerek és eszközök felsérthetik a felszín(eke)t.

Magyar

12 ábra Tisztítsa meg a termék külső felületeit enyhén nedves ruhával, majd alaposan szárítsa meg azokat. Győződjön meg róla, hogy nem jut víz a termék belsejébe (például a kezelőpanelen keresztül).

13 ábra Tisztítsa meg a portaszűrőt és a szűrőt használat után meleg vízzel és egy kevés mosogatószerrel. Ezután hagyja megszáradni őket.

14 ábra Vegye ki rendszeresen a csepegtető tálcát, és öntse le róla a vizet.

Öblítse ki a kávébaltartályt

- 15** ábra
1. Vegye le a kávébaltartály fedelét.
 2. Forgassa el a kávébaltartályt az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye ki.
- Vigyázat!** A kávébaltartály nem tisztítható mosogatógépben.
3. Öblítse le meleg vízzel (max. 50°C).

Kávédaráló

- 16** ábra
1. Fordítsa el az őrlési gyűrű fogantyúját az óramutató járásával ellentétes irányba, majd vegye ki. Tisztítsa meg az őrlőgyűrűt és az őrlőgyűrű ülését.
 2. Helyezze vissza az őrlőgyűrűt a helyére, és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba. Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e felszerelve.

Összeszerelés

17 ábra A kávébaltartály behelyezésekor annak orrának bele kell illeszkednie a házban lévő, alatta lévő kapcsolóval ellátott nyílásba. Most nyomja le a kávébaltartályt, és csavarja el az óramutató járásával megegyező irányba. Győződjön meg róla, hogy megfelelően be van-e szerelve és a helyén van-e rögzítve.

Tisztítótűk

A kesztyűtartó alján egy tisztítótű található. Forgassa el, hogy eltávolíthassa. A tűk kihajthatók. A nagy tű a gőzfúvóka tisztítására, a kis tű a szitabetétek tisztítására (átlukasztására) alkalmas.

Vízkötelenítés



Figyelmeztetés

Ne használjon ásványi savas, például kénsavas, sósavas, szulfamid-savas vagy acetátsavas (pl. ecetsavas) vízkőoldót. Ezek a vízkőmentesítők károsíthatják az eszpresszógépet.

- A víz mésztartalmától és a felhasználás gyakoriságától függően rendszeresen végezzen vízkőtelenítést, legkésőbb akkor, amikor a főzési folyamat megszakad, és a víz a tartályban marad.
- Használjon szabadon beszerezhető vízkőtlenítőt és kövesse a megadott utasításokat.
- Lásd a vízkőoldó használatának és hozzáadásának lehetőségeit
 - Töltse meg a víztartályt 1 liter vízzel. Adja hozzá a vízkőoldó tablettát az utasításoknak megfelelően, és várja meg, amíg a vízkőoldó tablettá feloldódik.
 - Adjon fél csésze folyékony vízkőoldószert a víztartályba, majd adjon hozzá 1 liter meleg vizet, hogy az oldat alaposan elkeveredjen.
 - Adjon 1,5 kanál fehér ecetet a víztartályba, majd adjon hozzá 1 liter meleg vizet, hogy az oldat alaposan elkeveredjen.
- Helyezzen egy 1 literes tartályt a főzőegység alá és egy másik 1 literes tartályt a gőzfúvóka alá.

Indítsa el a vízkömentesítést

Az előző lépések elvégzése után a következőképpen kezdheti el a tisztítási folyamatot:

- Amikor a rendszer érzékeli, hogy az egész gép vízmennyisége eléri a 1,5 litert, az egycsészsés, kétcsészsés, gőz- és forróvíz-jelzők egyszerre villognak vízkömentesítési emlékeztetőként. A vízkömentesítési program manuálisan is elvégezhető.
- Készenléti üzemmódban tartsa lenyomva az **Örlés, Egy** csésze és **Double** csésze gombokat 5 másodpercig a vízkömentesítési folyamat elindításához.

Ekkor a bekapcsolás jelzőfénye villog, a forró víz és a gőz jelzőfénye folyamatosan világít, az **Single** csésze és a **Double** csésze gombok jelző LED-jei kialszanak, a többi jelzőfény pedig megtartja eredeti állapotát.

Kérjük, végezze el a következő műveleteket:

1. Indítsa el a vízkömentesítési ciklust

- Fordítsa a gombot gőz állásba.
- A **STEAM** jelző LED villog, a többi kijelző pedig megtartja eredeti állapotát. A szivattyú működésbe lép, és a forró vizet a főzőegység és a gőzfúvóka adagolja. Amikor a forró víz adagolása leáll, a bekapcsolás jelző LED lassan villog, a **STEAM** és a **WATER** jelző LED-ek gyorsan villognak, az **Single** és a **Double** gombok jelző LED-ek és a többi jelző LED-ek megtartják eredeti állapotukat.
- Fordítsa a gőz és forró víz szabályozó gombot a **0** pozícióba, a gőz és forró víz jelző LED-ek folyamatosan világítanak, a többi jelző LED pedig megtartja eredeti állapotát.

2. Készítse elő a friss vizes öblítési ciklust



Figyelmeztetés

A vízkömentesítési ciklus befejezése előtt hagyjon legfeljebb 5 perccel a következő lépések elvégzésére.

A gőzcsövet és a főzőfejet friss vízzel kell megtisztítani a vízkömentesítő oldat eltávolításához.

- Tisztítsa meg a víztartályt
- Töltse fel a víztartályt
- Ürítse ki a tartályokat

3. Indítsa el a friss vizes öblítési ciklust

- Fordítsa a gombot a **WATER** melegvíz állásba.
- A melegvízjelző LED **WATER** villogni fog, a többi kijelző megtartja eredeti állapotát. A szivattyú működésbe lép, a forró vizet a főzőegység és a gőzfúvóka adagolja. Amikor a forró víz adagolása leáll, a **Power** és a **WATER** jelző LED-ek villognak, a **Power** és az **Grind** jelző LED-ek folyamatosan világítanak, az **Single** csésze és a **Double** csésze jelző LED-ek kialszanak.

A vízkömentesítési ciklus befejeződött

A **Power** jelző LED megszűnik villogni.

Fordítsa a gőz és forró víz szabályozógombot a **0** pozícióba, a vízkömentesítési ciklusok törlődnek, és a készülék visszatér készenléti állapotba.

Magyar

Hibaelhárítás

Amennyiben üzemeltetés közben bármilyen rendellenességet tapasztal, tekintse át a következő táblázatot. Ha a problémák nem oldhatók meg a **Megoldás** oszlopban felsorolt módokon, kérjük, forduljon értékesítési ügynökéhez.

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
Nincs jelzőfény	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a dugó be van-e dugva a hálózatba, és a bekapcsoló / készenléti gomb be van-e nyomva 	<ul style="list-style-type: none"> Csatlakoztassa a hálózathoz, és nyomja meg a bekapcsoló / készenléti gombot.
Az Őrlésjelző LED villog	<ul style="list-style-type: none"> A kávébabtartály nincs megfelelően felszerelve 	<ul style="list-style-type: none"> Helyezze be megfelelően a kávébabtartályt.
Vízfoltok a gép alján	<ul style="list-style-type: none"> A víztartály vagy a csepegtető tálca nincs megfelelően felszerelve A csepegtető tálca megtelt 	<ul style="list-style-type: none"> Győződjön meg arról, hogy a víztartály és a csepegtető tálca az előírásoknak megfelelően van-e felszerelve, és hogy a csepegtető tálca üres.
A portafilterből nem jön ki kávé, vagy a kávé cseppenként jön ki a portafilterből, vagy a portafilter nem illeszthető be megfelelően a portafilter főzőegységbe.	<ul style="list-style-type: none"> Túl sok kávépor, túl finom kávépor vagy túlzott nyomás 	<ul style="list-style-type: none"> A por mennyisége nem haladhatja meg a szabványos értéket (MAX jel). Állítsa be megfelelően a daráló őrlési szintjét, amíg az megfelelő nem lesz. Az őrlött kávé nem szabad túlzott erővel ismételtlen megtaposni.
Kávé crema nélkül	<ul style="list-style-type: none"> A kávébabok nedvesek, vagy a kávépor túl durva 	<ul style="list-style-type: none"> A kávé elkészítéséhez válasszon friss kávébabot és közepes őrlési durvaságú port.
Nem keletkezik gőz	<ul style="list-style-type: none"> Az előmelegítés még folyamatban van A gőzfúvóka eltömődött 	<ul style="list-style-type: none"> A gőz üzemmód használata előtt be kell fejezni az előmelegítést. A gépet vízkömentesíteni kell, és a gőzfúvókát tisztítóúval kell megtisztítani.
Nem tud kávé vagy forró vizet készíteni közvetlenül a gőz adagolása után, és a gép automatikusan vizet fog pumpálni	<ul style="list-style-type: none"> A gőzölés befejezése után a hőmérséklet csökkentéséhez a nyomást le kell engedni. Ekkor más műveleteket nem lehet elvégezni. A vízszivattyúzás a fűtőelem gyors lehűtésére szolgál. 	<ul style="list-style-type: none"> A nyomás leengedése és a lehűlés 20-30 másodpercet vesz igénybe. Miután a nyomás megszűnt és a lehűlés befejeződött, a kezelőpanelen lévő jelző LED-ek megfelelően működnek, és ezután normálisan lehet kávéfőzést készíteni.

Istruzioni di sicurezza



Rischio di scottature! Non toccare le superfici calde dell'apparecchio. Calore emerge dal prodotto durante l'uso. **Attenzione!** Superficie calda!

- Questo apparecchio non deve essere usato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio può essere usato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone senza esperienza né conoscenza, solo sotto la supervisione di un responsabile o dopo che le stesse siano state istruite adeguatamente riguardo l'uso sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso i rischi correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Se il cavo è danneggiato, è necessario farlo sostituire dal produttore o dall'assistenza o personale qualificato per evitare pericoli.
- Il prodotto è progettato per la preparazione di normali quantità in ambiente domestico, o ambienti simili non commerciali. Ambienti comparabili a quello domestico includono cucine per staff nei negozi, uffici, ambito agricolo o altre piccole attività o per l'uso da parte degli ospiti presso costruzioni bed & breakfast, piccoli hotel e strutture residenziali simili.
- La macchina da caffè non deve essere messa in un armadietto durante l'uso.
- **Avvertenza!** L'uso improprio può provocare lesioni.
- Usare il prodotto solo per lo scopo previsto e con gli accessori e componenti consigliati. L'uso improprio o funzionamento sbagliato possono determinare pericoli.
- Non immergere mai le parti elettriche in acqua durante la pulizia. Non tenere mai il dispositivo sotto acqua corrente.

Istruzioni di sicurezza

- **Attenzione!** La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
- Pulire l'apparecchio e gli altri accessori dopo ciascun utilizzo.
- Seguire le istruzioni nel capitolo **Pulizia e cura**.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se è lasciato incustodito e prima di assemblarlo, disassemblarlo o pulirlo.
- Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare accessori o toccare parti che si muovono durante l'utilizzo.
- Non utilizzare in qualsivoglia caso accessori non consigliati dal produttore. Potrebbero rappresentare un rischio per la sicurezza dell'utente e danneggiare l'apparecchio. Utilizzare esclusivamente parti e accessori originali.
- Non far funzionare l'apparecchio continuamente troppo a lungo per evitare il surriscaldamento del motore. Se il macinacaffè funziona continuamente per 3 minuti e la pausa successiva è inferiore ai 6 minuti, la funzione di macinazione del dispositivo viene limitata. Dopo una pausa di 6 minuti, è possibile utilizzare nuovamente il macinacaffè.

Istruzioni di sicurezza

- Leggere con attenzione questo manuale dell'utente al primo utilizzo e consegnarlo col prodotto. Far attenzione alle avvertenze sul prodotto e in questo manuale d'uso. Contiene informazioni importanti per la sicurezza nonché relative all'uso e alla manutenzione del dispositivo.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'utilizzo.
- Non posizionare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Non cercare per nessun motivo (ad es. danno al cavo, prodotto caduto, ecc.) di riparare il prodotto da solo. Per la manutenzione e riparazione, consultare un responsabile autorizzato.
- Il voltaggio deve corrispondere alle informazioni presenti sull'etichetta del modello del prodotto.
- Solo lo scollegamento del prodotto dalla presa può separare completamente il prodotto dalla corrente. Accertarsi che la spina di corrente sia in condizione corretta.
- Evitare guasti del cavo di alimentazione causati da calpestamento o contatto con angoli taglienti.
- Conservare il dispositivo e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore come forni, piastre e altri dispositivi/oggetti che producono calore.
- Tirare sempre la spina e non il cavo di alimentazione. Non tirare mai dal cavo.
- Scollegare il dispositivo se non in uso, prima di montare o smontare accessori e prima di pulirlo.
- Usare questo prodotto in ambienti chiusi e mai all'aperto.
- Mettere il prodotto su una superficie piana, resistente e antiscivolo.
- Non usare, esporre o mettere il prodotto vicino a:
 - luce solare diretta e polvere;
 - fuoco (camino, griglia, candele), acqua (schizzi, vasi, stagni, vasca da bagno) o eccessiva umidità.
- Non tentare mai di sostituire le parti da soli. Se una parte deve essere sostituita, contattare il servizio clienti.
- Assicurarsi di non riempire eccessivamente il serbatoio dell'acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio senza acqua nel serbatoio dell'acqua.
- Riempire l'apparecchio con acqua solo quando è scollegato.
- **Importante!** Prima dell'impiego verificare che il prodotto sia utilizzabile. Il prodotto non verrà usato se mostra tracce di danni o se lo si sospetta essere difettoso.

Italiano

Congratulazioni!

Grazie per aver acquistato un prodotto **KOENIC**.
Leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per futuro riferimento.

Uso previsto

Questo apparecchio è inteso per la produzione di caffè. Utilizzare il prodotto seguendo queste istruzioni. Un uso inappropriato può danneggiare il prodotto.

Imtron GmbH non si assume responsabilità per danni al prodotto, danni alla proprietà o per lesioni personali derivanti da mancanza di attenzione o utilizzo non corretto del prodotto o utilizzo del prodotto che non soddisfa lo scopo specifico del produttore.

Prima messa in funzione

Rimuovere accuratamente il prodotto e gli accessori dalla confezione originale. Si consiglia di conservare la confezione originale per l'immagazzinamento. Se si desidera smaltire la confezione originale, osservare le disposizioni di legge applicabili. In caso di domande relative al corretto smaltimento, contattare il centro locale di gestione dei rifiuti.

Ispezionare i contenuti della consegna per verificarne la completezza e l'eventuale presenza di danni. Nel caso in cui il contenuto sia incompleto o danneggiato, contattare immediatamente il punto vendita.

Dopo il disimballaggio, fare riferimento al capitolo sulla **Operazioni preliminari**.

Contenuto

1 x Macchina per caffè espresso
1 x Bricco per latte
1 x Manuale d'uso
1 x Scheda garanzia

Caratteristiche


Tensione nominale : 220 - 240 V~
Potenza nominale : 1350 W - 1650 W
Frequenza : 50 - 60 Hz
Capacità serbatoio dell'acqua : 2300 ml
Max. pressione : 15 bar
Classe di protezione : I

Lista parti

- A** Coperchio del serbatoio dei chicchi di caffè
 - B** Serbatoio dei chicchi di caffè con scala di grossolanità
 - C** Tasto di macinazione **Grind**
 - D** Tasto di accensione **Power**
 - E** Manopola di comando vapore e acqua calda
 - F** Uscita macinino con staffa
 - G** Portafiltro
 - H** Spia galleggiante
 - I** Griglia raccogliocce con vaschetta raccogliocce
 - J** Pressino
 - K** Serbatoio dell'acqua con coperchio e tacca
- MAX**
- L** Tasto 1 espresso
 - M** Tasto 2 espressi
 - N** Unità di infusione
 - O** Cavo di alimentazione con spina
 - P** Tubo con ugello vapore
 - Q** Vano contenitore
 - R** Spazzola di pulizia
 - S** Perno di pulizia
 - T** Setaccio per 1 espresso
 - U** Setaccio per 2 espressi

Bricco per latte (non illustrato)

Operazioni preliminari

- Pulire la macchinetta del caffè al primo utilizzo o se l'apparecchio non è stato usato per un periodo di tempo prolungato. Pulirlo inoltre, dopo ogni operazione di decalcificazione.
- Rimuovere il serbatoio dell'acqua tirandolo verso l'alto.
- Riempire il serbatoio con acqua pulita almeno fino alla tacca **MIN** e al massimo fino alla tacca **MAX**.
- Reinstallare il serbatoio dell'acqua nel suo supporto e accertarsi che sia posizionato correttamente.
- Inserire la presa di alimentazione in una presa elettrica e premere il tasto di accensione/standby per accendere il dispositivo. Tutti i LED si accendono per qualche istante. Ora il sistema di infusione riscalda l'acqua, mentre le spie LED sull'interruttore di accensione/standby e sull'interruttore rotante dell'acqua lampeggiano e la spia LED sul tasto **Grind** si accende. Quando il sistema di infusione si è riscaldato e il dispositivo è pronto per l'uso, tutte le spie LED si accendono in permanenza.
- Posizionare una tazza sotto l'unità di infusione. Premere più volte il tasto **2 espressi Double** finché il serbatoio dell'acqua non si è svuotato. Allo stesso tempo, svuotare la tazza.
- Ruotare il tubo girevole con l'ugello del vapore sopra la griglia raccogliocce, posizionare una tazza sotto l'ugello del vapore e ruotare l'interruttore rotativo del vapore e dell'acqua calda nella posizione "acqua calda" . Per pulire, lasciare che una tazza di acqua fuoriesca dall'ugello del vapore. Gettare l'acqua.

Note:

1. Se il serbatoio dei chicchi di caffè non è installato, la spia del livello di macinazione lampeggia.
2. Se, quando si preme il tasto **Grind**, la spia LED del tasto Grind lampeggia e vengono emessi tre segnali acustici, di norma ciò significa che la funzione di macinazione non può essere utilizzata a causa di una limitazione di sistema.
3. Se il macinacaffè funziona continuamente per 3 minuti e la pausa successiva è inferiore ai 6 minuti, la funzione di macinazione del dispositivo viene limitata. Dopo una pausa di 6 minuti, è possibile utilizzare nuovamente il macinacaffè.

Preparazione dell'espresso

Fig. **1** Rimuovere il coperchio e riempire il serbatoio con la quantità di chicchi di caffè desiderata. Per preservare l'aroma, si consiglia di aggiungere solo la quantità di chicchi di caffè che verrà utilizzata in un giorno. Rimettere il coperchio.

Fig. **2** Rimuovere il serbatoio dell'acqua tirandolo verso l'alto. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca almeno fino al segno **MIN** e al massimo fino al segno **MAX**. Riposizionare il serbatoio dell'acqua nella sua sede e verificare che sia inserito correttamente. Se il serbatoio dell'acqua è vuoto, tutti i LED dei tasti funzione lampeggiano. Il serbatoio dell'acqua può anche rimanere sul dispositivo per essere riempito. Per il riempimento utilizzare una caraffa adatta.

Italiano

Fig. 3 Inserire la presa di alimentazione in una presa elettrica e premere il tasto di accensione/standby per accendere il dispositivo. Tutti i LED si accendono per qualche istante. Ora il sistema di infusione riscalda l'acqua, mentre le spie LED sull'interruttore di accensione/standby e sull'interruttore rotante dell'acqua lampeggiano e la spia LED sul tasto **Grind** si accende. Quando il sistema di infusione si è riscaldato e il dispositivo è pronto per l'uso, tutte le spie LED (tranne la spia del vapore) si accendono in permanenza.

Nota: se il dispositivo è stato utilizzato il giorno precedente, oppure quando è stato messo in funzione per la prima volta si raccomanda di irrigare le tubazioni con acqua pulita prima di preparare il primo espresso. Posizionare una tazza sotto l'unità di infusione e, quando il dispositivo è pronto per l'uso, premere il tasto **Double**. Per risciacquare il tubo girevole e l'ugello del vapore, posizionare una tazza sotto di esso, ruotare l'interruttore rotativo in posizione "vapore" ☁ e attendere finché non è fuoriuscito vapore sufficiente. Riportare l'interruttore rotativo in posizione ☒. Quindi ruotare l'interruttore rotativo in posizione "acqua calda" 🔥 e attendere finché non è stata erogata una quantità sufficiente di acqua. Gettare l'acqua.

Fig. 4 Regolare il livello di macinazione ruotando il serbatoio dei chicchi di caffè. Il livello di macinazione impostato è indicato dal simbolo della freccia. Quanto maggiore è la quantità di chicchi, tanto più grossolana sarà la macinazione. Quanto più fina è la macinazione, tanto più tempo l'infusione impiegherà. Tener conto anche dei simboli sul serbatoio dei chicchi di caffè. Regolare il livello di macinazione come desiderato, tenendo conto che il risultato dell'infusione potrebbe essere compromesso se la macinazione è troppo fina.

Fig. 5 Inserire il setaccio desiderato (1 o 2 espressi) nel portafiltro. Il setaccio inutilizzato può essere riposto nel vano contenitore.

Nota: per rimuovere il setaccio inserito, fare leva su di esso se è troppo stretto. A tale scopo, ad esempio, usare il bordo del setaccio che non è inserito oppure l'altra estremità della maniglia della spazzola di pulizia.

Fig. 6 Inserire il portafiltro nei bracci della clip, sotto l'uscita del macinacaffè.

Fig. 7 Premere il tasto **Grind** per avviare la macinazione. Premere brevemente una volta per macinare la quantità necessaria per un espresso. Se si desidera preparare 2 espressi, premere il tasto due volte in successione. Per arrestare in anticipo il processo di macinazione, premere nuovamente il tasto.

Nota: quando si è formato un piccolo accumulo oltre il bordo superiore, significa che il filtro si è riempito a sufficienza. Per un espresso sono necessari circa 12-14 g di polvere di caffè, per un espresso doppio occorrono circa 18-21 g.

Fig. 8 Se nel setaccio non cade più altra polvere di caffè, staccare il portafiltro dai bracci della clip. Appiattire la polvere di caffè nel setaccio. Posizionare il portafiltro con la sua superficie di deposito sul bordo di un tavolo. Prendere il pressino, posizionarlo in posizione perfettamente verticale e compattare la polvere di caffè nel setaccio. Il peso che grava sul setaccio deve essere di circa 12,5 kg. Pesare in anticipo su una bilancia da bagno il carico corretto da applicare sul pressino. Rimuovere la polvere di caffè in eccesso dal bordo del setaccio.

- Fig. 9 Inserire dal basso il portafiltro con il setaccio nell'unità di infusione. Per farlo, allineare il portafiltro verso l'unità di infusione in modo che il solco del portafiltro e la scritta **INSERT** siano allineati. Una volta che il portafiltro è stato inserito in profondità, ruotarlo in senso antiorario servendosi della maniglia.
- Fig. 10 I funzione del numero di tazze di espresso che si desidera preparare, posizionare una o due tazze sotto il beccuccio del portafiltro e premere il tasto **Single** per 1 espresso o il tasto **Double** per 2 espressi. La spia LED del tasto corrispondente lampeggia. Dopo che l'espresso è stato preparato (30 ml per 1 espresso, 60 ml per 2 espressi), l'erogazione si arresta e tutte le spie LED si accendono in permanenza.

Schiumare il latte o rimuovere l'acqua calda






Avvertenza!

Quando si usa l'ugello del vapore, si verifica una fuoriuscita di vapore caldo e acqua calda, che può provocare ustioni e scottature in caso di contatto. Non toccare l'ugello del vapore.



Note:

- Quanto maggiore è il contenuto di proteine, tanto più rigida è la schiuma.
- Un contenuto più elevato di grassi produce una schiuma più cremosa.
- Usare sempre latte freddo del frigorifero.
- Quando si schiuma il latte, questo non deve scaldarsi troppo, altrimenti le proteine si alterano e la schiuma si dissolve.

- Fig. 11
1. Riempire il bricco del latte con circa 150 ml di latte freddo.
 2. Posizionare una tassa sotto l'ugello del vapore e ruotare la manopola di comando del vapore e dell'acqua calda in posizione "vapore" .
 - Le spie LED del tasto di accensione / standby e la manopola di comando del vapore e dell'acqua calda si accendono mentre il sistema di infusione si sta riscaldando.
 3. Lasciare che un po' di vapore venga espulso nella tazza, quindi portare la manopola di comando su .
 4. Ora immergere l'ugello del vapore nel latte e impostare la manopola di comando del vapore e dell'acqua calda su "vapore" .

Note:

- Immergere l'ugello del vapore appena sotto la superficie, in modo che le bolle dia ria penetrino nel latte.
- Non immergere nel centro, bensì sulla parete della tazza, creando un vortice.
- Quando il volume del latte è significativamente cresciuto (circa +50%), immergere l'ugello del vapore un po' più in profondità, in modo che il vortice continui.

5. Per attingere acqua calda, posizionare la tazza sotto l'ugello del vapore e ruotare la manopola di comando del vapore e dell'acqua calda su "acqua calda" . Per arrestare l'erogazione, riportare la manopola di comando su . L'erogazione di acqua si arresta automaticamente dopo che sono stati attinti circa 170 ml - 270 ml. Se le spie LED dei tasti funzione lampeggiano, significa che il serbatoio dell'acqua è vuoto.

Italiano

Cambiare le impostazioni della macchina per caffè espresso

Impostazione del tempo di macinazione

1. Quando si regola la quantità di polvere di caffè, accertarsi che il serbatoio dei chicchi di caffè sia installato correttamente e riempito con la quantità corretta di chicchi.
2. Per regolare la quantità di polvere di caffè per una tazza, tenere premuto il tasto **Grind** finché la spia LED **Grind** lampeggia e il macinacaffè inizia a funzionare.
3. Rilasciare il tasto **Grind** solo dopo che è stata raggiunta la quantità desiderata di polvere di caffè. Il cicalino suona e il dispositivo ha adottato il nuovo tempo di macinazione (intervallo temporale regolabile tra 4 e 18 secondi). Il nuovo tempo di macinazione sarà applicato a tutti gli utilizzi successivi.

Reimpostazione del tempo di macinazione

Tenere premuti contemporaneamente il tasto di accensione / e il tasto **Grind** per reimpostare il tempo di macinazione alle impostazioni di fabbrica. Quindi, tutte le spie LED lampeggiano due volte e il cicalino suona una volta (sono state ripristinate tutte le impostazioni di fabbrica)

Regolazione della quantità di acqua

1. Accertarsi che vi sia acqua sufficiente nel serbatoio.
2. Per regolare la quantità di caffè, tenere premuto il tasto **Single** o il tasto **Double** finché la corrispondente spia LED non lampeggia e inizia l'erogazione.
3. Rilasciare il tasto solo dopo che è stata raggiunta la quantità desiderata di caffè. Il cicalino suona per 1 secondo e il dispositivo ha adottato la nuova quantità. Per tutti gli utilizzi successivi sarà impiegata la nuova quantità (la quantità massima di acqua per una tazza singola è di 125 ml, mentre la quantità massima di caffè per una tazza doppia è di 250 ml).

Reimpostazione della quantità di acqua

Per reimpostare la quantità di acqua del tasto **Single** o del tasto **Double**, tenere premuti contemporaneamente il tasto di accensione / standby e il rispettivo tasto per tazza singola o doppia. La spia LED del rispettivo tasto lampeggia due volte, il cicalino suona e il rispettivo valore è stato reimpostato.

Impostazione del tempo di standby

1. Per entrare nella modalità di impostazione del tempo di standby, tenere premuti contemporaneamente il tasto **Grind** e il tasto **Single**. La spia LED del tasto di accensione / standby lampeggia ed è possibile impostare il tempo di standby premendo il tasto corrispondente: tasto **Grind**: 10 minuti; tasto **Single**: 20 minuti; tasto **Double**: 29 minuti. L'impostazione corrente è indicata dalla spia LED del rispettivo tasto.
2. Premere il tasto di accensione / standby per applicare l'impostazione. Il cicalino suona e il dispositivo ha adottato la nuova impostazione.

Pulizia e manutenzione



Attenzione

- Scollegare il prodotto e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo. Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua durante la pulizia o funzionamento. Non tenere mai il prodotto sotto acqua corrente.
- Durante la pulizia, non usare mai solventi o materiali abrasivi, spazzole metalliche, oggetti metallici o taglienti. I solventi sono pericolosi alla salute umana e possono attaccare le parti in plastica, mentre i meccanismi di pulizia e gli utensili potrebbero graffiare la superficie.

- Fig. 12 Pulire le superfici esterne del prodotto con un panno leggermente inumidito, quindi asciugarle accuratamente. Accertarsi che non penetrì acqua all'interno del prodotto (per esempio, attraverso il quadro comandi).
- Fig. 13 Dopo l'uso, pulire il portafiltro e il filtro con acqua calda e un po' di detersivo per i piatti. Quindi lasciarli asciugare.
- Fig. 14 Estrarre periodicamente la vaschetta raccogliocce e gettare l'acqua.

Risciacquo del serbatoio dei chicchi di caffè

- Fig. 15
1. Rimuovere il coperchio del serbatoio dei chicchi di caffè.
 2. Ruotare il serbatoio dei chicchi di caffè in senso antiorario e rimuoverlo.
Attenzione! Il serbatoio dei chicchi di caffè non può essere lavato in lavastoviglie.
 3. Risciacquare con acqua calda (max 50 °C).

Macinacaffè

- Fig. 16
1. Ruotare la maniglia della ghiera di macinazione in senso antiorario e rimuoverla. Pulire la ghiera di macinazione e la rispettiva sede.
 2. Reinstallare la ghiera di macinazione e ruotarla in senso orario. Accertarsi che sia installata correttamente.

Montaggio

- Fig. 17 Quando si inserisce il serbatoio dei chicchi di caffè, il suo naso deve inserirsi nella fessura con l'interruttore situato in basso nella carcassa. Ora premere il serbatoio dei chicchi di caffè verso il basso e ruotarlo in senso orario. Accertarsi che sia installato correttamente e bloccato in posizione.

Aghi di pulizia

Alla base dello scomparto contenitore è presente un set di aghi di pulizia. Ruotarlo per poterlo staccare. Gli aghi possono essere piegati verso l'esterno. L'ago grande è adatto per pulire l'ugello del vapore, mentre l'ago piccolo è adatto per pulire gli inserti dei setacci (perforandoli).

Eliminare il calcare



Attenzione

Non usare mai un decalcificante basato su acidi minerali come acido solforico, acido cloridrico, acidificante acido solfammino acetico (es. aceto). Questi disincrostanti possono danneggiare la macchina per caffè espresso.

- Decalcificare regolarmente il prodotto a seconda del contenuto di calcare dell'acqua e della frequenza di utilizzo, al più tardi quando il processo di erogazione viene interrotto e l'acqua rimane nel serbatoio.
- Usare un decalcificatore commerciale e seguire le istruzioni fornite.
- Valutare le possibilità di utilizzare e aggiungere un decalcificante
 - Riempire il serbatoio dell'acqua con 1 litro di acqua. Aggiungere le pastiglie disincrostanti secondo le relative istruzioni e attendere che le pastiglie disincrostanti si dissolvano.
 - Aggiungere mezza tazza di disincrostante liquido nel serbatoio dell'acqua, quindi aggiungere 1 litro di acqua calda e attendere che la soluzione si mescoli accuratamente.
 - Aggiungere 1,5 misurini di aceto bianco nel serbatoio dell'acqua, quindi aggiungere 1 litro di acqua calda e attendere che la soluzione si mescoli accuratamente.
- Posizionare un contenitore da 1 litro sotto l'unità di infusione e un altro contenitore da 1 litro sotto l'ugello del vapore.

Italiano

Avvio della disincrostazione

Una volta effettuati i passaggi precedenti, si può avviare il processo di pulizia come segue:

- Quando il sistema rileva che la quantità di acqua nell'intera macchina ha raggiunto i 1,5 litri, le spie della tazza singola, della tazza doppia e dell'acqua calda lampeggiano contemporaneamente come promemoria della disincrostazione. Il programma di disincrostazione può essere eseguito manualmente.
- In modalità standby, tenere premuti i tasti **Grind**, **Single** e **Double** per 5 secondi per avviare il processo di disincrostazione. In quel momento, la spia Power lampeggia, la spia dell'acqua calda e del vapore si accende di luce fissa, le spie LED dei tasti **Single** e **Double** si spengono e altre spie mantengono il loro stato originario.

Compiere le seguenti operazioni:

1. Avviare il ciclo di disincrostazione

- Ruotare la manopola in posizione "vapore".
- La spia LED **STEAM** lampeggia, mentre altre spie mantengono il loro stato originario. La pompa inizia a funzionare e l'acqua calda viene erogata dall'unità di infusione e dall'ugello del vapore. Quando l'erogazione di acqua calda si arresta, la spia LED di accensione lampeggia lentamente, le spie LED **STEAM** e **WATER** lampeggiano rapidamente, le spie LED dei tasti **Single** e **Double** e altre spie LED mantengono il loro stato originario.
- Ruotare la manopola di comando vapore e acqua calda in posizione  le spie LED del vapore e dell'acqua calda si accendono in modo continuo e altre spie LED mantengono il loro stato originario.

2. Preparazione del ciclo di risciacquo con acqua pulita



Avvertenza

Attendere 5 minuti per effettuare i seguenti passaggi, prima di completare il ciclo di disincrostazione.


Il tubo del vapore e la testa di infusione devono essere puliti con acqua pulita e la soluzione disincrostante.

- Pulire il serbatoio dell'acqua
- Riempire il serbatoio dell'acqua
- Svuotare i contenitori

3. Avvio del ciclo di risciacquo con acqua pulita

- Ruotare la manopola in posizione "acqua calda" **WATER**.
- La spia LED dell'acqua calda **WATER** lampeggia, mentre altre spie mantengono il loro stato originario. La pompa inizia a funzionare, l'acqua calda è erogata dall'unità di infusione e dall'ugello del vapore. Quando l'erogazione di acqua calda si arresta, le spie LED **Power** e **WATER** lampeggiano, le spie LED **Power** e **Grind** si accendono in modo continuo, mentre le spie LED **Single** e **Double** si spengono.

Fine del ciclo di disincrostazione

La spia LED **Power** smette di lampeggiare. Ruotare la manopola di comando vapore e acqua calda in posizione  il ciclo di disincrostazione termina e l'apparecchio torna allo stato di standby.

Risoluzione dei problemi

Se ci sono problemi durante il funzionamento, fare riferimento alla seguente tabella. Se non è possibile risolvere i problemi come indicato nella colonna **Soluzione**, contattare il proprio agente di vendita.

Problema	Possibili cause	Soluzione
Nessuna spia di segnalazione	<ul style="list-style-type: none"> Verificare che la spia sia collegata alla rete e che il tasto di accensione / standby sia premuto 	<ul style="list-style-type: none"> Collegare alla rete e premere il tasto di accensione / standby.
La spia LED Grind lampeggia	<ul style="list-style-type: none"> Il serbatoio dei chicchi di caffè non è installato correttamente 	<ul style="list-style-type: none"> Installare correttamente il serbatoio dei chicchi di caffè.
Segni di acqua sul fondo della macchina	<ul style="list-style-type: none"> Il serbatoio dell'acqua o la vaschetta raccogli-gocce non sono correttamente installati La vaschetta raccogli-gocce è piena 	<ul style="list-style-type: none"> Accertarsi che il serbatoio dei chicchi di caffè e la vaschetta raccogli-gocce siano installati come necessario e che la vaschetta raccogli-gocce sia vuota.
Non fuoriesce caffè dal portafiltro oppure il caffè fuoriesce dal portafiltro goccia a goccia o non è possibile installare correttamente il portafiltro nell'unità di infusione	<ul style="list-style-type: none"> Quantità eccessiva di polvere di caffè, polvere di caffè troppo fina o pressione eccessiva 	<ul style="list-style-type: none"> La quantità di polvere non deve superare la norma (tacca MAX). Regolare opportunamente il livello di macinazione del macinacaffè finché non è corretto. Il caffè macinato non deve essere pressato ripetutamente con forza eccessiva.
Caffè senza crema	<ul style="list-style-type: none"> I chicchi di caffè sono umidi o la polvere di caffè è troppo grossolana 	<ul style="list-style-type: none"> Scegliere chicchi di caffè freschi e polvere con una grossolanità moderata per preparare il caffè
Non viene prodotto vapore	<ul style="list-style-type: none"> Preriscaldamento ancora in corso L'ugello del vapore è bloccato 	<ul style="list-style-type: none"> Il preriscaldamento deve essere completato prima di utilizzare la modalità vapore. È necessario disincrostare la macchina; utilizzare un ago di pulizia per pulire l'ugello del vapore.
Impossibile fare il caffè oppure viene erogata acqua calda subito dopo il vapore e la macchina pompa acqua automaticamente	<ul style="list-style-type: none"> Al termine della produzione di vapore, occorre rilasciare pressione per ridurre la temperatura. In quel momento, non è possibile eseguire altre operazioni. Il pompaggio di acqua è una funzione che serve a raffreddare rapidamente l'elemento riscaldante. 	<ul style="list-style-type: none"> Occorrono 20-30 secondi per rilasciare la pressione e per il raffreddamento. Una volta rilasciata la pressione e terminato il raffreddamento, le spie LED sul quadro comandi funzionano correttamente e si può preparare il caffè o produrre acqua calda normalmente.

Veiligheidsinstructies



Risico op brandwonden! Raak de warme oppervlakken van het apparaat niet aan. Er komt warmte af van het apparaat tijdens de werking. **Let op!** Warm oppervlak!

- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en snoer uit de buurt van kinderen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Een beschadigde stroomkabel dient uitsluitend te worden vervangen door bevoegde onderhoudsinstanties om gevaar te voorkomen.
- Het product is ontworpen voor de bereiding van normale hoeveelheden thuis of in huishoudelijke niet-commerciële omgevingen zoals personeelskeukens in winkels, kantoren, boeren- en kleine bedrijven of door gasten bij een bed&brakfast, kleine hotels en soortgelijke verblijfsomgevingen.
- Het koffiezetapparaat mag tijdens gebruik niet in een kast worden geplaatst.
- **Waarschuwing!** Verkeerd gebruik kan letsel veroorzaken!
- Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde gebruik en met de aangeraden accessoires en onderdelen. Oneigenlijk gebruik of een verkeerde bediening kan leiden tot risico's op gevaar.

Veiligheidsinstructies

- Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit onder water tijdens het reinigen of de bediening. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
- **Wees voorzichtig!** Het oppervlak van het verwarmingselement is onderhevig aan resterende warmte na gebruik.
- Reinig het product en andere onderdelen na elk gebruik.
- Volg de aanwijzingen in het hoofdstuk **Reiniging en zorg**.
- Trek de stekker altijd uit het stopcontact alvorens de kamer te verlaten en alvorens het apparaat te monteren, te demonteren of schoon te maken.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires vervangt of bewegende onderdelen benadert wanneer het apparaat in werking is.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen. Deze kunnen gevaarlijk zijn voor de gebruiker en kunnen het apparaat beschadigen. Gebruik alleen authentieke onderdelen en accessoires.
- Gebruik het apparaat niet gedurende een lange periode ononderbroken om oververhitting van de motor te vermijden. Als de koffiemolen 3 minuten continu werkt en de pauze ertussen minder dan 6 minuten is, zal het apparaat het gebruik van de maalfunctie beperken. Na een pauze van 6 minuten kan de koffiemolen weer gebruikt worden.

Veiligheidsinstructies

- Lees deze gebruikershandleiding voor het eerste gebruik aandachtig door en geef het met het product door. Neem de waarschuwingen die op het product en in deze gebruikershandleiding staan vermeld, in acht. De waarschuwingen bevatten belangrijke informatie voor uw veiligheid en voor het gebruik en onderhoud van het apparaat.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht als het is ingeschakeld.
- Plaats geen zware voorwerpen op de bovenkant van het apparaat.
- Probeer onder geen beding om het product (bijv. bij schade aan de stroomkabel, als het product is gevallen, enz.) zelf te repareren. Voor onderhoud en reparaties dient u contact op te nemen met een geautoriseerde servicedienst.
- De netspanning dient overeen te komen met de informatie die staat vermeld op het kenplaatje van het apparaat.
- Het product kan uitsluitend geheel van de netspanning worden losgekoppeld, door de stekker uit het stopcontact te halen. Controleer of de stroomstekker zich in werkzame conditie bevindt.
- Vermijd schade aan de stroomkabel door knikken of contact met scherpe hoeken.
- Houd dit apparaat, met inbegrip van de stroomkabel en de stekker, uit de buurt van alle hittebronnen, zoals bijvoorbeeld ovens, kookplaten en andere hitteproducerende apparaten/voorwerpen.
- Verwijder de stroomkabel uit het stopcontact door aan de stekker te trekken. Niet aan het snoer trekken.
- Koppel het apparaat los van het voedingsnet als het apparaat niet in gebruik is of als er sprake is van storingen en alvorens accessoires te verbinden of te verwijderen en voor elke reinigingshandeling.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend op droge plaatsen en binnen, niet geschikt voor gebruik buiten.
- Plaats het apparaat op een vlak, stevig en antislip oppervlak.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van en stel het nooit bloot aan:
 - direct zonlicht en stof;
 - open vuur (open haard, grill, kaarsen), water (opsplattend water, vazen, vijvers, badkuip) of hoge mate van vochtigheid.
- Probeer onderdelen nooit zelf te vervangen. Als een onderdeel vervangen dient te worden, dient u contact op te nemen met de klantenservice.
- Houd de waterpeilindicatie op het waterreservoir in acht.
- Stel het apparaat niet in werking als er geen water in het waterreservoir aanwezig is.
- Vul het apparaat uitsluitend met water als het apparaat is losgekoppeld van het stopcontact.
- **Belangrijk!** Controleer voor gebruik of het product in een bruikbare staat verkeert. Het product mag niet worden gebruikt als het tekenen van schade vertoont of als het vermoeden bestaat dat het defect is.

Gefeliciteerd!

Bedankt voor uw aankoop van een **KOENIC** product. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstige raadpleging.

Voorgenomen gebruik

Dit apparaat is bedoeld voor de bereiding van koffie. Gebruik alleen volgens deze instructies. Elk ander gebruik kan tot schade aan het toestel of tot letsel leiden.

De Imtron GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, voor materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van onzorgvuldig of onjuist gebruik van het product, of het gebruik van het product dat niet voldoet aan het doel zoals aangegeven door de fabrikant.

Voor het eerste gebruik

Verwijder het apparaat en de accessoires voorzichtig uit de verpakking. Het is aangeraden om de originele verpakking te bewaren voor opslag. Als u de originele verpakking wenst weg te gooien, dient u dit in overeenkomst met de wettelijke bepalingen te doen. Voor vragen over de correcte wijze van afvalverwerking, kunt u contact opnemen met uw lokale afvalverwerkingscentrum.

Controleer de inhoud van de verpakking op compleetheit en schade. Indien de inhoud incompleet of beschadigd is, dient u direct contact op te nemen met uw lokale verkooppunt.

Raadpleeg het hoofdstuk **Vorbereiding** nadat u de verpakking heeft verwijderd.

Inhoud

1 x Espressoapparaat
1 x Melkkan
1 x Gebruikershandleiding
1 x Garantiebewijs

Specificatie

Nominale spanning : 220 - 240 V~
Nominaal vermogen : 1350 W - 1650 W
Frequentie : 50 - 60 Hz
Inhoud waterreservoir : 2300 ml
Max. druk : 15 bar
Beschermingsklasse : I

Onderdelenlijst

- A** Koffiebonenreservoirdeksel
- B** Koffiebonenreservoir met maalgraadinstelling
- C** Maalknop **Grind**
- D** Aan / standby-knop **Power**
- E** Regelknop voor stoom en heet water
- F** Koffiemolenuitlaat met borgklem
- G** Portafilter
- H** Vlotter-indicatielampje
- I** Lekrooster met lekbak
- J** Tamper
- K** Waterreservoir met deksel en **MAX**-markering
- L** Knop voor 1 espresso **Single**
- M** Knop voor 2 espresso's **Double**
- N** Koffiezetkop
- O** Snoer met stekker
- P** Draaibaar pijpje met stoompijpje
- Q** Opbergvakje
- R** Reinigingsborstel
- S** Reinigingsnaaldenset
- T** Zeef voor 1 espresso
- U** Zeef voor 2 espresso's

Melkkan (niet afgebeeld)

Nederlands

Vorbereiding

- Reinig het koffiezetapparaat voor het eerste gebruik, als het enige tijd niet in gebruik is geweest en steeds na het ontkalken.
- Verwijder het waterreservoir door het omhoog te trekken.
- Vul het waterreservoir met schoon water tot minimaal boven de **MIN**-markering en maximaal tot de **MAX**-markering.
- Plaats het waterreservoir terug in de houder en zorg ervoor dat het goed vastzit.
- Steek de stekker in het stopcontact en druk op de aan/stand-by-knop om het apparaat in te schakelen. Alle led-indicatielampjes branden kort. Het koffiezetstelsel verwarmt nu het water, waarbij de led-indicatielampjes op de aan/stand-by-knop en de regelknop voor heet water knipperen en het led-indicatielampje op de maalknop **Grind** oplicht. Als het koffiezetstelsel is opgewarmd en het apparaat klaar is voor gebruik, branden alle led-indicatielampjes permanent.
- Plaats een kopje onder de koffiezetkop. Druk herhaaldelijk op de knop **Double** totdat het waterreservoir leeg is. Leeg ondertussen het kopje.
- Draai het pijpje met stoompijpje over het lekrooster, plaats een kopje onder het lekrooster en draai de regelknop voor stoom en heet water op heet water . Om schoon te maken, laat een kopje water door het stoompijpje naar buiten komen. Gooi het water weg.

Opmerkingen:

1. Als het koffiebonereservoir niet is geïnstalleerd, knippert het maalgraadindicatielampje.
2. Als u op de maalknop **Grind** drukt en het led-indicatielampje van de maalknop knippert en er drie pieptonen klinken, kan de maalfunctie niet normaal worden gebruikt vanwege een systeembeperking.
3. Als de koffiemolen 3 minuten continu werkt en de pauze ertussen minder dan 6 minuten is, zal het apparaat het gebruik van de maalfunctie beperken. Na een pauze van 6 minuten kan de koffiemolen weer gebruikt worden.

Espresso bereiden

- Afb. **1** Verwijder de deksel en vul de gewenste hoeveelheid koffiebonen in het koffiebonereservoir. Om het aroma te behouden, is het aan te raden om slechts zoveel koffiebonen toe te voegen als er op één dag worden gebruikt. Doe de deksel er weer op.
- Afb. **2** Verwijder het waterreservoir door het omhoog te trekken. Vul het waterreservoir met schoon water tot minimaal boven de **MIN**-markering en maximaal tot de **MAX**-markering. Plaats het waterreservoir terug in zijn houder en zorg ervoor dat het goed op zijn plaats zit. Als het waterreservoir leeg is, knipperen alle led-indicatielampjes van de functietoetsen. Het waterreservoir kan ook op het apparaat blijven staan om bij te vullen. Gebruik een geschikte kan om bij te vullen.

Afb. **3** Steek de stekker in het stopcontact en druk op de aan/stand-by-knop om het apparaat in te schakelen. Alle led-indicatielampjes branden kort. Het koffiezetstelsel verwarmt nu het water met het led-indicatielampje van de aan/stand-by-knop en de regelknop voor stoom en heet water knipperend en het led-indicatielampje op de maalknop **Grind** gaat branden. Als het koffiezetstelsel is opgewarmd en het apparaat klaar is voor gebruik, branden alle led-indicatielampjes (behalve de het stoomindicatielampje) permanent.

Opmerking: Als het apparaat de dag ervoor of bij de eerste ingebruikname is gebruikt, is het raadzaam om de pijpjes met drinkwater door te spoelen voordat u de eerste espresso bereidt. Plaats een kopje onder de koffiezetkop en druk op de knop **Double** als het apparaat klaar is voor gebruik. Om het draaibaar pijpje en het stoompijpe door te spoelen, plaats er een kopje onder en draai de regelknop voor heet water naar stoom  en wacht tot er voldoende stoom is ontstaan. Draai de regelknop voor heet water terug naar . Draai nu de regelknop voor heet water naar heet water  en wacht tot er voldoende water is afgegeven. Giet het water weg.

Afb. **4** Stel de maalgraad in door aan het koffiebonenreservoir te draaien. De ingestelde maalgraad wordt aangegeven door het pijlsymbool. Hoe groter het getal, hoe grover de koffiemaling. Hoe fijner de maling, hoe langer het koffiezetproces duurt. Let ook op de symbolen op het koffiebonenreservoir. Pas de maalgraad naar wens aan, maar houd er rekening mee dat het koffiezetresultaat kan worden aangetast als de maalgraad te fijn is.

Afb. **5** Plaats de gewenste zeef (1 of 2 espresso's) in het portafilter. Berg de zeef die u niet nodig heeft in het opbergvakje op.

Opmerking: om een ingestoken zeef te verwijderen, moet deze naar buiten worden gewrikt als deze te vast zit. Gebruik hiervoor bijvoorbeeld de rand van de zeef die er niet is ingestoken of het andere uiteinde van de handgreep van de reinigingsborstel.

Afb. **6** Steek het portafilter in de borgklem onder de uitloop van de koffiemolen.

Afb. **7** Druk op de maalknop **Grind** om het maalproces te starten. Druk één keer kort om de hoeveelheid te malen die nodig is voor één espresso. Als u 2 espresso's wilt bereiden, druk dan twee keer achter elkaar op de knop. Om het maalproces voortijdig te stoppen, druk dan nogmaals op de knop.

Opmerking: het filter is voldoende gevuld als zich een klein hoopje heeft gevormd voorbij de bovenrand. Voor een espresso heeft u ca. 12-14 g koffiëpoeder nodig, en voor een dubbele espresso heeft u ca. 18-21 g nodig.

Afb. **8** Als er geen koffiëpoeder meer in de zeef valt, verwijder dan het portafilter van de borgklem. Strijk het koffiëpoeder glad in de zeef. Plaats het portafilter met opbergvakje op de rand van een tafel. Pak de tamper, plaats deze absoluut verticaal en druk het koffiëpoeder in de zeef aan. Het gewicht dat op de tamper rust, moet ca. 12,5 kg zijn. Oefen van tevoren de juiste belasting van de tamper op een personenweegschaal. Veeg eventueel los koffiëpoeder van de rand van de zeef.

Nederlands

Afb. **9** Plaats het portafilter met zeef van onderaf in de koffiezetkop. Om dit te doen, lijd de portafilter uit in de richting van de koffiezetkop, zodat de groef in het portafilter en **INSERT**-opdruk zijn uitgelijnd. Nadat u het portafilter zo ver mogelijk heeft ingebracht, draai het portafilter tegen de klok in met behulp van de hendel.

Afb. **10** Afhankelijk van het aantal kopjes espresso dat u wilt bereiden, plaats één of twee kopjes onder de uitloop van het portafilter en druk op de knop **Single** voor 1 espresso of de knop **Double** voor 2 espresso's. Het led-indicatielampje van de bijbehorende knop knippert. De afgifte stopt automatisch nadat de espresso is bereid (30 ml 1 espresso, 60 ml 2 espresso's) en alle led-indicatielampjes branden permanent.

Melk opschuimen of heet water eruit halen



Waarschuwing!

Bij gebruik van het stoompijpje ontsnappen hete stoom en heet water. Dit kan brandwonden en verbrandingen veroorzaken bij contact. Raak het stoompijpje niet aan.

Opmerkingen:

- Hoe meer eiwitten, hoe steviger het schuim.
- Een hoger vetgehalte resulteert in een romiger schuim.
- Gebruik altijd koude melk uit de koelkast.
- Bij het opschuimen mag de melk niet te heet worden, anders veranderen de eiwitten en wordt het schuim afgebroken.

- Afb. **11**
1. Vul de melkkan met ca. 150 ml koude melk.
 2. Plaats een kopje onder het stoompijpje en draai de regelknop voor stoom en heet water naar stoom .
 - De led-indicatie-lampjes van de aan/standby-knop en regelknop voor stoom en heet water lichten op terwijl het koffiezetstelsel aan het opwarmen is.
 3. Laat wat stoom in het kopje lopen en zet vervolgens de bedieningsknop op .
 4. Dompel nu het stoompijpje onder in de melk en draai de regelknop voor stoom en heet water naar stoom .

Opmerkingen:

- Dompel het stoompijpje net onder het oppervlak zodat er luchtbellen in de melk worden opgenomen.
- Dompel niet in het midden, maar aan de wand van het kopje, zodat er een werveling ontstaat.
- Wanneer het volume van de melk merkbaar is toegenomen (ca. +50%), dompel het stoompijpje iets dieper onder zodat de werveling doorgaat.

5. Om heet water te tappen, plaats een kopje onder het stoompijpje en draai de regelknop voor stoom en heet water naar heet water . Om de dosering te stoppen, draai dan de regelknop terug naar . De waterafgifte stopt automatisch nadat ca. 170 ml - 270 ml is afgetapt. Als de led-indicatielampjes van de functietoetsen knipperen, is het waterreservoir leeg.

De instellingen van het espressoapparaat veranderen

Duur van maalproces instellen

1. Zorg er bij het instellen van de hoeveelheid koffiempoeder voor dat het koffiebonenreservoir correct is geïnstalleerd en gevuld met de juiste hoeveelheid koffiebonen.
2. Om de hoeveelheid koffiempoeder voor een kopje in te stellen, houd de maalknop **Grind** ingedrukt totdat het led-indicatielampje **Grind** knippert en de koffiemolen begint te werken.
3. Laat de maalknop **Grind** pas los nadat de gewenste hoeveelheid koffiempoeder is bereikt. De zoemer klinkt en het apparaat heeft de nieuwe duur van het maalproces overgenomen (instelbaar tijdbereik van 4 tot 18 seconden). De nieuwe duur van het maalproces wordt toegepast op alle volgende toepassingen.

Duur van maalproces opnieuw instellen

Houd de aan/standby-knop en de maalknop **Grind** tegelijkertijd ingedrukt om de duur van het maalproces terug te zetten naar de fabrieksinstellingen. Vervolgens knipperen alle led-indicatielampjes twee keer en klinkt de zoemer één keer (alle fabrieksinstellingen zijn hersteld)

Waterhoeveelheid instellen

1. Zorg ervoor dat er voldoende water in het reservoir zit.
2. Om de hoeveelheid koffie in te stellen, houd de knop **Single** voor 1 espresso of de knop **Double** voor 2 espresso's ingedrukt totdat het bijbehorende led-indicatielampje knippert en de afgifte begint.
3. Laat de knop pas los als de gewenste hoeveelheid koffie is bereikt. De zoemer klinkt gedurende 1 seconde en het apparaat heeft de nieuwe hoeveelheid overgenomen. Bij elk volgend gebruik wordt de nieuwe hoeveelheid gebruikt (de maximale hoeveelheid water voor 1 kopje (**Single**) is 125 ml en de maximale hoeveelheid koffie voor een 2 kopjes (**Double**) is 250 ml).

Waterhoeveelheid opnieuw instellen

Om de waterhoeveelheid van de knop **Single** voor 1 espresso of de knop **Double** voor 2 espresso's opnieuw in te stellen, houd de aan/standby-knop en de betreffende knop voor kopjes tegelijkertijd ingedrukt. Het led-indicatielampje van de betreffende knop voor kopjes knippert twee keer, de zoemer klinkt en de betreffende instelling is opnieuw ingesteld.

Standby-tijd instellen

1. Om naar de standby-modus voor het instellen van de tijd te gaan, houd de maalknop **Grind** en de knop voor 1 kopje **Single** tegelijkertijd ingedrukt. Het led-indicatielampje van de aan/standby-knop knippert en de standby-tijd kan worden ingesteld door op de overeenkomstige knop te drukken – Maalknop **Grind**: 10 minuten; knop voor 1 kopje **Single**: 20 minuten; knop voor 2 kopjes **Double**: 29 minuten. De huidige instelling wordt aangegeven door het led-indicatielampje van de betreffende knop.
2. Druk op de aan/standby-knop om de instelling toe te passen. De zoemer klinkt en het apparaat heeft de nieuwe instelling overgenomen.

Reiniging en onderhoud



Let op

- Koppel het apparaat los van het stopcontact en laat het volledig afkoelen alvorens het te reinigen. Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit onder in water tijdens het reinigen of de werking. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
- Gebruik tijdens het reinigen nooit oplosmiddelen, schurende materialen, harde borstels, metalen voorwerpen of scherpe voorwerpen. Oplosmiddelen zijn schadelijk voor de gezondheid en kunnen de kunststof onderdelen van het apparaat aantasten, terwijl schurende reinigingsmiddelen krassen kunnen veroorzaken op het oppervlakte/de oppervlaktes.

Nederlands

- Afb. **12** Reinig de buitenkant van het product met een licht vochtige doek en droog deze vervolgens grondig af. Zorg ervoor dat er geen water in de binnenkant van het product komt (bijvoorbeeld via het bedieningspaneel).
- Afb. **13** Reinig het portafilter en het filter na gebruik met warm water en een beetje afwasmiddel. Laat ze vervolgens drogen.
- Afb. **14** Verwijder regelmatig de lekbak en giet eventueel water weg.

Het koffiebonenreservoir doorspoelen

- Afb. **15** 1. Verwijder het deksel van het koffiebonenreservoir.
 2. Draai het koffiebonenreservoir tegen de klok in en verwijder het.
Voorzichtigheid! Het koffiebonenreservoir kan niet in de afwasmachine worden gereinigd.
 3. Spoel af met warm water (max. 50°C).

Koffiemolen

- Afb. **16** 1. Draai de handgreep van de maalring tegen de klok in en verwijder deze. Reinig de maalring en de zitting van de maalring.
 2. Plaats de maalring terug op zijn plaats en draai deze met de klok mee. Zorg ervoor dat het juist is geïnstalleerd.

Montage

- Afb. **17** Bij het plaatsen van het koffiebonenreservoir moet de neus in de gleuf met de schakelaar eronder in de behuizing passen. Druk nu het koffiebonenreservoir naar beneden en draai het met de klok mee. Zorg ervoor dat het juist is geïnstalleerd en op zijn plaats is vergrendeld.

Reinigingsnaalden

Aan de onderkant van het opbergvakje bevindt zich een reinigingsnaaldenset. Draai dit om het te kunnen verwijderen.

De naalden kunnen worden uitgekapt. De grote naald is geschikt voor het reinigen van het stoompijpje, de kleine naald is geschikt voor het reinigen van de zeefinzetstukken (doorheen steken).

Ontkalken



Waarschuwing

Gebruik nooit een ontkalkmiddel gebaseerd op minerale zuren zoals zoutzuur, zwavelzuur en azijnzuur (bijv. azijn). Deze ontkalkers kunnen uw espressoapparaat beschadigen.

- Ontkalk het apparaat regelmatig al naargelang de hardheid van het water en de regelmaat van gebruik, op zijn laatst als het brouwen wordt onderbroken en er water in het reservoir achterblijft.
- Gebruik een huis-tuin-en-keuken ontkalker en volg de instructies.
- Bekijk de opties voor het gebruik en toevoegen van ontkalkers.
 - Vul het waterreservoir met 1 liter water. Voeg de ontkalkingstabletten toe volgens de instructies en wacht tot de ontkalkingstabletten zijn opgelost.
 - Voeg een half kopje vloeibaar ontkalkingsmiddel toe aan het waterreservoir en voeg vervolgens 1 liter warm water toe om de oplossing goed te laten mengen.
 - Voeg 1,5 maatlepel witte azijn toe aan het waterreservoir en voeg vervolgens 1 liter warm water toe om de oplossing goed te laten mengen.
- Plaats een bak van 1 liter onder de koffiezetkop en nog een bak van 1 liter onder het stoompijpje.

Het ontkalken starten

Na het voltooiën van de vorige stappen kunt u het reinigingsproces als volgt starten:

- Als het systeem detecteert dat de waterhoeveelheid van het hele apparaat 1,5 liter bereikt, knipperen de indicatielampjes voor 1 kopje, 2 kopjes, stoom en heet water tegelijkertijd als een ontkalkingsherinnering. Het ontkalkingsprogramma kan handmatig worden uitgevoerd.

- Houd in de standby-modus de maalknop **Grind**, de knop voor 1 kopje **Single** en de knop voor 2 kopjes **Double** 5 seconden ingedrukt om het ontkalkingsproces te starten.

Op dat moment knippert het stroomindicatielampje, brandt de regelknop voor heet water naar stoom continu, gaan de led-indicatielampjes voor 1 kopje **Single** en 2 kopjes **Double** uit en behouden alle andere indicatielampjes hun oorspronkelijke staat.

Voer de volgende handelingen uit:

1. De ontkalkingscyclus starten

- Draai de knop naar de stoomstand.
- Het **STEAM**-led-indicatielampje knippert en andere indicatielampjes behouden hun oorspronkelijke staat. De pomp begint te werken en het hete water wordt afgegeven door de koffiezetkop en het stoompijpje. Als de afgifte van heet water stopt, knippert het aan/uit-led-indicatielampje langzaam, de **STEAM**- en **WATER**-indicatielampjes knipperen snel, de knoppen met led-indicatielampje voor 1 kopje **Single** en 2 kopjes **Double** en de andere led-indicatielampjes behouden hun oorspronkelijke staat.
- Draai de regelknop voor stoom en heet water naar de stand **I**. De stoom- en heet water led-indicatielampjes branden continu en de andere led-indicatielampjes behouden hun oorspronkelijke staat.

2. Spoelcyclus met schoon water voorbereiden



Waarschuwing

Wacht maximaal 5 minuten om de volgende stappen uit te voeren voordat u de ontkalkingscyclus voltooit.

Het stoompijpje en koffiezetkop moeten worden gereinigd met schoon water om de ontkalkingsoplossing te verwijderen.

- Reinig het waterreservoir
- Vul het waterreservoir
- Leeg de bakken

3. Start de spoelcyclus met schoon water

- Draai de knop naar de heet waterstand **WATER**.
- Het led-indicatielampje voor heet water **WATER** knippert, en de andere indicatielampjes behouden hun oorspronkelijke staat. De pomp begint te werken, en het hete water wordt afgegeven door de koffiezetkop en het stoompijpje. Als de afgifte van heet water stopt, knipperen de **Power**- en **WATER**-led-indicatielampjes, branden de **Power**- en **Grind**-led-indicatielampjes continu, en gaan de led-indicatielampjes voor 1 kopje **Single** en 2 kopjes **Double** uit.

Ontkalkingscyclus voltooid

Het led-indicatielampje **Power** stopt met knipperen. Draai de regelknop voor stoom en heet water naar de stand **I**, de ontkalkingscyclus wordt gewist en het apparaat keert terug naar de stand-bystatus.

Nederlands

Problemen oplossen

Als zich problemen voordoen tijdens het gebruik, raadpleeg de volgende tabel. Als problemen niet kunnen worden opgelost zoals vermeld onder **Oplossing**, neem dan contact op met uw verkoper.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Geen indicatielampjes.	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of de stekker in het stopcontact zit en of de aan/standby-knop is ingedrukt. 	<ul style="list-style-type: none"> Steek de stekker in het stopcontact en druk op de aan/stand-by knop.
Het led-indicatielampje Grind knippert.	<ul style="list-style-type: none"> Het koffiebonenreservoir is niet goed geïnstalleerd. 	<ul style="list-style-type: none"> Installeer het koffiebonenreservoir op de juiste manier.
Watervlekken op de onderkant van het apparaat.	<ul style="list-style-type: none"> Het waterreservoir of de lekbak is niet correct geïnstalleerd. De lekbak is vol. 	<ul style="list-style-type: none"> Zorg ervoor dat het waterreservoir en de lekbak naar behoren zijn geïnstalleerd en dat de lekbak leeg is.
Er komt geen koffie uit het portafilter, of er komt druppel voor druppel koffie uit het portafilter, of het portafilter kan niet goed in de koffiezetkop worden geïnstalleerd.	<ul style="list-style-type: none"> Overmatige hoeveelheid koffiepoeder, te fijne koffiepoeder of overmatige aangestampt. 	<ul style="list-style-type: none"> De hoeveelheid poeder mag niet hoger zijn dan de norm (MAX-markering). Pas de maalgraad van de koffiemolen op de juiste manier aan totdat het geschikt is. De gemalen koffie mag niet herhaaldelijk met overmatige kracht worden aangestampt.
Koffie zonder crema.	<ul style="list-style-type: none"> De koffiebonen zijn vochtig of het koffiepoeder is te grof. 	<ul style="list-style-type: none"> Kies verse koffiebonen en poeder met een gemiddelde maalgraad om koffie te zetten.
Er wordt geen stoom geproduceerd.	<ul style="list-style-type: none"> Voorverwarmen nog steeds aan de gang. Het stoompijpje is verstopt. 	<ul style="list-style-type: none"> Het voorverwarmen moet worden voltooid voordat u de stoommodus gebruikt. Het apparaat moet worden ontkalkt en gebruik een reinigingsnaald om het stoompijpje schoon te maken.
Het is niet mogelijk om meteen na de stoomafgifte koffie te zetten of om warm water te bereiden terwijl het apparaat automatisch water pompt.	<ul style="list-style-type: none"> Nadat het stomen is voltooid, moet de druk worden afgebouwd om de temperatuur te verlagen. Op dat moment kunnen andere bewerkingen niet worden uitgevoerd. De bewerking van het waterpompen is gebruikt om het verwarmingselement snel af te koelen. 	<ul style="list-style-type: none"> Het duurt 20-30 seconden om de druk te laten ontsnappen en af te koelen. Nadat de druk is opgeheven en het afkoelen is voltooid, werken de led-indicatielampjes op het bedieningspaneel naar behoren en kunt u normaal koffiezetten of heet water maken.

Instrukcje bezpieczeństwa



Ryzyko poparzeń! Nie dotykać gorących powierzchni produktu. W trakcie eksploatacji istnieje ryzyko nagrzania się produktu. **Uwaga!** Gorące powierzchnie!

- Urządzenia tego nie mogą używać dzieci. Trzymać urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej oraz osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jedynie jeśli pozostają one pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub jeżeli taka osoba przekazała im stosowne informacje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz zagrożeń z tym związanych.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Uszkodzony przewód zasilający może wymienić wyłącznie autoryzowany agent serwisowy w celu uniknięcia zagrożeń.
- Urządzenie to jest przeznaczone do parzenia kawy w ilościach typowych dla gospodarstw domowych lub niekomercyjnych obiektów zbliżonych do gospodarstw domowych. Obiekty zbliżone do gospodarstw domowych obejmują kuchnie dla personelu w sklepach, biurach, gospodarstwach rolnych prowadzących działalność gospodarczą i innych małych firmach, a także miejsca wyznaczone dla gości w placówkach oferujących zakwaterowanie ze śniadaniem, małych hotelach itp.
- Ekspresu do kawy nie należy umieszczać w szafce w czasie użytkowania.
- **Ostrzeżenie!** Nadużycie może powodować obrażenia.
- Korzystaj z urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem i tylko z polecanymi akcesoriami i częściami. Niewłaściwe lub złe użytkowanie może doprowadzić do zagrożenia.

Instrukcje bezpieczeństwa

- W trakcie czyszczenia czy użytkowania nigdy nie zanurzać podzespołów elektrycznych produktu w wodzie. Nigdy nie wkładać produktu pod strumień bieżącej wody.
- **Ostrzeżenie!** Powierzchnia elementu grzejnego pozostaje ciepła przez pewien czas po użyciu.
- Urządzenie i pozostałe części należy czyścić po każdym użyciu.
- Prosimy zwracać uwagę na rozdział **Czyszczenie i pielęgnacja**.
- Zawsze odłączać urządzenie od źródła zasilania, jeśli pozostawiane jest bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem i czyszczeniem.
- Przed wymianą akcesoriów lub zbliżeniem się do części, które poruszają się podczas pracy urządzenia, należy je wyłączyć i odłączyć od źródła zasilania.
- Nigdy nie używać akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta. Mogą one zagrażać bezpieczeństwu i spowodować uszkodzenie urządzenia. Używać wyłącznie oryginalnych części i akcesoriów.
- Aby uniknąć przegrzania silnika, nie używać urządzenia w trybie ciągłym przez zbyt długi czas. Jeżeli młynek pracuje nieprzerwanie przez 3 minuty, a przerwa jest krótsza niż 6 minut, urządzenie ograniczy korzystanie z funkcji mielenia. Po 6-minutowej przerwie można ponownie używać młynka.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Przed pierwszym użytkowaniem zapoznaj się uważnie z tą instrukcją obsługi, a sprzedając produkt przekaz ją nowemu właścicielowi. Zwróć uwagę na ostrzeżenia znajdujące się na produkcie i w tej instrukcji. Zawiera ona ważne informacje dotyczące Twojego bezpieczeństwa, użytkowania i utrzymania sprzętu.
- Nigdy nie pozostawiać włączonego produktu bez nadzoru.
- Nie kłaść na produkcie żadnych ciężkich przedmiotów.
- Pod żadnym pozorem nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie (np.: uszkodzonego kabla zasilania, gdy produkt zostanie upuszczony, itp.). W celu dokonania napraw skonsultuj się z autoryzowanym serwisem.
- Napięcie sieci zasilania musi być zgodne z informacją o napięciu nominalnym, znajdującą się na tabliczce znamionowej produktu.
- Tylko wyciągnięcie wtyczki z kontaktu odłącza urządzenie całkowicie od sieci elektrycznej. Proszę się upewnić, że wtyczka znajduje się w dobrym stanie.
- Unikać uszkodzeń kabla zasilania, które mogą być spowodowane skręceniem się kabla czy jego kontaktu z ostrymi krawędziami.
- Produkt ten wraz z jego kablem zasilania i wtyczką trzymać z dala od wszystkich źródeł ciepła, takich jak np.: kuchenki mikrofalowe, płyty grzejne i inne urządzenia/obiekty wytwarzające ciepło.
- Odłączać z gniazdka zasilania tylko poprzez chwyt dłonią za wtyczkę. Nie ciągnąć za kabel.
- Wyjmować wtyczkę z gniazdka, gdy produkt nie jest używany, w przypadku uszkodzenia, przed podłączeniem lub odłączeniem akcesoriów oraz przed każdym czyszczeniem.
- Produkt użytkować tylko w suchych pomieszczeniach, nigdy na otwartym powietrzu.
- Produkt kłaść na płaskiej, stabilnej i antypoślizgowej powierzchni.
- Nigdy
 - nie używaj i nie umieszczaj urządzenia w pobliżu ognia (kominek, grill, świece), wody (ochłapanie, wazon, oczka wodne, wanny);
 - nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, kurzu i dużej wilgotności.
- Nie wymieniać części samodzielnie. Jeśli występuje konieczność wymiany części, należy skontaktować się z biurem obsługi klienta.
- Nie nalewać zbyt dużej ilości wody do zbiornika.
- Nie włączać urządzenia, gdy w zbiorniku nie ma wody.
- Wodę nalewać tylko wtedy, gdy urządzenie nie jest podłączone do prądu.
- **Ważne!** Przed użyciem sprawdź, czy produkt jest w dobrym stanie. Produkt nie może być używany, jeśli ma ślady uszkodzeń lub istnieje podejrzenie o jego wadę.

Polski

Gratulacje!

Dziękujemy za zakup produktu **KOENIC**.
Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji i zachowanie jej na przyszłość.

Przeznaczenie użytkowe

To urządzenie jest przeznaczone do parzenia kawy. Używaj wyłącznie zgodnie z tą instrukcją. Jakikolwiek inny sposób użytkowania może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub obrażeń.

Firma Imtron GmbH nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu, uszkodzenia mienia ani za szkody osobiste wynikłe z nieostrożnego lub niewłaściwego użytkowania produktu albo z użytkowania produktu niezgodnego z jego przeznaczeniem określonym przez producenta.

Przed pierwszym użyciem

Produkt wraz z wyposażeniem należy ostrożnie wyjąć z oryginalnego opakowania. Zaleca się zachowanie oryginalnego opakowania dla późniejszego przechowywania. W celu wyrzucenia oryginalnego opakowania należy postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi utylizacji. W przypadku pytań dotyczących prawidłowej utylizacji należy zasięgnąć porady w miejscowej gminie. Zawartość opakowania należy sprawdzić pod względem kompletności i uszkodzeń. W przypadku braku części w opakowaniu lub w razie stwierdzenia uszkodzeń należy skontaktować się z punktem sprzedaży. Po wypakowaniu urządzenia zapoznaj się z rozdziałem **Przygotowanie**.

Treść

1 x Ekspres do espresso
1 x Pojemnik na mleko
1 x Podręcznik użytkownika
1 x Karta gwarancyjna

Specyfikacja techniczna


Napięcie znamionowe : 220 - 240 V~
Moc znamionowa : 1350 W - 1650 W
Częstotliwość : 50 - 60 Hz
Pojemność pojemnika na wodę : 2300 ml
Ciśnienie maks. : 15 bar
Klasa ochrony : I

Lista części

- A** Pokrywka pojemnika na kawę ziarnistą
- B** Pojemnik na kawę ziarnistą ze skalą mączki
- C** Przycisk młynka **Grind**
- D** Przycisk włączania/czuwania **Power**
- E** Pokrętło ustawiania pary i gorącej wody
- F** Wylot młynka ze wspornikiem
- G** Kolba
- H** Wskaźnik przepływu
- I** Kratka ociekowa z tacą ociekową
- J** Ubijak
- K** Pojemnik na wodę z pokrywką i znakiem **MAX**
- L** Przycisk 1 espresso
- M** Przycisk 2 espresso
- N** Zaparzacz
- O** Przewód zasilający z wtyczką
- P** Rurka z dyszą pary
- Q** Schowek
- R** Szczotka do czyszczenia
- S** Patyk do czyszczenia
- T** Sitko na 1 espresso
- U** Sitko na 2 espresso

Pojemnik na mleko (niepokazany)

Przygotowanie

- Przed pierwszym użyciem wymyj ekspres do kawy. Wymyj go także, jeśli nie był używany przez dłuższy czas oraz po każdym odkamienianiu.
- Wyjąć pojemnik na wodę, pociągając go do góry.
- Napełnić pojemnik na wodę świeżą wodą przynajmniej do poziomu powyżej znaku **MIN** i maksymalnie do znaku **MAX**.
- Umieścić pojemnik na wodę z powrotem w uchwycie i sprawdzić, czy jest prawidłowo osadzony
- Podłączyć wtyczkę zasilającą do gniazdka elektrycznego i nacisnąć przycisk włączania/czuwania, aby włączyć urządzenie. Wszystkie diody LED zaświecą się na chwilę. Zaparzacz podgrzeje wodę, diody LED na wyłączniku włączania/czuwania migają, przełącznik obrotowy gorącej wody zaczyna migać, a wskaźnik LED na przycisku **Grind** świeci się. Gdy system zaparzania nagrzej się i urządzenie będzie gotowe do użycia, wszystkie diody LED świecą światłem ciągłym.
- Podstawić filiżankę pod zaparacz. Naciskać kilkakrotnie przycisk 2 espresso **Double**, aż pojemnik na wodę będzie pusty. W międzyczasie opróżnić filiżankę.
- Obrócić rurkę obrotową z dyszą pary nad kratkę ociekową, umieścić filiżankę pod dyszą pary i obrócić przełącznik obrotowy pary i gorącej wody w pozycję gorącej wody . Aby wyczyścić, przepuścić filiżankę wody przez dyszę pary. Wyląć wodę.

Uwagi:

1. Jeżeli pojemnik na ziarna kawy nie jest zamontowany, wskaźnik stopnia zmielenia kawy miga.
2. Jeśli naciśnięty zostanie przycisk **Grind**, a dioda LED przycisku mielenia zacznie migać i włączą się trzy sygnały dźwiękowe, funkcja mielenia nie będzie mogła być normalnie używana ze względu na ograniczenia systemu.
3. Jeżeli młynek pracuje nieprzerwanie przez 3 minuty, a przerwa jest krótsza niż 6 minut, urządzenie ograniczy korzystanie z funkcji mielenia. Po 6-minutowej przerwie można ponownie używać młynka.

Przyrządzanie espresso

- Rys. **1** Zdjąć pokrywę i wsypać żądaną ilość kawy ziarnistej do pojemnika na kawę ziarnistą. Aby zachować aromat, zaleca się dodawać tylko tyle ziaren kawy, ile można zużyć w ciągu jednego dnia. Założyć z powrotem pokrywę.
- Rys. **2** Wyjąć pojemnik na wodę, pociągając go do góry. Napełnić pojemnik na wodę świeżą wodą przynajmniej do poziomu powyżej znaku **MIN** i maksymalnie do znaku **MAX**. Umieścić pojemnik na wodę z powrotem w gnieździe i sprawdzić, czy jest prawidłowo osadzony. Jeżeli pojemnik na wodę jest pusty, wszystkie diody LED przycisków funkcyjnych migają. Pojemnik na wodę może również pozostać na urządzeniu do ponownego napełnienia. W celu uzupełnienia używać odpowiedniego dzbanka.

Rys. **3** Podłączyć wtyczkę zasilającą do gniazdka i nacisnąć przycisk włączania/czuwania, aby włączyć urządzenie. Wszystkie diody LED zaświecą się na chwilę. Zaparzacz podgrzeje wodę, diody LED na przycisku włączania/czuwania oraz pokrętko pary i gorącej wody migają, a wskaźnik LED na przycisku **Grind** świeci się. Gdy zaparzacz nagrzej się i urządzenie będzie gotowe do użycia, wszystkie wskaźniki LED (z wyjątkiem pary) świecą światłem ciągłym.

Uwaga: Jeżeli urządzenie było używane dzień wcześniej lub przy pierwszym uruchomieniu zalecane jest przepłukanie przewodów świeżą wodą przed przyrządzeniem pierwszego espresso. Podstawić filiżankę pod zaparzacz, a gdy urządzenie będzie gotowe do użycia, wcisnąć przycisk **Double**. Aby przepłukać rurkę obrotową i dyszę pary, należy umieścić pod nią filiżankę, ustawić przełącznik obrotowy gorącej wody na pozycję pary ☁️ i poczekać, aż wypłynie wystarczająca ilość pary. Ustawić przełącznik obrotowy gorącej wody z powrotem na ☷. Następnie obrócić przełącznik obrotowy gorącej wody w pozycję gorącej wody 💧 i poczekać, aż zostanie wylana wystarczająca ilość wody. Wylać wodę.

Rys. **4** Wyregulować stopień zmielenia, obracając pojemnik na kawę ziarnistą. Ustawiony stopień zmielenia jest oznaczony symbolem strzałki. Im większa liczba, tym grubiej zmielona jest kawa. Im drobniej zmielona kawa, tym dłużej trwa proces parzenia. Należy też zwracać uwagę na symbole znajdujące się na pojemniku na kawę ziarnistą. Dostosować stopień zmielenia według uznania, ale pamiętać, że efekt zaparzania może ulec pogorszeniu, jeśli stopień zmielenia będzie zbyt miękki.

Rys. **5** Włożyć żądane sitko (1 lub 2 espresso) do kolby. Niepotrzebne sitko można przechowywać w schowku.

Uwaga: Aby wyjąć włożone sitko, należy je podważyć jeżeli jest zbyt ciasno osadzone. W tym celu można użyć np. krawędzi nieużywanego sitka lub drugiego końca uchwytu szczoteczki do czyszczenia.

Rys. **6** Włożyć kolbę w ramiona zaciskowe pod wylotem młynka.

Rys. **7** Nacisnąć przycisk **Grind**, aby rozpocząć mielenie. Nacisnąć krótko raz, aby zmielić ilość potrzebną na jedno espresso. Aby przygotować 2 espresso, nacisnąć przycisk dwa razy. Aby zatrzymać mielenie wcześniej, nacisnąć ponownie przycisk.

Uwaga: Filtr jest wystarczająco napełniony, gdy widoczny jest niewielki stos nad górną krawędzią. Na jedno espresso potrzeba ok. 12-14 g kawy mielonej, na podwójne espresso potrzeba ok. 18-21 g.

Rys. **8** Jeżeli na sitko nie wpada już kawa mielona, należy zdjąć kolbę z ramion zaciskowych. Wygładzić kawę mieloną w sitku. Umieścić kolbę powierzchnią do przechowywania na krawędzi stołu. Wziąć ubijak, ustawić go całkowicie pionowo i ubić kawę mieloną na sitku. Ciężar spoczywający na ubijaku powinien wynosić ok. 12,5 kg. Wcześniej należy przećwiczyć prawidłowe obciążenie ubijaka na wadze łazienkowej. Zetrzeć luźną kawę mieloną sydką kawę z krawędzi sitka.

Rys. **9** Włożyć kolbę z sitkiem od dołu. W tym celu należy ustawić kolbę w stosunku do zaparzacza, tak aby rowek w kolbie i nadruk **INSERT** pokrywały się. Po włożeniu kolby tak daleko, jak to możliwe, obrócić kolbę w lewą stronę za pomocą uchwytu.

Rys. 10 W zależności od tego, ile filiżanek espresso ma być przygotowanych, umieścić jedną lub dwie filiżanki pod dziobkiem kolby i nacisnąć przycisk **Single**, aby przygotować 1 espresso lub przycisk **Double**, aby przygotować 2 espresso. Dioda LED odpowiedniego przycisku miga. Dozowanie zatrzymuje się automatycznie po przygotowaniu espresso (30 ml 1 espresso, 60 ml 2 espresso), a wszystkie diody LED świecą światłem ciągłym.

Spienianie mleka lub pobieranie gorącej wody



Ostrzeżenie!

Podczas korzystania z dyszy pary wydobywają się gorąca para i gorąca woda. Mogą one spowodować oparzenia w razie kontaktu. Nie dotykać dyszy pary.

Uwagi:

- Im więcej białka, tym sztywniejsza pianka.
- Wyższa zawartość tłuszczu skutkuje bardziej kremową pianką.
- Należy zawsze używać zimnego mleka z lodówki.
- Podczas spieniania mleko nie może być zbyt gorące, w przeciwnym razie nastąpi przemiana białka i pianka się rozpadnie.

- Rys. 11
1. Napełnić dzbanek na mleko ok. 150 ml zimnego mleka.
 2. Umieścić filiżankę pod dyszą pary i obrócić pokrętko ustawiania pary i gorącej wody w pozycję pary ☞ .
- Wskaźniki LED przycisku włączania/czuwania oraz pokrętkła ustawiania pary i gorącej wody świecą, gdy zaparzacznik nagrzewa się.
 3. Wpuścić trochę pary do filiżanki, a następnie przestawić pokrętko ustawiania na 0.
 4. Następnie zanurzyć dyszę pary w mleku i przestawić pokrętko ustawiania pary i gorącej wody na parę ☞ .

Uwagi:

- Zanurzyć dyszę pary tuż pod powierzchnią, aby do mleka przedostały się pęcherzyki powietrza.
- Zanurzyć nie w środku, tylko przy ściance filiżanki, tworząc wir.
- Gdy objętość mleka wyraźnie wzrośnie (ok. +50%), zanurzyć dyszę pary nieco głębiej, aby wir nadal powstawał.

5. Umieścić filiżankę pod dyszą pary i obrócić pokrętko ustawiania pary i gorącej wody w pozycję gorącej wody ☞ . Aby zatrzymać dozowanie, należy obrócić pokrętko ustawiania z powrotem na 0. Dozowanie wody zatrzyma się automatycznie po pobraniu ok. 170 ml - 270 ml. Jeśli wskaźniki LED przycisków funkcyjnych miga, pojemnik na wodę jest pusty.

Polski

Zmiana ustawień ekspresu do espresso**Ustawianie czasu mielenia**

1. Regulując ilość kawy mielonej należy zwrócić uwagę na to, aby pojemnik na kawę ziarnistą kawy był prawidłowo założony i napełniony odpowiednią ilością kawy ziarnistej.
2. Aby dostosować ilość kawy mielonej na jedną filiżankę, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk **Grind**, aż zacznie migać wskaźnik LED **Grind** i młynek zacznie pracować.
3. Puścić przycisk **Grind** po osiągnięciu żądanej ilości kawy mielonej. Włączy się sygnał dźwiękowy i urządzenie zastosuje nowy czas mielenia (regulowany zakres czasu od 4 do 18 sekund). Nowy czas mielenia będzie obowiązywał przy każdym kolejnym użyciu.

Resetowanie czasu mielenia

Wcisnąć i przytrzymać jednocześnie przycisk włączania/czuwania oraz przycisk **Grind**, aby zresetować czas mielenia do ustawień fabrycznych. Następnie wszystkie wskaźniki LED zamigają dwukrotnie i włączy się pojedynczy sygnał dźwiękowy (wszystkie ustawienia fabryczne zostały przywrócone).

Regulacja ilości wody

1. Sprawdzić, czy w pojemniku jest wystarczająca ilość wody.
2. Aby ustawić ilość kawy, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk jednej filiżanki **Single** lub dwóch filiżanek **Double**, aż zacznie migać odpowiedni wskaźnik LED i rozpocznie się dozowanie.
3. Puścić przycisk po osiągnięciu żądanej ilości kawy. Sygnał dźwiękowy włączy się na 1 sekundę i urządzenie zastosuje nową ilość. Przy każdym kolejnym użyciu zostanie zastosowana nowa ilość (maksymalna ilość wody na filiżankę pojedynczą wynosi 125 ml, a maksymalna ilość kawy na filiżankę podwójną wynosi 250 ml).

Resetowanie ilości wody

Aby zresetować ilość wody przyciskiem filiżanki **Single** lub **Double**, należy wcisnąć i przytrzymać jednocześnie przycisk włączania/czuwania oraz odpowiedni przycisk filiżanki. Dioda LED odpowiedniego przycisku filiżanki zamiga dwukrotnie, włączy się sygnał dźwiękowy i odpowiednie ustawienie zostanie zresetowane.

Ustawianie czasu czuwania

1. Aby przejść do trybu ustawiania czasu czuwania, należy wcisnąć i przytrzymać jednocześnie przycisk **Grind** oraz przycisk filiżanki **Single**. Wskaźnik LED przycisku włączania/czuwania miga, a czas czuwania można ustawić naciskając odpowiedni przycisk – przycisk **Grind**: 10 minut; przycisk filiżanki **Single**: 20 minut; przycisk filiżanki **Double**: 29 minut. Aktualne ustawienie jest wskazywane przez wskaźnik LED odpowiedniego przycisku.
2. Wcisnąć przycisk włączania/czuwania, aby zastosować ustawienie. Sygnał dźwiękowy włączy się i urządzenie zastosuje nowe ustawienie.

Czyszczenie i konserwacja**Uwaga**

- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenie należy odłączyć od zasilania i odstawić do całkowitego ostygnięcia. Elektrycznych części urządzenia nie należy nigdy zanurzać w wodzie - ani podczas czyszczenia, ani podczas pracy. Urządzenia nie należy nigdy umieszczać pod bieżącą wodą.
- Do czyszczenia nie należy nigdy używać rozpuszczalników, silnych środków czyszczących, twardych szczotek, metalowych ani ostrych przedmiotów. Rozpuszczalniki są szkodliwe dla zdrowia ludzkiego i mogą uszkodzić plastikowe części; silne środki i przybory do czyszczenia mogą natomiast porysować powierzchnię.

Rys. 12 Wyczyścić zewnętrzne powierzchnie produktu delikatnie zwilżoną szmatką, a następnie dokładnie je wysuszyć. Uważać, aby do wnętrza produktu (na przykład przez panel sterowania) nie przedostała się woda.

Rys. 13 Po użyciu umyć kolbę i filtr ciepłą wodą z niewielką ilością płynu do mycia naczyń. Następnie wysuszyć je.

Rys. 14 Regularnie wyjmować tackę ociekową i wylewać wodę.

Płukanie pojemnika na kawę ziarnistą

- Rys. 15
1. Zdjąć pokrywkę pojemnika na kawę ziarnistą.
 2. Obrócić pojemnik na kawę ziarnistą w lewą stronę i wyjąć go.
Ostrożnie! Pojemnika na kawę ziarnistą nie można myć w zmywarce.
 3. Wypłukać ciepłą wodą (maks. 50°C).

Młynek do kawy

- Rys. 16
1. Obrócić pojemnik na kawę ziarnistą w lewą stronę i wyjąć go. Wyczyścić pierścień mielący i gniazdo pierścienia mielącego.
 2. Włożyć pierścień mielący z powrotem w odpowiednie miejsce i obrócić go w prawą stronę. Sprawdzić, czy jest prawidłowo zamontowany.

Montaż

Rys. 17 Podczas wkładania pojemnika na kawę ziarnistą jego występ musi pasować do szczeliny z wyłącznikiem znajdującym się pod spodem w obudowie. Następnie wcisnąć pojemnik na kawę ziarnistą w dół i obrócić go w prawą stronę. Sprawdzić, czy jest prawidłowo zamontowany i zablokowany w odpowiednim miejscu.

Igły do czyszczenia

Na dnie schowka znajduje się zestaw igieł do czyszczenia. Przekręcić, aby umożliwić wyjęcie. Igły można rozkładać.

Duża igła nadaje się do czyszczenia dyszy pary, mała igła nadaje się do czyszczenia (przepychania) wkładów sitkowych.

Odkamienienie



Ostrzeżenie

Nie należy nigdy używać środków do odkamieniania na bazie kwasów mineralnych, takich jak kwas siarkowy, kwas chlorowodorowy, kwas amidosulfonowy lub kwa octowy (np. ocet). Takie odkamieniacze mogą uszkodzić ekspres do kawy.

- Regularnie odkamieniaj produkt, zależnie od twardości wody i częstotliwości użytkowania, najpóźniej w momencie, gdy proces parzenia jest przerywany i woda pozostaje w zbiorniku.
- Należy korzystać z dostępnych odkamieniaczy i postępować zgodnie z zapewnionymi instrukcjami.
- Patrz opcje używania i dozowania odkamieniacza.
 - Włączyć do pojemnika na wodę 1 litr wody. Dodać tabletki odkamieniacza zgodnie z instrukcją i poczekać, aż tabletki się rozpuszczą.
 - Dodać pół szklanki płynnego odkamieniacza do pojemnika na wodę, następnie dolać 1 litr ciepłej wody, aby roztwór dokładnie się wymieszał.
 - Dodać 1,5 miarki białego octu do pojemnika na wodę, następnie dolać 1 litr ciepłej wody, aby roztwór dokładnie się wymieszał.
- Umieścić pojemnik 1-litrowy pod zaparaczem i drugi pojemnik o 1-litrowy pod dyszą pary.

Polski


Rozpoczęcie odkamieniania

Po wykonaniu poprzednich kroków można rozpocząć proces czyszczenia w następujący sposób:

- Gdy system wykryje, że przepływ wody przez całe urządzenie osiąga 15 litrów, wskaźniki jednej filiżanki, dwóch filiżanek, pary i gorącej wody migają jednocześnie, przypominając o konieczności odkamieniania. Program odkamieniania można wykonać ręcznie.
- W trybie gotowości nacisnąć i przytrzymać przyciski **Grind**, **Single** i **Double** przez 5 sekund, aby rozpocząć odkamienianie. W tym czasie wskaźnik zasilania zacznie migać, wskaźnik gorącej wody i pary zacznie świecić światłem ciągłym, wskaźniki LED przycisków **Single** i **Double** zgasną, a pozostałe wskaźniki zachowają swój pierwotny stan.

Należy wykonać następujące operacje:

1. Rozpoczęcie cyklu odkamieniania

- Obrócić pokrętko w pozycję pary.
- Wskaźnik LED **STEAM** miga, a pozostałe wskaźniki zachowują swój pierwotny stan. Pompa zaczyna pracować, a gorąca woda jest dozowana przez zaporacz i dyszę pary. Gdy dozowanie gorącej wody zostanie zatrzymane, wskaźnik LED **Power** zacznie powoli migać, wskaźniki **STEAM** i **WATER** będą migać szybko, wskaźniki LED przycisków **Single** i **Double** oraz inne wskaźniki LED zachowają swój pierwotny stan.
- Obrócić pokrętko ustawiania pary i gorącej wody w pozycję , wskaźniki LED pary i gorącej wody będą świecić w sposób ciągły, a pozostałe diody LED zachowają swój pierwotny stan.

2. Przygotowanie cyklu płukania świeżą wodą**Ostrzeżenie**

Przed zakończeniem cyklu odkamieniania poczekać 5 minut przed wykonaniem poniższych kroków.


Rurkę pary i zaporacz należy wyczyścić świeżą wodą, aby usunąć roztwór odkamieniacza.

- Wyczyścić pojemnik na wodę.
- Napełnić pojemnik na wodę.
- Opróżnić pojemniki.

3. Rozpoczęcie cyklu płukania świeżą wodą

- Obrócić pokrętko w pozycję gorącej wody **WATER**.
- Wskaźnik LED gorącej wody **WATER** będzie migał, a pozostałe wskaźniki zachowają swój pierwotny stan. Pompa zaczyna pracować, a gorąca woda jest dozowana przez zaporacz i dyszę pary. Gdy dozowanie gorącej wody zatrzyma się, wskaźniki LED **Power** i **WATER** będą migać, następnie wskaźniki LED **Power** i **Grind** świecą światłem ciągłym, a wskaźniki **Single** i **Double** gasną.

Cykl odkamieniania zakończony

Wskaźnik LED **Power** przestaje migać. Obrócić pokrętko ustawiania pary i gorącej wody w pozycję , cykle odkamieniania zostaną zakończone, a urządzenie powróci do stanu gotowości.

Wykrywanie i usuwanie usterek

Jeśli istnieją jakiegokolwiek problemy podczas użytkowania, należy zapoznać się z poniższą tabelą. Jeżeli nie można rozwiązać danego problemu tak jak wskazano w kolumnie **Rozwiązanie**, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Problem	Mogeliijke oorzaken	Oplossing
Brak sygnałów świetlnych	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić, czy wtyczka jest podłączona do gniazdka i czy przycisk włączania/czuwania jest wciśnięty 	<ul style="list-style-type: none"> Podłączyć do gniazdka i nacisnąć przycisk włączania/czuwania.
Wskaźnik LED Grind miga	<ul style="list-style-type: none"> Pojemnik na kawę ziarnistą nie jest prawidłowo zamontowany 	<ul style="list-style-type: none"> Zamontować prawidłowo pojemnik na kawę ziarnistą.
Ślady wody na spodzie urządzenia	<ul style="list-style-type: none"> Pojemnik na wodę lub tacka ociekowa nie są prawidłowo zamontowane Tacka ociekowa jest pełna 	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić, czy pojemnik na wodę i tacka ociekowa są prawidłowo zamontowane, a tacka ociekowa jest pusta.
Z kolby nie wydostaje się kawa lub kawa wydostaje się z kolby kropla po kropli lub kolby nie można prawidłowo zamontować w zaparzaczu	<ul style="list-style-type: none"> Za dużo kawy mielonej, zbyt drobno zmielona kawa lub za duże ciśnienie 	<ul style="list-style-type: none"> Ilość kawy mielonej nie powinna przekraczać standardowego poziomu (znak MAX). Dostosować odpowiednio poziom młynka, aby był odpowiedni. Nie należy wielokrotnie ubijać kawy mielonej z nadmierną siłą.
Kawa bez pianki	<ul style="list-style-type: none"> Kawa ziarnista jest wilgotna lub kawa jest zmielona za grubo 	<ul style="list-style-type: none"> W celu przygotowania kawy wybierać świeżą kawę ziarnistą i kawę mieloną o średniej miąższości zmielenia
Nie jest wytwarzana para	<ul style="list-style-type: none"> Nagrzewanie wstępne nadal trwa Dysza pary jest zatkana 	<ul style="list-style-type: none"> Przed użyciem trybu pary podgrzewanie wstępne musi się zakończyć. Należy odkamienić urządzenie i wyczyścić dyszę pary za pomocą igły czyszczącej.
Nie można przyrządzić kawy ani gorącej wody natychmiast po wypuszczeniu pary, a urządzenie automatycznie pompuje wodę	<ul style="list-style-type: none"> Po zakończeniu dozowania pary należy obniżyć ciśnienie, aby zmniejszyć temperaturę. W tym czasie nie można wykonywać innych operacji. Operacja pompowania wody jest wykorzystywana do szybkiego schładzania grzałki. 	<ul style="list-style-type: none"> Spadek ciśnienia i ostygnięcie trwa 20–30 sekund. Po spadku ciśnienia i całkowitym ostygnięciu wskaźniki ED na panelu sterowania działają prawidłowo i można już normalnie zaparzać kawę lub gotować wodę.

Güvenlik Talimatları



Yanma tehlikesi! Ürünün sıcak yüzeylerine dokunmayın. İşletim sırasında ürünün üzerinde yukarı çıkan ısı söz konusudur. **Dikkat!** Sıcak yüzeyler!

- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu çocukların erişemeyeceği şekilde muhafaza edin.
- Bu cihaz, gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat almadıkları sürece, fiziksel duyu kaybı veya zihinsel yetenekleri zayıf veya tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından kullanılamaz.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Hasarlı bir şebeke kablosu, tehlikeleri önlemek için sadece üretici, üretici tarafından görevlendirilmiş bir atölye veya benzer niteliğe sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.
- Ürün, ev ortamında ya da ev benzeri ortamlarda ve ticari ortamlar haricinde normal tüketim miktarının hazırlanması için tasarlanmıştır. Ev benzeri ortamlar mağazalardaki, ofislerdeki, tarım işletmelerindeki veya diğer küçük işletmelerdeki personel mutfağını ve pansiyonları, küçük otelleri ve benzer konut tipi tesisleri içerir.
- Kahve makinesi kullanım sırasında bir dolap içine yerleştirilmemelidir.
- **Uyarı!** Yanlış kullanım yaralanmalara neden olabilir.
- Ürünü sadece amaçlanan doğrultuda ve tavsiye edilen aksesuar ve parçalarla kullanın. Uygunsuz kullanım ve yanlış işletim tehlikelere yol açabilir.

Güvenlik Talimatları

- Temizleme veya işletim sırasında ürünün hiçbir elektrikli parçasını su içerisine sokmayın. Ürünü asla akan suyun altına tutmayın.
- **Dikkat!** Isıtıcı elemanın yüzeyi kullanımdan sonra hala sıcak olabilir.
- Cihazı ve diğer aksesuar parçalarını her kullanımdan sonra temizleyin.
- **Temizlik ve bakım** bölümünü dikkate alın.
- Cihazı monte etmeden, sökmeden veya temizlemeden önce ve gözetimsiz bırakmanız gerektiğinde daima fişini prizden çekin.
- Aksesuar değiştirmeden veya hareket halindeki parçalara temas etmeden önce cihazı kapatın ve elektrik bağlantısını kesin.
- Asla üretici tarafından önerilmeyen aksesuarları kullanmayın. Bu tür aksesuarlar kullanıcının güvenliği ile ilgili sorunlar oluşturabilir ve cihazın arızalanmasına neden olabilir. Sadece orijinal parça ve aksesuarları kullanın.
- Motorun aşırı ısınmasını önlemek için cihazı uzun süre kesintisiz olarak çalıştırmayın. Öğütücü 3 dakika kesintisiz çalışırsa ve aradaki süre 6 dakikadan azsa cihaz, öğütme işlevinin kullanımını kısıtlar. 6 dakikalık bir aradan sonra öğütücü tekrar kullanılabilir.

Güvenlik Talimatları

- İlk kullanımdan önce bu kullanım kılavuzunu tamamen okuyun ve ürünle beraber teslim edin. Ürün üzerindeki ve bu kılavuzdaki uyarılara dikkat edin. Ekipmanın kullanımı ve bakımıyla olduğu kadar sizin güvenliğiniz hakkında da önemli bilgiler içermektedir.
- Ürün çalışır durumdayken asla denetimsiz bırakmayın.
- Ürünün üzerine ağır cisimler koymayın.
- Hiç bir koşul altında (örn. Elektrik kablosu hasarı, ürün düşürülmüş ise, vs) ürünü kendiniz onarmaya kalkışmayın. Hizmet ve onarımlar için, lütfen yetkili bir servis elemanına danışın.
- Evinizdeki ana elektrik ürünün üzerindeki değer etiketindeki bilgiyle uyumlu olmalıdır.
- Sadece fişin elektrik prizinden çekilmesi ürünü tamamiyle elektrik şebekesinden ayırabilir. Lütfen güç fişinin işletim için uygun koşullarda olduğundan emin olun.
- Elektrik kablosunu, dolanmalardan veya sivri köşelere temas etmekten doğabilecek hasarlardan koruyun.
- Bu cihazı, güç kablosu ve güç fişi dahil olmak üzere fırın, elektrik ocağı gibi ısı kaynaklarından ve diğer ısı üreten cihaz/ cisimlerden uzak tutun.
- Elektrik prizinden fişi çekerken sadece fişin kendisini tutun. Kablosundan çekmeyin.
- Ürün kullanımda değilken, arıza durumlarında, aksesuarları takmadan veya çıkarmadan önce ve her temizlemeden önce ürünün fişini çekin.
- Bu ürünü kuru kapalı alanlarda kullanın, asla açık alanda kullanmayın.
- Ürünü düz, sağlam ve kaymaz bir yüzeye yerleştirin.
- Ürünü asla aşağıdakilere maruz bırakmayın veya yanında kullanmayın:
 - direk gün ışığı ve toz;
 - ateş (şömine, ızgaralar, mumlar), su (su sıçramaları, vazolar, küçük havuzlar, küvetler) veya yüksek nem.
- Parçaları kendiniz değiştirmeye çalışmayınız. Eğer parça değişimi gerekiyorsa müşteri hizmetlerini arayınız.
- Su haznesini aşırı doldurmadığınızdan emin olunuz.
- Su haznesinde su yokken ürünü çalıştırmayınız.
- Ürünü sadece fiş prizden çekiliyken su ile doldurunuz.
- **Önemli!** Kullanmadan önce ürünü kullanılabilir durumda olduğundan emin olun. Üründe hasar belirtileri varsa veya bozuk olduğu tahmin ediliyorsa ürün kullanılmamalıdır.

Tebrikler!

Bir **KOENIC** ürünü aldığınız için teşekkür ediyoruz. Lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak için saklayın.

Kullanım amacı

Bu ürün kahve yapma amaçlı kullanım için uygundur. Sadece bu talimatlara göre kullanın. Başka herhangi bir kullanım ürün hasarlarına veya yaralanmalara yol açabilir. Imtron GmbH, ürünün dikkatsiz ve uygunsuz kullanımından ya da üreticinin belirtmiş olduğu amacı karşılamayan ürün kullanımından kaynaklı ürün ve eşya hasarlarına veya kişisel yaralanmalara karşı sorumluluk kabul etmez.

İlk kullanımdan önce

Ürünü ve aksesuarı dikkatlice orijinal ambalajdan çıkarın. Daha sonra kullanmak üzere orijinal ambalajın saklanması önerilir. Orijinal ambalajı tasfiye etmek istiyorsanız bunu geçerli yasal düzenlemelere göre yapın. Doğru tasfiyeyle ilgili sorularınız varsa belediyenize danışın. Ambalaj içeriğinin tam olup olmadığını ve hasar bakımından kontrol edin. Ambalaj içeriği eksik ise veya hasar tespit ederseniz derhal satış yerinize başvurun. Paketi açtıktan sonra, lütfen **Hazırlık** bölümüne bakın.

İçerik

1 x Espresso makinesi
1 x Süt kabı
1 x Kullanım Kılavuzu
1 x Garanti kartı

Özellikler

Anma gerilimi : 220 - 240 V~
Anma gücü : 1350 W - 1650 W
Frekans : 50 - 60 Hz
Su haznesinin kapasitesi : 2300 ml
Maks. basınç : 15 bar
Koruma sınıfı : I


Parça listesi

- A** Kahve çekirdeği haznesinin kapağı
- B** İrili ölçekli kahve çekirdeği haznesi
- C** Öğütücü düğmesi **Öğütme**
- D** Açık / bekleme düğmesi **Güç**
- E** Buhar ve sıcak su kontrol düğmesi
- F** Bağlantı parçalı öğütücü çıkışı
- G** Giriş filtresi
- H** Şamandıra göstergesi
- I** Damlama tepsili damlama ızgarası
- J** Tamper
- K** Kapaklı ve **MAX** işaretli su haznesi
- L** Düğme 1 espresso
- M** Düğme 2 espresso
- N** Demleme ünitesi
- O** Fişli güç kablosu
- P** Buhar başlıklı boru
- Q** Saklama bölmesi
- R** Temizleme fırçası
- S** Temizleme pimi
- T** 1 espresso için süzgeç
- U** 2 espresso için süzgeç

Süt kabı (gösterilmemiştir)

Türkçe

Hazırlık




- İlk kez kullanmadan önce kahve makinesini temizleyin. Ayrıca, uzun süre kullanılmamışsa ve her kireç giderme işleminden sonra ürünü temizleyin.
- Su haznesini yukarı doğru çekerek çıkarın.
- Su haznesini en az **MIN** işaretinin üzerine ve en fazla **MAX** işaretine kadar temiz suyla doldurun.
- Su haznesini tutucusuna geri yerleştirip doğru oturduğundan emin olun.
- Elektrik fişini bir prize takıp cihazı açmak için açık / bekleme düğmesine basın. Tüm LED'ler kısa süreliğine yanar. Demleme sistemi şimdi suyu ısıtır, açık/bekleme düğmesinin ve sıcak su döner düğmesinin gösterge LED'leri yanıp söner, **Grind** düğmesindeki gösterge LED'i yanar. Demleme sistemi ısındığında ve cihaz kullanıma hazır olduğunda tüm gösterge LED'leri sürekli yanar.
- Demleme ünitesinin altına bir fincan yerleştirin. Su haznesi boşalana kadar **Double 2** espresso düğmesine basın. Bu esnada fincanı boşaltın.
- Buhar başlıklı döner boruyu damlama sehpasının üzerine çevirin, buhar başlığının altına bir fincan yerleştirin, buhar ve sıcak su döner düğmesini sıcak suya  çevirin. Temizlemek için, buhar başlığından bir fincan dolusu su akıtın. Suyu atın.

Notlar:

1. Kahve çekirdeği kabı takılı değilse öğütme seviyesi göstergesi yanıp sönecektir.
2. **Grind** düğmesine basıldığında öğütücü düğmesi göstergesinin LED'i yanıp sönerse ve üç bip sesi duyulursa, öğütme işlevi bir sistem sınırlaması nedeniyle normal şekilde kullanılamaz demektir.
3. Öğütücü 3 dakika kesintisiz çalışırsa ve aradaki süre 6 dakikadan azsa cihaz, öğütme işlevinin kullanımını kısıtlar. 6 dakikalık bir aradan sonra öğütücü tekrar kullanılabilir.

Espressonun hazırlanması

- Şek. 1 Kapağı çıkarıp istenilen miktarda kahve çekirdeğini kahve çekirdeği haznesine doldurun. Aromanın korunması için bir günde kullanılacak kadar kahve çekirdeğinin eklenmesi önerilir. Kapağı tekrar takın.
- Şek. 2 Su haznesini yukarı doğru çekerek çıkarın. Su haznesini en az **MIN** işaretinin üzerine ve en fazla **MAX** işaretine kadar temiz suyla doldurun. Su haznesini yerine geri yerleştirip düzgün oturduğundan emin olun. Su haznesi boşsa fonksiyon düğmelerinin tüm gösterge LED'leri yanıp söner. Su haznesi yeniden doldurulmak üzere cihaz üzerinde de bırakılabilir. Yeniden doldurmak için uygun bir sürahi kullanın.
- Şek. 3 Elektrik fişini bir prize takıp cihazı açmak için açık / bekleme düğmesine basın. Tüm LED'ler kısa süreliğine yanar. Demleme sistemi şimdi suyu ısıtır, açık / bekleme düğmesi ile buhar ve sıcak su kontrol düğmesinin gösterge LED'leri yanıp söner ve **Grind** düğmesindeki gösterge LED'i yanar. Demleme sistemi ısındığında ve cihaz kullanıma hazır olduğunda tüm gösterge LED'leri (buhar göstergesi hariç) sürekli yanar

Not: Cihaz bir gün önce kullanılmışsa veya ilk kez çalıştırıldığında, ilk espressoyu hazırlamadan önce hatların temiz suyla yıkanması önerilir. Demleme ünitesinin altına bir fincan yerleştirip cihaz kullanıma hazır olduğunda **Double** düğmesine basın. Döner boruyu ve buhar başlığını durulamak için altına bir fincan yerleştirip sıcak su döner düğmesini buhara  çevirerek yeterli buhar çıkana kadar bekleyin. Sıcak su döner düğmesini tekrar  konumuna getirin. Şimdi sıcak su döner düğmesini sıcak su  konumuna getirin ve yeterli su dağıtılabileceği kadar bekleyin. Suyu dökün.

Şek. 4 Kahve çekirdeği haznesini çevirerek öğütme seviyesini ayarlayın. Ayarlanan öğütme seviyesi ok sembolüyle gösterilir. Sayı ne kadar büyükse, kahve o kadar iri öğütülür. Öğütme ne kadar ince olursa, demleme işlemi o kadar uzun sürer. Ayrıca kahve çekirdeği haznesinin üzerindeki sembollere dikkat edin. Öğütme seviyesini istediğiniz gibi ayarlayın ancak öğütme seviyesinin çok ince olması durumunda demleme sonucunun bozulabileceğini unutmayın.

Şek. 5 İsteddiğiniz süzgeci (1 veya 2 espresso) süzgeç taşıyıcısının içine yerleştirin. İhtiyacınız olmayan süzgeci saklama bölmesinde saklayabilirsiniz.

Not: Çok sıkı yerleştirmiş bir süzgeci çıkarmak için kaldırın. Bunu yapmak için, örneğin süzgecin takılı olmayan kenarını veya temizleme fırçası sapının diğer ucunu kullanın.

Şek. 6 Süzgeç taşıyıcıyı, öğütücü çıkışının altındaki klips kollara yerleştirin.

Şek. 7 Öğütme işlemi başlatmak için Öğütme düğmesine basın. Bir espresso için gereken miktarı öğütmek için bir kez kısaca basın. 2 espresso hazırlamak istiyorsanız düğmeye arka arkaya iki kez basın. Öğütme işlemi erkenden durdurmak için düğmeye tekrar basın.

Not: Üst kenarı geçen küçük bir yığın oluştuğunda filtre yeterince dolmuş demektir. Bir espresso için yaklaşık 12-14 g, bir double espresso için yaklaşık 18-21 g toz kahve gerekir.

Şek. 8 Süzgeç içine daha fazla kahve tozu düşmezse süzgeç taşıyıcıyı klips kollardan çıkarın. Toz kahveyi süzgeçte eşit halde düzleştirin. Süzgeç taşıyıcıyı saklama yüzeyiyle birlikte bir masanın kenarına yerleştirin. Tamperi alın, tam dikey yerleştirin, toz kahveyi süzgecin içine sıkıştırın. Tamper aracılığıyla etki eden ağırlık yaklaşık 12,5 kg olmalıdır. Bir banyo tartısı kullanarak tamper aracılığıyla etki edecek doğru ağırlığı bulma alıştırmaları yapın. Süzgecin kenarındaki gevşek kahve tozlarını fırçayla uzaklaştırın.

Şek. 9 Süzgecin takılı olduğu süzgeç taşıyıcısını demleme ünitesine alttan yerleştirin. Bunu yapmak için, süzgeç taşıyıcısındaki oluk ve **INSERT** baskısı aynı hizaya gelecek şekilde süzgeç taşıyıcısını demleme ünitesine doğru hizalayın. Süzgeç taşıyıcıyı mümkün olduğunca yerleştirdikten sonra, tutamağı kullanarak süzgeç taşıyıcıyı saat yönünün tersine çevirin.

Şek. 10 Kaç fincan espresso hazırlamak istediğinize bağlı olarak, süzgeç taşıyıcı ağzının altına bir veya iki fincan yerleştirip 1 espresso için **Single** düğmesine veya 2 espresso için **Double** düğmesine basın. İlgili düğmenin gösterge LED'i yanıp söner. Espresso hazırlandıktan sonra dağıtım otomatik olarak durur (30 ml 1 espresso, 60 ml 2 espresso) ve tüm gösterge LED'leri sürekli yanar.

Türkçe

Süt köpürtün veya sıcak su çıkarın



Uyarı!

Buhar başlığını kullanırken, sıcak buhar ve sıcak su dışarı çıkar. Bu, temas edilmesi halinde yanıklara ve haşlanmalara neden olabilir. Buhar başlığına dokunmayın.

Notlar:

- Protein ne kadar fazla olursa köpük o kadar katı olur.
- Yağ içeriği ne kadar yüksekse köpük o kadar kremsidir.
- Her zaman buzdolabındaki soğuk sütü kullanın.
- Köpürtme sırasında süt çok ısınmamalıdır, aksi halde proteinlerin yapısı değişecek ve köpük çökecektir.

- Şek. 11 1. Süt sürahisini yaklaşık 150 ml soğuk sütle doldurun.
2. Buhar başlığının altına bir fincan yerleştirin, buhar ve sıcak su kontrol düğmesini buhara çevirin .
- Demleme sistemi ısınırken açık / bekleme düğmesiyle buhar ve sıcak su kontrol düğmesinin gösterge LED'leri yanar.
3. Fincana bir miktar buhar püskürtün, ardından kontrol düğmesini konumuna getirin.
4. Şimdi buhar başlığını sütün içine daldırıp buhar ve sıcak su kontrol düğmesini buhara ayarlayın .

Notlar:

- Buhar başlığını yüzeyin hemen altına daldırarak hava kabarcıklarının süte karışmasını sağlayın.
- Fincanın ortasına değil, duvarına batırarak bir girdap oluşturun.
- Sütün hacmi gözle görülür şekilde arttığında (yaklaşık +%50), buhar ağızlığını biraz daha derine daldırın, öyle ki girdap devam etsin.

5. Sıcak su çekmek için, buhar başlığının altına bir fincan yerleştirin, buhar ve sıcak su kontrol düğmesini sıcak suya çevirin . Dağıtımı durdurmak için kontrol düğmesini konumuna geri çevirin. Su dağıtımı, yaklaşık 170 ml - 270 ml çekildikten sonra otomatik olarak durur. Fonksiyon düğmelerinin gösterge LED'leri yanıp sönüyorsa su haznesi boş demektir.

Espresso makinesi ayarlarının değiştirilmesi
Öğütme süresinin ayarlanması

1. Toz kahve miktarını ayarlarken kahve çekirdeği kabinin doğru takıldığından ve uygun miktarda çekirdek kahveyle doldurulduğundan emin olun.
2. Bir fincanlık toz kahve miktarını ayarlamak için, **Grind** göstergesi LED'i yanıp sönene ve öğütücü çalışmaya başlayana kadar **Grind** düğmesini basılı tutun.
3. **Grind** düğmesini sadece istenen toz kahve miktarına ulaşıldıktan sonra bırakın. Sinyal sesi duyulur, cihaz yeni öğütme süresini (4 ila 18 saniye arasında ayarlanabilir süre) kabul eder. Yeni öğütme süresi sonraki tüm kullanımlar için geçerli olur.

Öğütme süresinin sıfırlanması

Öğütme süresini fabrika ayarlarına sıfırlamak için açık / bekleme düğmesini ve **Grind** düğmesini aynı anda basılı tutun. Ardından tüm gösterge LED'leri iki kez yanıp söner, sinyal sesi bir kez duyulur (tüm fabrika ayarları geri yüklenmiştir)

Su miktarının ayarlanması

1. Haznede yeterli su olduğundan emin olun.
2. Kahve miktarını ayarlamak için, ilgili gösterge LED'i yanıp sönene ve dağıtım başlayana kadar Tek fincan düğmesini veya **Double** fincan düğmesini basılı tutun.
3. Düğmeyi sadece arzu edilen kahve miktarına ulaşıldığında bırakın. Sinyal sesi 1 saniyeliliğine duyulur, cihaz yeni miktarı kabul eder. Sonraki tüm kullanımlarda yeni miktar geçerli olur (Tek fincan için azami su miktarı 125 ml ve Duple fincan için azami kahve miktarı 250 ml'dir).

Su miktarının sıfırlanması

Single fincan düğmesinin veya **Double** fincan düğmesinin su miktarını sıfırlamak için, açık / bekleme düğmesini ve ilgili fincan düğmesini aynı anda basılı tutun. İlgili fincan düğmesinin gösterge LED'i iki kez yanıp söner, sinyal sesi duyulur, ilgili ayar sıfırlanır.

Bekleme süresinin ayarlanması

1. Bekleme süresini ayarlama moduna girmek için, Öğütme düğmesini ve Tek fincan düğmesini aynı anda basılı tutun. Açık / bekleme düğmesinin gösterge LED'i yanıp söner, bekleme süresi ilgili düğmeye – **Grind** düğmesine basılarak ayarlanabilir: 10 dakika; **Single** fincan düğmesi: 20 dakika; **Double** fincan düğmesi: 29 dakika. Geçerli ayar, ilgili düğmenin gösterge LED'i ile gösterilir.
2. Ayarı uygulamak için açık / bekleme düğmesine basın. Sinyal sesi duyulur, cihaz yeni ayarı kabul eder.

Temizlik ve bakım



Uyarı

- Temizlemeden önce ürünün fişini prizden çekin ve tamamen soğumasını bekleyin. Temizlik veya çalıştırma sırasında ürünün elektrikli parçalarını asla suya daldırmayın. Ürünü asla akan su altında tutmayın.
- Temizlerken, çözücüler veya aşındırıcı malzemeler, sert fırçalar, metalik veya keskin nesnelere kullanmayın. Çözücüler insan sağlığına zararlıdır ve aşındırıcı temizlik mekanizmaları ve araçları bir yandan yüzeyleri çizebilirken, plastik parçalara zarar verebilir.

Şek. 12 Ürünün dış yüzeyini hafif nemli bir bezle silin ve ardından itinayla kurulayın. Ürünün içerisine su girmemesine dikkat edin (örn. kontrol panelinden).

Şek. 13 Kullanımdan sonra süzgeç taşıyıcıyı ve filtreyi ılık su ve bir miktar bulaşık deterjanıyla temizleyin. Sonra kurumaya bırakın.

Şek. 14 Damlama tepsisini düzenli aralıklarla çıkarıp suyu boşaltın.

Kahve çekirdeği haznesinin durulanması

- Şek. 15
1. Kahve çekirdeği haznesinin kapağını çıkarın.
 2. Kahve çekirdeği haznesini saat yönünün tersinde döndürüp çıkarın. **Dikkat!** Kahve çekirdeği haznesi bulaşık makinesinde yıkanamaz.
 3. Ilık suyla (maks. 50 °C) durulayın.

Türkçe

Kahve öğütücü

- Şek. 16 1. Öğütme halkası kolunu saat yönünün tersine çevirip çıkarın. Öğütme halkasını ve öğütme halkasının yatağını temizleyin.
2. Öğütme halkasını tekrar yerine takıp saat yönünde çevirin. Düzgün takıldığından emin olun.

Montaj

- Şek. 17 Kahve çekirdeği haznesini takarken burnunu, mahfazanın altındaki anahtarla birlikte yuvaya oturtun. Şimdi kahve çekirdeği haznesini aşağı bastırıp saat yönünde çevirin. Doğru takılıp yerine sabitlendiğinden emin olun.

İğnelerin temizlenmesi

Saklama bölmesinin alt kısmında bir temizleme iğnesi seti bulunmaktadır. Çıkarabilmek için bunu döndürün. İğneler katlanabilir. Büyük iğne buhar başlığını temizlemek için uygundur, küçük iğne süzgeç eklerini temizlemek için uygundur (delme).

Kireç sökme



Uyarı

Sülfürik asit, hidroklorik asit, sülfamik asit ve asetik asit gibi mineral asit bazlı kireç çözücü kullanmayın (örn. sirke). Bu kireç çözücüler espresso makinenize zarar verebilir.

- Suyun kireç içeriğine ve kullanım sıklığına bağlı olarak, en son demleme işlemi yarıda kesildiğinde ve tankta su kaldığında, ürününüzü düzenli olarak kireçten arındırın.
- Hazır satılan bir kireç giderici kullanın ve verilen talimatları uygulayın.

- Kireç çözücü kullanma ve ekleme seçeneklerine bakın
 - Su haznesini 1 litre suyla doldurun. Kireç çözücü tabletleri, bunların talimatlarına göre ekleyin ve kireç çözücü tabletlerin çözülmesini bekleyin.
 - Su haznesine yarım fincan sıvı kireç çözücü ekleyin, ardından çözeltinin iyice karışmasını sağlamak için 1 litre ılık su ilave edin.
 - Su haznesine 1,5 kepçe sirke ekleyin, ardından çözeltinin iyice karışması için 1 litre ılık su ilave edin.
- Demleme ünitesinin altına 1 litrelik bir kap ve buhar başlığının altına 1 litrelik başka bir kap yerleştirin.


Kireç çözmenin başlatılması

Önceki adımları tamamladıktan sonra, temizleme işlemi aşağıdaki gibi başlatabilirsiniz:

- Sistem tüm makinedeki su akış miktarının 15 litreye ulaştığını algıladığında tek fincan, duble fincan, buhar ve sıcak su göstergeleri kireç çözme için hatırlatma olarak aynı anda yanıp söner. Kireç çözme programı manuel yürütülebilir.
- Bekleme modunda, kireç çözme işlemi başlatmak için **Grind, Single** fincan ve **Double** fincan düğmelerini 5 saniye basılı tutun. Bu esnada güç göstergesi yanıp söner, sıcak su ve buhar göstergesi kesintisiz yanar, **Single** fincan ve **Double** fincan düğmelerinin gösterge LED'leri söner, diğer göstergeler orijinal durumlarını korur.

Lütfen aşağıdaki işlemleri yürütün:

1. Kireç çözme döngüsünün başlatılması

- Düğmeyi buhar konumuna çevirin.
- **STEAM** gösterge LED'i yanıp söner, diğer göstergeler orijinal durumlarını korur. Pompa çalışmaya başlar ve demleme ünitesi ve buhar başlığı sıcak su dağıtır. Sıcak su dağıtımı durduğunda Güç gösterge LED'i yavaşça yanıp söner, **STEAM** ve **WATER** göstergeleri hızlıca yanıp söner, **Single** fincan ve **Double** fincan düğmeleri gösterge LED'leri ve diğer gösterge LED'leri orijinal durumlarını korur.
- Buhar ve sıcak su kontrol düğmesini  konumuna çevirin, buhar ve sıcak su gösterge LED'leri sürekli yanacak ve diğer gösterge LED'leri orijinal durumlarını koruyacaktır.

2. Temiz suyla durulama döngüsünün hazırlanması



Uyarı

Kireç çözme döngüsünü bitirmeden önce aşağıdaki adımların tamamlanması için 5 dakikaya kadar bekleyin.


Kireç çözücü solüsyonu uzaklaştırmak için buhar borusu ve demleme başlığı temiz suyla temizlenmelidir.

- Su haznesini temizleyin
- Su haznesini doldurun
- Kapları boşaltın

3. Temiz suyla durulama döngüsünün başlatılması

- Düğmeyi **WATER** sıcak su konumuna çevirin.
- Sıcak su göstergesinin LED'i **WATER** yanıp söner, diğer göstergeler orijinal durumlarını korur. Pompa çalışmaya başlar; demleme ünitesi ve buhar başlığı sıcak su dağıtır. Sıcak su dağıtımı durduğunda, **Power** ve **WATER** gösterge LED'leri yanıp söner, **Power** ve **Grind** gösterge LED'leri sürekli yanar, **Tek** fincan ve **Double** fincan gösterge LED'leri söner.

Kireç çözme döngüsü tamamlandı

Power göstergesi LED'inin yanıp sönmeye durur. Buhar ve sıcak su kontrol düğmesini konumuna çevirin , kireç çözme döngüleri silinecek ve cihaz bekleme durumuna geri dönecektir.

Türkçe

Sorun Giderme

Çalışma sırasında herhangi bir sorun olursa, lütfen aşağıdaki tabloya bakın. Sorunlar, **Çözüm** altında belirtildiği gibi çözülemezse lütfen satış acentenizle iletişime geçin.

Sorun	Muhtemel nedenler	Çözüm
Gösterge ışığı yok	<ul style="list-style-type: none"> Fişin elektrik şebekesine bağlı olup olmadığını ve açık / bekleme düğmesinin basılı olup olmadığını kontrol edin 	<ul style="list-style-type: none"> Elektrik şebekesine bağlayın ve açık / bekleme düğmesine basın.
Öğütme göstergesi LED'i yanıp sönüyor	<ul style="list-style-type: none"> Kahve çekirdeği haznesi düzgün takılmamış 	<ul style="list-style-type: none"> Kahve çekirdeği haznesini doğru takın.
Makinenin alt kısmında su işaretleri	<ul style="list-style-type: none"> Su haznesi veya damlama tepsisi düzgün takılmamış Damlama tepsisi dolu 	<ul style="list-style-type: none"> Su haznesinin ve damlama tepsisinin gereğince takıldığından ve damlama tepsisinin boş olduğundan emin olun.
Süzgeç taşıyıcıdan kahve gelmiyor veya süzgeç taşıyıcıdan damla damla kahve geliyor ya da süzgeç taşıyıcı, süzgeç taşıyıcı demleme ünitesine düzgün takılmıyor	<ul style="list-style-type: none"> Aşırı miktarda toz kahve, çok ince toz kahve veya aşırı basınç 	<ul style="list-style-type: none"> Toz miktarı, standardı (MAX işareti) aşmamalıdır. Öğütücünün öğütücü seviyesini uygun olana kadar gereğince ayarlayın. Öğütülmüş kahve aşırı kuvvetle tekrar tekrar bastırılıp sıkıştırılmamalıdır.
Kremasız kahve	<ul style="list-style-type: none"> Kahve çekirdeği nemli veya toz kahve çok iri 	<ul style="list-style-type: none"> Kahve yapmak için taze kahve çekirdeği ve orta irilikte öğütülmüş toz kahve seçin
Buhar üretilmiyor	<ul style="list-style-type: none"> Ön ısıtma hala devam ediyor Buhar başlığı tıkalı 	<ul style="list-style-type: none"> Buhar modunu kullanmadan önce ön ısıtmanın tamamlanması gerekir. Makinenin kirecinin çözülmesi gerekir, buhar başlığını temizlemek için bir temizleme iğnesi kullanılmalıdır.
Buhar dağıtıldıktan hemen sonra kahve veya sıcak su hazırlanmıyor, makine otomatik olarak su pompalıyor	<ul style="list-style-type: none"> Buharlama tamamlandıktan sonra, sıcaklığı düşürmek için basıncın düşürülmesi gerekir. O esnada diğer işlemler yapılamaz. Su pompalama işlemi ısıtma elemanını hızlıca soğutmak için kullanılır. 	<ul style="list-style-type: none"> Basıncın düşmesi ve soğuma 20-30 saniye sürer. Basınç düşürüldükten ve soğuma tamamlandıktan sonra, kontrol panelindeki gösterge LED'leri düzgün çalışır, ardından normal şekilde kahve demlenebilir veya sıcak su hazırlanabilir.